

Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: JAIME CAMPANY. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

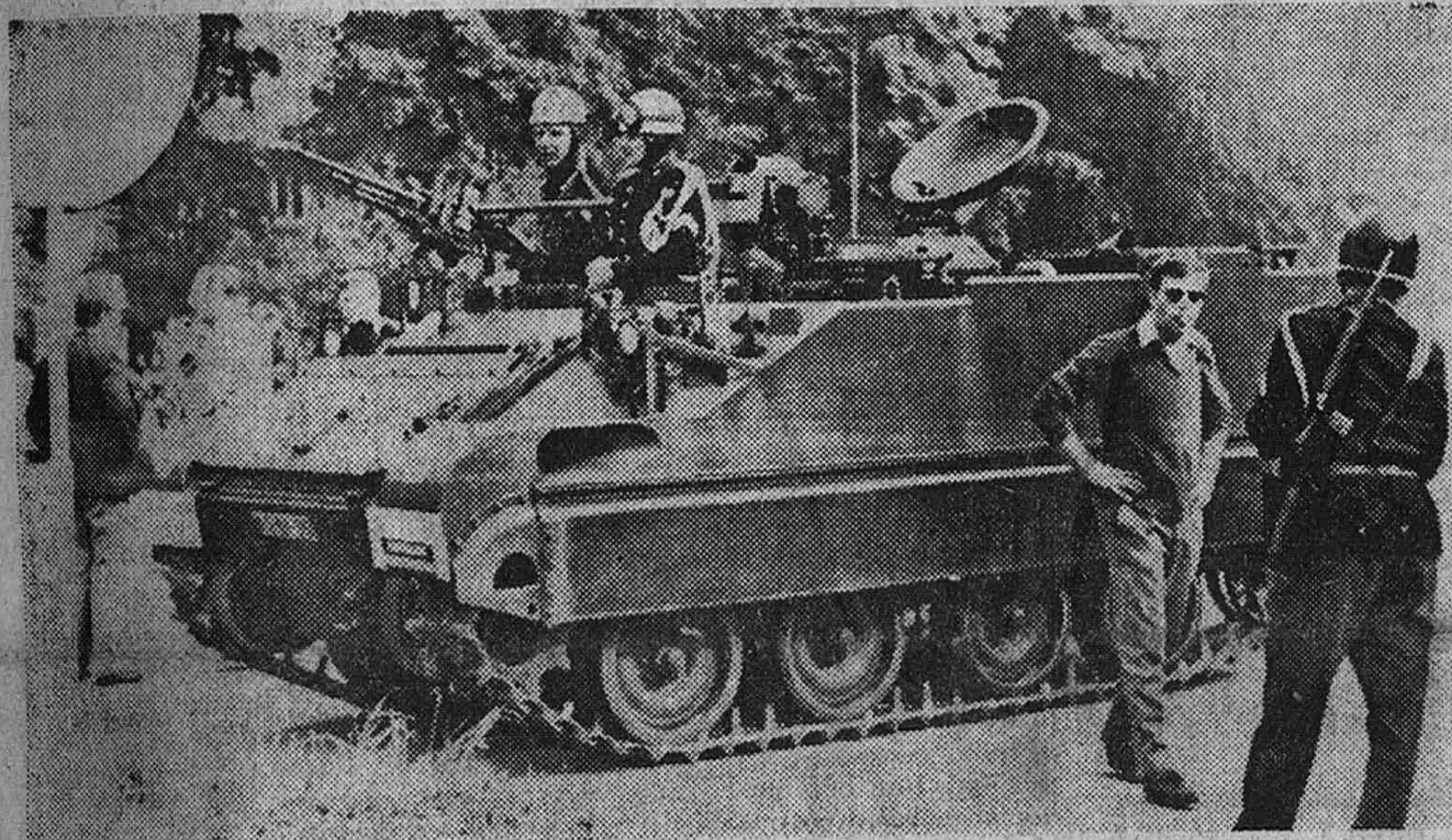
NUM. 11.782.—II EFOCA.—MADRID, MARTES 1 SEPTIEMBRE 1970.—DEP. L.: 17.196.—AV. GENERALISIMO, 142.—MADRID (16). TELS. 215 06 40 y 215 22 40.—4 PESETAS

LA HAYA

ASALTO A LA EMBAJADA INDONESIA

30 moluqueños armados con metralletas secuestraron a la familia del embajador UN POLICIA RESULTO MUERTO

Los asaltantes, que se rindieron, serán juzgados según la ley holandesa



En la fotografía, un tanque de la Policía holandesa vigila la entrada de la Embajada de Indonesia, ocupada por un grupo de moluqueños, momentos antes de que éstos se rindieran a la Policía. (Telefoto Cifra.)

ALBACETE

UN RUMANO SOLICITA ASILO POLITICO

ES MIEMBRO DEL «BALLET» FOLKLORICO NACIONAL

ALBACETE, 31. (Pyresa).—Simón Octaviano Juja, profesor del ballet folklórico nacional de Rumania, que actuó anoche en Albacete, cerrando el ciclo de Festivales de España, ha pedido asilo político en nuestro país, negándose a seguir a sus compañeros en el viaje de regreso a Rumania, que emprendieron esta mañana desde Valencia por vía aérea.

Simón Octaviano es natural de Bucarest, tiene veintinueve años, es soltero y tiene en su patria a sus padres y una hermana. Anoche, al terminar la representación, se presentó a la Policía y pidió protección, mientras sus compañeros le buscaban por todo Albacete.

Parece ser que los motivos que ha alegado en su declaración para tomar esta decisión es, que en los meses que ha estado

*** PAG. 4

LA HAYA, 31.—Un numeroso grupo de moluqueños armados con metralletas y pistolas, asaltó y ocupó esta mañana la residencia del embajador de Indonesia en Holanda, situada en Wassenaar, unos 12 kilómetros al norte de La Haya.

Fuerzas de la Policía del Estado ocuparon las inmediaciones del edificio y varios grupos de asaltantes se refugiaron en los bosques de los alrededores. Posteriormente, los asaltantes se rindieron.

El ataque fue perpetrado a primeras horas de hoy, exactamente a las 7,30 de la mañana, hora local.

Uno de los agentes de Policía que montaba guardia en la puerta del edificio resultó muerto por uno de los asaltantes llegados en tres pequeños autobuses. Un segundo policía, así como la familia del embajador, fueron secuestrados.

El embajador, Taswin Nattadiningrat, general mayor del Ejército indonesio, logró escapar de los secuestradores, que disparaban sobre cualquiera que intentaba aproximarse al edificio.

Un inspector de Policía pudo finalmente introducirse en la residencia diplomática y logró que los asaltantes permitieran a un médico que examinase el cuerpo del policía muerto. Seguidamente, el policía secuestrado fue puesto en libertad.

Los ocupantes del edificio y secuestradores de la familia del embajador enviaron sus peticiones al alcalde de la ciudad.

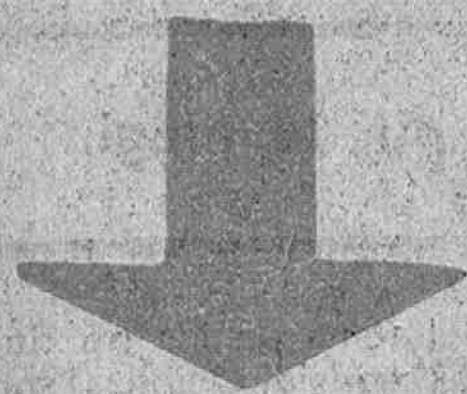
Todas las carreteras de acceso a Wassenaar fueron in-

*** PAG. 6

AMMAN

VUELVE LA CALMA

La violencia volvió a las calles de Amman durante el pasado fin de semana. Según informaciones de fuentes palestinas, las fuerzas gubernamentales atacaron con fuego de cohetes, cañones y morteros los campamentos guerrilleros de la afueras de la ciudad.



Por su parte, la nota oficial afirma que el Ejército jordano contestó a varios tiroteos iniciados por los palestinos. Desde Beirut se informó que durante los incidentes permanecieron cortadas las comunicaciones entre Amman y las capitales libanesas y sirias. Por otra parte, el diario «Al Fatah» ha hecho público un comentario en el que se especula con la posibilidad de que sea impuesta la ley marcial en la nación hachemita. Las últimas informaciones aseguran que la calma ha vuelto a la capital jordana, aunque la situación continúa siendo tensa y confusa.

*** PAG. 7

INSTITUCION FEMENINA DEL COLEGIO SAN IGNACIO

A partir de esta fecha queda abierta la matrícula en: **ENSEÑANZA BASICA, BACHILLERATO, PREUNIVERSITARIO Y SECRETARIADO FEMENINO**

FOMENTO, 6 ■ TELEFONO 247 73 31

AUDIENCIAS DEL CAUDILLO EN EL PAZO DE MEIRAS



En el día de ayer SS. EE. el Jefe del Estado y señora ofrecieron un almuerzo en el Pazo de Meiras a las autoridades de La Coruña.

Durante la mañana el Caudillo recibió en audiencia a numerosas Comisiones militares y civiles, entre ellas los Consejos Provinciales del Movimiento y el Consejo Económico Sindical de Galicia. El Presidente de este último, don José Luis Taboada, testimonió a Franco la gratitud de toda Galicia por las beneficiosas medidas adoptadas últimamente, asegurándole la permanente e incondicional adhesión de todos los gallegos.

En la fotografía, el Alcalde de La Coruña saludando al Jefe del Estado durante la audiencia concedida al Ayuntamiento. — (Cifra.)

*** PAG. 4

SERVAN-SCHREIBER SE PRESENTA A LAS ELECCIONES DE BURDEOS

Sorpresa, confusión y menosprecio en los medios políticos franceses

«COMBAT»: «Más dura será la caída»

«L'AUREOLE»: «Western electoral»

PARIS, 31. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde.) Ante el estupor de unos pocos y la sonrisa de la mayoría, el diputado de Nancy, Jean Jacques Servan-Schreiber, lanzó en la noche del domingo la bomba de pólvora mojada que había de poner fin al «suspense», más en la línea de Pirandello que de Hitchcock, del inverosímil charivari electoral de Burdeos. «Como la persona que yo he designado como candidato único de la izquierda no comunista, el profesor Robert Badinter no ha recibido el visto bueno de su partido, no me queda otra solución: yo seré el candidato». Dicho y hecho, cuando sólo faltaba un cuarto de hora para el cierre legal de inscripciones, se presentó la candidatura del infante J.J. S.S.

Viento del Este (La Lorena), viento del Oeste (La Gironda), el batallador ex director de «L'Express» se acoge a lo establecido en el Código electoral, que si bien no dice nada en el caso de un diputado que cambie de circunscripción, deja perfectamente establecida la incompatibilidad de varias candidaturas legislativas simultáneas. En el caso de ser elegido, tendría que optar por su escaño de la Meurthe-et-Moselle o por el bordelés. Pero el activo secretario del partido radical, ya ha anunciado que su batalla de Burdeos no está destinada a salvar a otra circunscripción, sino a combatir al primer ministro, y en su persona, la política que defiende la mayoría parlamentaria, es decir, lo de Don Quijote con los molinos es pura metáfora.

¿Se considera su aventura política como una andanza quijotesca?, puede preguntarse algún ingenio. Pues no; más bien, no. Los titulares de los periódicos, no ya la letra menuda de información y comentario, expresan un estado de opinión poco halagador para este infatigable Micid de la política: «El Clown», titula el socialista «Combat», que

*** PAG. 6

CANADA

500 BARCOS DE PESCA SE «MANIFIESTAN» EN EL PUERTO DE VICTORIA

VANCOUVER, 31. (Afp-Efe).—Unos 500 barcos de pesca de Columbia Británica se reunieron ayer en el pequeño puerto de Victoria, en una manifestación de protesta contra la presencia de traineras soviéticas en las aguas internacionales, frente a las costas de Vancouver.

Los pescadores canadienses que han protestado varias veces después de producirse colisiones con barcos soviéticos, afirman que éstos provocan la desaparición del salmón, que vive a lo largo de la costa canadiense del Pacífico.

La manifestación de los pescadores canadienses fue apoyada por unos 1.400 pescadores de los Estados Unidos que invadieron los puertos de la costa de los Estados de Washington y de Oregón.

El ministro de Pesca canadiense, Jack Davis, se entrevistará el 21 de septiembre, en Ottawa, con representantes de la URSS, para discutir las diferencias surgidas entre los pescadores de ambos países.

CENTENARIO DE UN POETA PASADO DE MODA

No es éste, en verdad, el momento más propicio para la obra de Amado Nervo. Hemos de reconocer que son muy otros los caminos y las sensaciones por los que se desenvuelve la poesía actual. No sólo la española, sino la de todo el mundo. Sin embargo, pocos poetas han logrado en el ámbito de nuestro idioma un prestigio tan sólido. Y pocos, también, han calado tan hondo en el amor y en la belleza, dos valores insustituibles para el género humano. De ahí que los versos del vate azteca sigan arraigados en la entraña popular, que los recuerda y los recita con gran emoción. Hasta el punto que es Amado Nervo «el otro Bécquer» para los amantes de la poesía amorosa. Y hemos de reconocer que no están equivocados.

Nació Nervo, hace ahora cien años, en la ciudad de Tepic, entonces cabecera del séptimo cantón del Estado de Jalisco. Como ya es sabido, su primera vocación fuertemente sentida fue el sacerdocio, teniendo que desistir de ello a la muerte de su padre, circunstancia que le dejó como sostén único de sus hermanos pequeños. Fueron tiempos difíciles para el poeta, en los que hubo de luchar firmemente para sacar adelante a su familia. Mazatlán, Zamora, Guadalajara y Méjico fueron sus primeras andaduras de jovezuelo y de hombre. En la metrópoli se estableció y comenzó su vida literaria colaborando en periódicos y revistas y formando parte en tertulias de escritores y poetas que después habrían de alcanzar fama como él. Su espaldarazo llegó con la «Revista Azul», donde alternó con firmas tan prestigiosas en Méjico como las de Manuel Gutiérrez Nájera, Luis G. Urbina, Manuel M. Flores y otros. Más tarde, las páginas de «El Imparcial» y de la «Revista Moderna» le convirtieron en figura nacional.

«LA AMADA INMOVIL»

Amado Nervo llegó a París como enviado especial de «El Imparcial». En la capital de Francia conoció personalmente a Rubén Darío y de su mano todo el mundo social, intelectual y artístico de la ciudad del Sena. Es entonces cuando surge en su vida «La amada inmóvil», o sea Ana Cecilia Luisa Daillez, la cual habrá de constituir el gran y único amor de su vida. En el prólogo de su famoso libro, Nervo escribe, entre otras cosas, que era una mujer excepcional por su gracia, su bondad y la persistencia extraordinaria de su ternura, «a quien conocí en París una noche en que mi alma estaba muy sola y muy triste, la noche del 31 de agosto de 1901». Ella le dijo en aquella ocasión: «Yo no soy una mujer para un día, sino para toda la vida.» Y cumplió su palabra.

Pero la mayor parte de ese gran amor tuvo lugar en España. Amado Nervo vino a Madrid como secretario de la Legación de Méjico, cinco años después de su encuentro con Ana Cecilia y aquí residieron hasta que ella murió. El poeta tuvo su casa en la calle de Bailén, donde existe una placa conmemorativa colocada por el Ayuntamiento, por iniciativa de Emilio Carrere, en la cual puede leerse: «Aquí vivió, en un reposo de su cantar y correr por los mundos, el gran poeta Amado Nervo.»

Y en esta casa de la calle de Bailén fue escrito el famoso libro universalmente famoso de «La amada inmóvil»; versos que purificaron definitivamente aquel amor no santificado por el sacramento del matrimonio, especialmente éstos, tantas veces escuchados en labios de rapsodas y enamorados: «Todo en ella encantaba, todo en ella atraía; — su mirada, su gesto, su sonrisa, su andar... — El genio de Francia de su boca fluía. — Era llena de gracia, como el Ave María; — quien la vio, no la pudo ya jamás olvidar...» Fue un libro, como el propio autor señala, escrito con lágrimas y sangre, «un libro de tal suerte sincero, tan íntimo, tan hondo, que si desde su fría quietud ella lo viese... me lo agradecería».

También, durante su estancia en España, Amado Nervo escribió otros libros que le dieron renombre, tales como «Elevación», «Serenidad», «Plenitud» y diversas narraciones. Madrid se enraizó en el alma del poeta, alcanzando en sus medios literarios una popularidad tan grande o mayor que la que tenía en Méjico.

MUERTE DEL POETA

Amado Nervo se marchó de España con la esperanza de volver, como lo prueba el hecho de que dejó casa puesta. Esto sucedió el año 1918. Pero ya no retornó jamás, pues la muerte le sorprendió en Montevideo un año después, cuando hacía tres que había dejado de existir su gran amigo Rubén Darío. El Gobierno mejicano ordenó trasladar el cadáver del poeta y diplomático desde Uruguay a Méjico, en cuya metrópoli fue sepultado, en la «Rotonda de Hombres Ilustres», reservada únicamente para las glorias del país azteca. Y allí permanecen en la actualidad.

Repetimos lo que dijimos al comienzo de este trabajo: no es momento propicio para la poesía de Amado Nervo. El mundo camina por muy distintos parajes a los que componían la decoración humana y geográfica de los años en que fueron publicadas las obras del vate mejicano. Pero, en nuestra modesta opinión, valores tan trascendentes como son el amor, la belleza y la generosidad, difícilmente podrán ser eclipsados definitivamente; si ahora permanecen un tanto marginados de las modas literarias, ya vendrán tiempos en que vuelvan a resurgir con su merecida importancia. No obstante, creemos oportuna esta evocación de la obra y la persona de Amado Nervo en los momentos en que se cumple —27 de agosto— su primer centenario. (Pyresa.)

LA PRENSA

Inversiones extranjeras: ¿Ingenuidad española?

«Tele-Express» muestra su preocupación por el tema de las inversiones extranjeras en España, y se pregunta:

«¿Peca nuestra legislación de ingenua frente al inversor extranjero? Dejando de lado el hecho incontrovertible de que, en general, el capital foráneo contribuye al desarrollo de nuestra todavía pobre economía, lo cierto es que a lo largo de los últimos años ofrecimos a las Empresas europeas y norteamericanas una legislación generosa, en respuesta de la cual no hemos recibido a veces una ayuda con igual espíritu de buena fe.

Hemos actuado ingenuamente al no discriminar los tipos de inversión; al no exigir reciprocidad; al no considerar la inversión extranjera en España, como subsidiaria de la hecha en el país de origen y, por tanto, menos arriesgada; al permitir en negocios mineros las concesiones primadas para materias primas estratégicas y prioridad de suministro a los países inversores en épocas de carestía en el nuestro; al permitir la libre designación de determinados puestos directivos; al admitir la explotación de servicios de transporte urbano y de abastecimiento con equipo ya obsoleto en el país originario; al no impedir que la Empresa extranjera asentada aquí se olvidara de sus deberes en materia de investigación, que cumple puntualmente en el origen, etc.

La llegada de capital extranjero a España, en principio es buena; pero dentro de unas reglas de juego que empiezan a ser corrientes en el mundo entero. Y frente a ello, nuestra legislación quizá ande a la zaga de la realidad presente, como ocurre en otros muchos aspectos de la actividad industrial, comercial y financiera.»

Nuestras grandes mentiras

En «Aragón Expres», Manuel Gimeno Garín habla sobre algunos defectos españoles:

«Cuando preguntamos al abuelo si podía imaginar cosas como la televisión, empezamos a hacer trampa en el noble mundo de las ideas.

Quando en cada pueblo se inaugura «el cine más grande de Europa» o «el puente más largo del mundo», etc., algo nos dice que nuestra vida política está falta de algo muy importante. Algo tan importante como el estar convencido de que a nuestra política le falta la política.

En nuestro país de desarrollo, no hay franceses, ingleses o alemanes en busca de trabajo.

Algo muy extraño sucede en el país, que envía mano de obra a cambio de turistas.

Falseamos los impuestos y hablamos alto. Comemos peor de lo que decimos. Odiamos al que triunfa. Mentimos siempre. Y ni siquiera los que gobiernan se equivocan nunca.

Somos respetuosos y tristes por obligación, ya que nadie en España pasearía si en su frente pudieran leer sus pensamientos.»

Elecciones: Un ensayo sugestivo

Entre las voces discrepantes que piden que las elecciones municipales se pospongan a la Ley de Administración Local y los que piden su celebración ahora, «Hoja del Lunes», de Madrid, aprueba la última solución. Las elecciones —dice— serán «un saludable ensayo de desperpezamiento», y añade, a continuación:

«A algunos de los observadores más atentos les asaltan la sospecha y el escrúpulo de que la normativa legal que ha de canalizar el desarrollo de estas elecciones carezca de la necesaria flexibilidad y también del apetecible grado de congruencia con las peculiaridades históricas de la hora española que estamos viviendo. No faltan quienes estiman que la convocatoria debería postponerse a la promulgación de la futura Ley de Régimen Local y a la reforma de la Ley Electoral vigente. Pero, pese al buen sentido de estos reparos, hay que admitir honestamente la posibilidad de que, aún al amparo de la preceptiva en vigor, las elecciones sean capaces de conducirnos a resultados positivos. Sobre todo teniendo en cuenta que los poderes públicos hablan gravemente de igualdad de oportunidades y de un diáfano juego de contrastes de pareceres. Es decir, se desechan y condenan de antemano todas las formas de coacción y de presión, todos los patrocinios abusivos y todas las resurrecciones de un eunermismo paternalista que es forzoso incorporar a la arqueología política.»

Se olvida que el pueblo puede elegir

«Hoy», de Badajoz, también se ocupa del tema de las próximas elecciones municipales. Después de algunas consideraciones sobre el concepto de autoridad y los cargos públicos, termina:



—Tomaba drogas para estar «in» y le dejaron bien «out».
(Conti, en «La Prensa».)

«Se ha olvidado, hasta ahora, la posibilidad de que el pueblo puede elegir y puede elegir bien. Y, el pueblo, se ha encogido de hombros, se ha inhibido de la cosa pública y se ha convertido en «apolítico», pues no es otra cosa la política, sino ocuparse e interesarse en la «cosa pública». Y se ha dado lugar desde hace siglos a que la palabra «política» y su concepto y aplicación, se prostituyan, se hagan equivalentes a intencionalidad y a interés particular. Y se ha llegado a sobreentender que cuando se ha dicho de «fulano» que es un «político», deplorablemente se ha querido decir que «fulano» se aprovecha de la «política» —esto es, del ejercicio de gobierno de la «cosa pública»— para su propio beneficio mucho más que para beneficio de los demás. De estos «políticos» nunca estaremos libres, porque la ambición es condición humana que no conoce de ideologías ni sectores. Y por ello mismo se hace más inaplazable un sistema que evite en lo posible el acceso de los ambiciosos a los puestos de mando y, sobre todo, su permanencia ilimitada en el poder, por muy pequeño que éste sea.»

Nueva técnica presupuestaria

José María Martínez Val estudia en «Lanza» los problemas hacendísticos de los municipios españoles. El articulista, que pide una diferenciación de trato para cada caso, aporta estos datos:

«En 1965, la renta «per cápita» media fue de 34.000 pesetas. Pero resulta que en algo más de 8.000 municipios, donde vivía al 54,85 por ciento de la población, la renta «per cápita» era inferior a 30.000 pesetas, sensiblemente más baja que la media. Y había entonces noventa y tres municipios que englobaban el 17,98 por 100 de la población y el 43,69 por 100 de la renta nacional, en todos los cuales, la «per cápita» estaba por encima de las 70.000 y de las 100.000 pesetas. Parece, pues, evidente, que no puede tratarse fiscalmente igual a estos grupos tan diferentes de municipios y a sus respectivas poblaciones.

Esto significa que a la hora de elaborar una nueva planta de la Administración Local, si hay que ir, como se quiere, a una política racional del gasto público, hay que planificar también una tipología nueva en la técnica presupuestaria municipal. Hay que tomar criterios diferenciales según el origen y la cuantía de sus posibles recursos fiscales, sin olvidar tampoco ese dato, esencialmente humano, del nivel de renta y del género de vida que se lleva.

Hay que buscar fórmulas de equitativas exenciones, bonificaciones y subvenciones que compensen el desnivel tremendo de rentas individuales y familiares y de servicios públicos, y den fuerza, agilidad y eficacia a los municipios que deben subsistir.»

Crisis permanente en la agricultura

Con este título escribe Alejandro Bataller en «Las Provincias». Y señala como males endémicos del campo español:

«Si consideramos precios de productos, técnicas de explotación, niveles de vida, hechos económicos, observaremos que el privilegiado y favorecido, incluso por la suerte, es el sector industrial. La agricultura no encierra en sí verdaderas posibilidades competitivas; tiene que dar salida inmediata a sus productos por ser perecederos, y el almacenaje, si alguna vez cabe, es limitado en el tiempo; está bajo la influencia caprichosa de la meteorología, que unas veces determina escaseces y otras excedentes; sufre enfermedades y plagas que hay que combatir, unas veces curables y otras, por desgracia, no; si es arborea o arbustiva, pasa por un costoso y largo proceso hasta llegar a la producción; queda supeditada a las características de los terrenos, no susceptibles de gran modificación; tiene a su personal productor, incluso al especializado y bien retribuido, sujeto a la gran fuerza de atracción que significan las comodidades y el confort urbano; se descapitaliza en una época como la actual, en que la relación tierra-trabajo tiene que ser sustituida por la de tierra-capital; si procede a realizar inversiones, recabando y procurando recursos económicos, o son de casi imposible amortización, o tienen que serlo a larguísimo e inacabable plazo; se desconcierta y desanima con las caídas frecuentes y anormales de los precios; queda obligada, por la misma necesidad de los productos ofrecidos, a frenar toda apetencia excesiva de lucro, so pena de inmediatas repercusiones políticas y sociales, y si por casualidad y coyunturalmente ascienden los precios en el mercado —sin averiguar los que rigen en origen— se recurre a las importaciones de choque o se amenaza con efectuarlas.»

Antesala de la tempestad

«El suave viento de la paz sopla este verano», decía «A B C» en su editorial de ayer. Después de señalar los veranos sangrientos de la última década, el diario madrileño apunta:

«El mundo se pregunta angustiado si la calma de estos días es, efectivamente, el preludio de un generalizado adiós a las armas o, por el contrario, la antesala de la tempestad. La obra de la paz corresponde a los grandes, a los supergrandes, a quienes disponen de arsenales suficientes para destruir el mundo varias veces; a quienes disponen de arsenales suficientes para provocar una guerra tras la que, como alguien ha dicho, «los supervivientes envidiarían la suerte de los muertos». Paz no a través del camino del amor, sino del miedo; pero paz; paz aunque sea mediante el equilibrio del terror.

Es muy doloroso, terriblemente doloroso, que el actual «statu quo» mundial incluya la división del mundo en dos bloques, la imposición armada del totalitarismo comunista en media Europa y el drama de pueblos desplazados. Pero intentar modificar esta situación por la fuerza provocaría el Apocalipsis. La cooperación y el desarrollo son las únicas vías para superar la realidad actual, y necesitan de condiciones de paz como las que apuntan en este verano.»

LA FRASE DEL DIA

«Esta es una especie de época de Felipe II con neveras eléctricas y "Seat 600".»

CAMILO JOSE CELA

(«El Pensamiento Navarro»)

Horizonte electoral

El próximo octubre se celebrarán elecciones municipales en Madrid y Barcelona. Con ellas se abre un importante período electoral que tendrá su culminación en 1971 con la elección de Procuradores en Cortes, Consejeros Nacionales y Consejales de todos los municipios españoles. El período se inicia, no obstante, con dos señalados vacíos: el de la ley de Administración Local y la propia ley Electoral. Las asociaciones de Acción Política, cuyo marco de actuación queda fuera de las elecciones, posiblemente no tengan una mayor significación.

Veamos los hechos: el Ministro Delegado Nacional de Sindicatos anunció que los comicios sindicales se aplazarán hasta la aprobación de la Ley Sindical. El Ministro de la Gobernación aseguró la "igualdad de oportunidades y el contraste de pareceres entre los candidatos y sus electores". Por último, el Ministro Secretario General afirmó que "se evitará toda coacción que pudieran ejercer posibles candidatos que formen parte de la Administración Central o de Secretaría General" y que "los mejor dotados económicamente no tendrán ventajas en las próximas elecciones". Con estas declaraciones, hechas públicas en poco espacio de tiempo, el Gobierno hace un notable propósito de autenticidad.

Es cierto que sin este propósito las elecciones no cumplirían el fin a que les obliga su celebración en un momento histórico en que el pueblo español prueba en toda su amplitud la participación política. Para nadie es un secreto que, desde el primer tercio del siglo XIX hasta fechas muy recientes en nuestra Historia, muchas de las etapas electorales se han caracterizado, más que por su limpia contienda política, por conflictos de intereses que el pueblo supo siempre calificar adecuadamente.

Del período que el próximo otoño se inicia en las dos primeras ciudades españolas va a depender, sin duda, la eficacia de todo el ordenamiento institucional que con voluntad democrática se está perfilando. Es, por eso, necesario que se ponga el máximo empeño en lograr unas elecciones auténticas y efectivas. Se lograrán por tres medios: primero, poner en marcha los mecanismos legislativos suficientes; segundo, conseguir la aflicción, el interés y la confianza del electorado, y tercero, poner al alcance de los candidatos en igualdad de condiciones aquellos medios que necesitan para su campaña.

Es digno de elogio que el señor Garicano Goñi y el señor Fernández Miranda hayan ofrecido garantías en este último aspecto. Sólo así se habrá alcanzado un amplio contenido popular, en orden a posibilidades en un sistema en el que no es posible el apoyo de un partido, ni conviene que detrás de cada candidato se esconda el espectro de un grupo de presión.

Arriba

Las fiestas

La celebración de las fiestas patronales es siempre un acontecimiento. Con frecuencia, hasta un punto de referencia. En las grandes ciudades y especialmente en los pueblos pequeños. Es la fiesta. Repican las campanas, se disparan cohetes y calles o paseos se adornan con gallardetes y bombillas de colores. Cesan trabajos y ocupaciones. Aparecen las barracas, se organizan juegos y la música se apodera del ambiente. La función religiosa en honor del Patrono será también ocasión para lucir las mejores joyas y estrenar el traje. Suelen ser fiestas hogareñas. El hijo que vive lejos de su pueblo combina, a ser posible, sus vacaciones para pasar, con sus padres, los días de las fiestas. Son días de alegría. Se invoca la procesión del Patrono y en esa confianza estalla la alegría por doquier. Este es el punto de partida, y el clima alegre y festivo que se logra podríamos decir que es la primera bendición del celestial Patrono.

Recientemente, la Sagrada Congregación para el culto divino ha publicado una instrucción, determinando que "en adelante, el Patrono de una nación, región, diócesis, lugar, familia religiosa o asociación, será uno solo".

La disposición será bien acogida, no sólo por las Comisiones de festejos, generalmente agobiadas con el creciente aumento de los gastos de fiestas. Lógicamente, Patrono, como padre, dueño o señor, protector y maestro, sólo debe ser uno. La multiplicidad es, con frecuencia, fruto de un capillismo repudiable en cualquier orden de cosas, y mucho más en el religioso.

Es tan difícil conseguir esa ilusionada intensidad del día de la fiesta en repeticiones que se reparten los entusiasmos. En el orden laboral, a veces, ha provocado conflictos o celos, y siempre, además de restar horas de trabajo, ha roto el ritmo de producción y de adaptación.

Naturalmente, nos gustan las fiestas. Y la alegría y satisfacciones que llevan consigo. Pero nos parece lógico que el fundamento religioso o humano que las provoca tenga razón de ser.

Arriba

TODAVIA ES BUEN NEGOCIO SER MILLONARIO

Por Marta PORTAL

El principal negocio del capitalismo norteamericano debe ser América. Es la nueva filosofía que se empieza a abrir camino en las mentes mejor dotadas para la especulación económica en Estados Unidos.

En el primer Estado capitalista mundial las funciones de la riqueza acumulada, de la producción y de los productores estaban perfectamente delimitadas y no interferían campos ajenos. En el léxico común, negocio se expresa con la misma voz que interés, incumbencia o preocupación. Y era una norma moral establecida no meterse, no dejarse caer sobre los intereses de los demás. «It is not my business», «no es asunto mío», era la expresión de respeto debido a los intereses y a la libertad de los otros. Ocurría que los problemas sociales, los políticos, los raciales, los educacionales, los ecológicos, etc., no eran el «business» —la incumbencia— de los «businessmen», de los todopoderosos hombres de negocios.

La misión del capital fue durante casi dos siglos (Adam Smith expuso su análisis económico, «La riqueza de las naciones», en el 1773) la de enriquecer al amo, crear puestos de trabajo y proporcionar, de una manera indirecta, bienes y riquezas para la nación. Los empresarios, a medida que creaban imperios económicos, se sentían cómodamente satisfechos porque los teóricos del capitalismo les decían que, al enriquecerse, estaban cumpliendo una función social y patriótica. Las reglas deontológicas eran: «no engañes al comprador», «no explotes al obrero», «no arruines a la competencia». A partir de aquí, todo estaba permitido.

Es verdad que todas las utopías político-económicas, desde el comunismo saint-simoniano al nacionalismo, pasando por el colectivismo y llegando tan lejos como pretendía llegar el anarquismo, han tenido sus adeptos en Norteamérica, principalmente el nacionalismo, que pretendía nacionalizar no sólo el suelo, sino la industria, y ello por medio del Gobierno, de los senadores y de los diputados; pero estos líderes socialistas, generalmente profesores universitarios e intelectuales, han sido enemigos teóricos del capital que no lograron crear un auténtico estado de opinión contrario o revisionista de la riqueza, como el que se está produciendo actualmente en la sociedad estadounidense. Los hombres de negocios sufren hoy ataques públicos y privados, nacionales e internacionales; sus consumidores protestan, los jóvenes, los estudiantes, los propios hijos de los capitalistas les someten a duras críticas: ¿Qué hacen por mejorar la sociedad en que se han enriquecido? Es evidente que a esta nueva generación contestataria no se la puede satisfacer con una casa de reposo para ancianos, un centro sanitario moderno o una guardería infantil. La única justificación moral del capital ha de basarse en una función social. Los grandes financieros lo han reconocido así —hay que encomiar su pronta adaptación a las nuevas filosofías— y están estudiando y poniendo en práctica programas de participación y de cooperación de las Empresas en las necesidades públicas generales.

El hombre de Empresa norteamericano tiene moralmente hoy tres frentes primordiales que atender: el

productor, el consumidor, el bienestar público. El empresario consciente, empeñado en una campaña de beneficio general, se ha encontrado, en primer lugar, con una situación de discriminación laboral, discriminación que han venido padeciendo los grupos marginados —negros, chicanos, puertorriqueños—. La situación desventajosa de estos productores se traducía en salarios bajos, en empleos interinos, en escasa habilidad industrial. Las Empresas han creado centros de entrenamiento, secciones de readaptación, cursillos de capacitación; se ofrece la oportunidad de escalar puestos superiores en la profesión. Y se atiende no sólo las facultades industriales del obrero, sino que se cuida de las facultades morales del individuo. A los grupos minoritarios procedentes del área lingüística hispánica se les dan cursillos intensivos de inglés; a los negros, avezados a la pobreza y el desorden de los «ghettos», se les asignan cicerones en los primeros tiempos laborales, esto es, compañeros responsables de aleccionarlos, de guiarlos, de recogerles cada mañana en su domicilio a un horario fijo. Se aconseja a los empleados en sus problemas domésticos y familiares, se atiende su alojamiento, se intenta desarrollar su afectividad.

De cara al público, el nuevo «businessman» quiere producir artículos de mejor calidad y, sobre todo, artículos necesarios, que sirvan realmente para vivir mejor. «Coca-cola», ante el problema suscitado por la recogida, almacenamiento y destrucción de los envases «irrecuperables», ha promovido una nueva campaña, instando a sus consumidores a adquirir las botellas «sustituibles» (con la pérdida consiguiente).

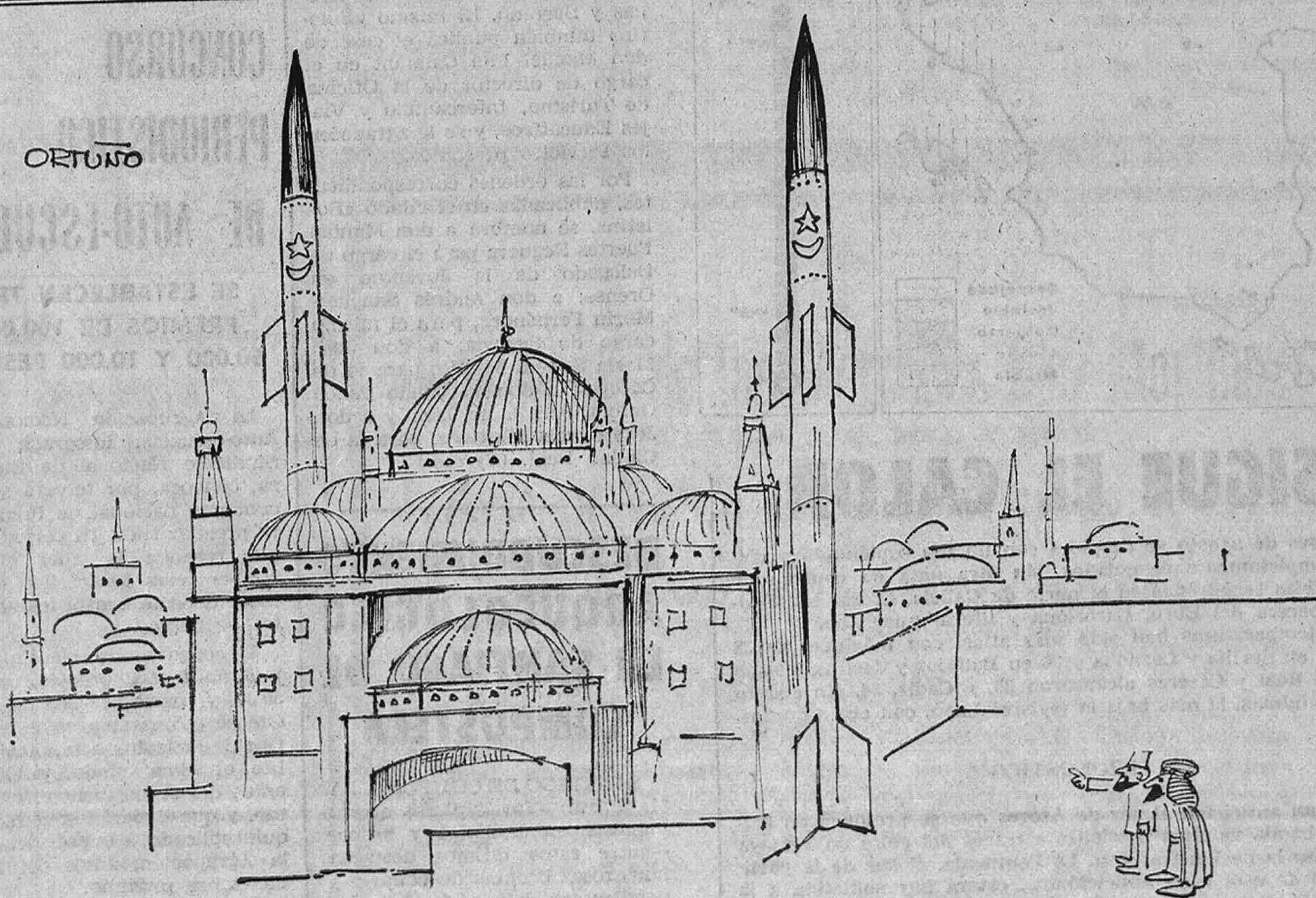
¿Que hace o pretende hacer el capital norteamericano por el bienestar general? La educación, la vivienda, la polución, las luchas raciales, la promoción cultural, son campos que incumben hoy directamente al hombre de negocios americano. Y en ellos invierte parte considerable de sus ganancias. Planea complejos industriales, teniendo en cuenta razones estéticas y de urbanismo (en contra de sus propias razones económicas); la Chrysler ha instalado un servicio de reparación de automóviles donde los jóvenes pueden iniciarse en los secretos de la mecánica bajo la dirección de instructores-mecánicos profesionales; algunas Empresas bancarias ofrecen créditos sin interés a propietarios de apartamentos para que instalen sus propios servicios de incineración de basuras en el edificio; se conceden becas de estudios a investigadores, estudiantes, artistas; se empieza a dar cargos ejecutivos y de responsabilidad a los negros bien dotados...

Estos nuevos gastos a los que ha de concurrir el empresario no los considera como un desembolso extraordinario, o un impuesto más; ni menos aún un sablazo a su cartera; los acepta como nuevas inversiones, inversiones en la supervivencia del negocio, inversiones en la supervivencia del sistema capitalista.

Según la revista «Time», el presidente del First National Bank de Chicago, Gaylord Freeman, dice que no hay ningún mandamiento en la Constitución que garantice el capital privado, y que si la mayoría de los ciudadanos decidiese que la nación iba a estar mejor bajo otro sistema económico, el actual tendría que cambiar. No practica, ciertamente, la filosofía del avestruz este banquero americano, que comprende que la única protección y defensa del capital es que demuestre ser capaz de proporcionar un modo de vivir mejor y más justo a la sociedad en que se ha acumulado.

El carácter sagrado de la propiedad se ha ido secularizando, esto es, socializando. Yo prefiero considerar la propiedad —según la noción de Bentham— como «la esperanza de poder obtener ventajas de lo que se posee». Sólo que a la fórmula del célebre jurisconsulto añadiría: ventajas para todos. Esta esperanza podrían garantizarla las leyes, pero entonces la esperanza sería una obligación y no una virtud. Los millonarios americanos, siempre en vanguardia, se adelantan a ser virtuosos antes de que les obliguen a ser pobres. (Pyresa.)

ORTUÑO



—Más vale prevenir...

Arriba 3

SOLO HAY UNA IMPUGNACION OFICIAL CONTRA LA CESION DE TERRENOS A TVE EN MONTJUICH

OTROS ESCRITOS NO
REUNEN LAS
CONDICIONES PARA SER
CONSIDERADOS COMO
IMPUGNACIONES

En el Ayuntamiento de Barcelona sólo existe una impugnación oficial contra el acuerdo municipal por el que se propo- nía ceder gratuitamente al Mi- nisterio de Información y Turis- mo, 34.240 metros cuadrados de la montaña de Montjuich, desti- nados a la creación de unos nue- vos estudios de Televisión, según un artículo aparecido en «Soli- dad Nacional» y que firma el subdirector de dicho periódico barcelonés, don Juan Segura Pa- lomares. Firman la impugnación María Francisca Masgoret, Rosa- rio Gamboa, María Gloria Ru- biol y don Juan Roig.

Otra serie de documentos han sido presentados al Ayuntamien- to, pero que no reúnen los re- quisitos legales para ser consi- derados impugnaciones: uno, fir- mado por el doctor Poal, presi- dente de «Los amigos de la ciu- dad», en el que se hace una ce- rie de recomendaciones, algunas recogidas, al parecer, en el docu- mento de cesión; otra, que firma don José R. Espinós Pérez Ro- sales, vicepresidente de «Los ami- gos de los jardines», y otra del marqués de Juliá. No figura nin- guna impugnación oficial por parte del Colegio de Arquitectos.

Esta información contradice a la que publicaba el periódico barcelonés «Tele-Expres», que hablaba de seis recursos, presen- tados por dos propietarios pri- vados de terrenos en el parque de Montjuich, por dos particula- res no afectados directamente, por la entidad «Los amigos de la ciudad» y por el Colegio de Ar- quitectos.

El señor Segura Palomares destaca en su artículo los bene- ficios que le reportaría a la Ciu- dad Condal la creación de estos proyectados estudios «Ventana abierta a todo el país, que crea- rían aproximadamente 3.000 nue- vos puestos de trabajo. (Pyresa.)

EL MINISTRO HOLANDES DE AGRICULTURA VISITARA ESPAÑA

EL VIAJE RESPONDE A UNA INVITACION
DE SU COLEGA ESPAÑOL

Invitado por su colega español, don Tomás Allende y García- Baxter, el ministro holandés de Agricultura, Pierre Lardinois, visita- rá oficialmente España a partir del próximo día 4 de septiembre. según se ha informado ayer a Cifra en el Ministerio de Agricultura.

El ministro holandés, que inició su viaje hoy, visitará en primer lugar Yugoslavia, en respuesta a otra invitación oficial de su colega yugoslavo.

Tanto en su desplazamiento a Belgrado como a Madrid, el señor Lardinois estará acompañado por su director general de Alimentación y Pesquerías, J. A. P. Franka. (Cifra.)

López Bravo, a Sevilla

El Ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, acompa- ñado de su esposa, llegó esta tarde al aeropuerto de Madrid-Barajas procedente de San Sebastián, en donde ha finalizado su estancia de un mes como Ministro de Jornada. Los señores de López Bravo pro- siguieron poco después rumbo a Sevilla, en donde pasarán unos días de descanso. (Pyresa.)

UN RUMANO SOLICITA ASILO POLITICO

DE PRIMERA

en España ha comproba- do que aquí había liber- tad y, por otra parte, su trabajo de músico, en Ru- mania, estaba poco remun- nerado y no le permitía vivir con desahogo y man- tener a su familia. El era, en Bucarest, profesor de la Escuela Media del Con- servatorio de Música y profesor de la Orquesta Sinfónica Nacional de Bu- carest. Espera encontrar trabajo en España, dentro de su especialidad, y vivir con cierta independencia, para, algún día, poderse traer también a sus pa- dres. Confía también en que el actual Régimen ru- mano no tome represalias contra éstos.

Tiene intención de salir hoy para Madrid, a fin de presentarse en la Dirección General de Seguri- dad.

LA ESPOSA DEL JEFE DEL ESTADO, EN SANTIAGO

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 31. (Pyresa).—A las siete y media de la tarde llegó a San- tiago la esposa de Su Excelen- cia el Jefe del Estado, doña Car- men Polo de Franco, acompaña- da de su hermana doña Isabel Polo de Guesala y de la señora de Nieto Antúnez.

En el Hostal de los Reyes Ca- tólicos se reunieron unos minu- tos con el Capitán General don Camilo Alonso Vega y su esposa.

A las nueve de la noche, y des- pués de orar unos instantes en la capilla mayor de la catedral, doña Carmen Polo de Franco y sus acompañantes regresaron al Pazo de Meirás.

NUEVOS DELEGADOS PROVINCIALES DE LA JUVENTUD

El «Boletín Oficial del Movimiento» ha publicado los ceses, agradeciéndoles los servicios prestados, de los Delegados Pro- vinciales de la Juventud de Oren- se, don Ramón Rodríguez Tou- za; de Segovia, don Calixto Fernán- dez Hernández; de Barcelo- na, don Juan Segura Palomares; de Asturias, don Rafael Mulas Esteban; de Cáceres, don Justo García Gil; de Jaén, don Ceferino Gómez Solé, y de Ciudad Real, don Esteban Núñez de Arenas y Serrano. El mismo «Bole- tín» también publica el cese de don Manuel Fiol Calafant en el cargo de director de la Oficina de Turismo, Intercambio y Via- jes Educativos, y se le agradecen los servicios prestados.

Por las órdenes correspondien- tes, publicadas en el citado «Bo- letín», se nombra a don Manuel Fuertes Reguera para el cargo de Delegado de la Juventud en Orense; a don Andrés Sánchez- Marín Fernández, para el mismo cargo de Segovia; a don José María Saponi Mendo, para la de Cáceres; a don Fernando Penco García, para la de Jaén, y a don José García Martínez, para la de Ciudad Real. (Pyresa.)

DESCUBRIMIENTO ARQUEOLOGICO EN SANTIAGO DE COMPOSTELA

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 31. (Cifra).—Varias piezas prerro- mánicas, en cerámica y bronce —entre estos últimos destacan numerosas cuentas de collares y pendientes— han sido halladas en las excavaciones realizadas por el arqueólogo J. J. Eiroa, de Zaragoza, en el Castro del Bor- neiro (La Coruña).

Las piezas halladas en esta primera fase de las excavaciones, una vez estudiadas pasarán al Museo Arqueológico de La Coruña, instalado actualmente en el castillo de San Antón.

EL CAUDILLO OFRECIO UN ALMUERZO A LAS PRIMERAS AUTORIDADES DE LA CORUÑA

En audiencia recibió a numerosas comisiones militares y civiles

LA CORUÑA, 31. (Pyresa).—En el día de hoy Sus Excelencias el Jefe del Estado y señora ofrecie- ron un almuerzo en el Pazo de Meirás a las autoridades de La Coruña. Con Sus Excelencias tomaron asiento a la mesa el cardenal-arzobispo de Santiago, Ministro del Ejército y señora, teniente general jefe de la I Región aérea y señora, Capitán General de la VIII Región militar y señora, Capitán General del Departamento marítimo de El Ferrol y señora, Gobernador Civil de La Coruña y señora, general Go- bernador Militar y señora, Presidente de la Diputación Provincial y señora, Alcalde de La Coruña y seño- ra, Alcalde de El Ferrol del Caudillo y señora, teniente general jefe de la Casa Militar y ayudante de Su Excelencia.

Audiencias

LA CORUÑA, 31. (Pyresa).—En la mañana de hoy, y en el Pazo de Meirás, Su Excelencia el Jefe del Estado recibió las siguientes audiencias militares:

Comisión de generales, jefes, oficiales y suboficiales de los tres Ejércitos, presidida por don Luciano García Machifena, Ca- pitán General de la VIII Región Militar.

Comisión de la Junta Provin- cial de la Hermandad de Retira- dos de los tres Ejércitos, presi- dida por el coronel de Infantería don José Fernández Bacorell.

Comisión de la Junta de la Hermandad de Alférezes Provi- nciales de La Coruña, presidida por don Manuel Artime Prieto.

Comisión de la Junta Provin- cial de la Hermandad de la Di- visión Azul, presidida por don Jesús Pastur Bermúdez.

Comisión de la Junta Provin- cial de la Hermandad de Sar- gentos Provisionales de La Co- ruña, presidida por don Federico Novo González.

Audiencia civil: Comisión del Año Santo Com- postelano, presidida por el se- ñor cardenal arzobispo de San- tiago, don Fernando Quiroga Pa- lacios.

Consejo Económico Sindical de Galicia, presidido por don José Luis Taboada.

Consejos Provinciales del Mo- vimiento de Galicia, presididos por el Delegado Nacional de Provincias, don Enrique Ramos.

Junta de gobierno de la Uni- versidad de Santiago de Compos- tela, presidida por el rector, don Manuel García Garrido.

Diputación Provincial de La Coruña, presidida por don An- gel Porto Anido, y acompañada por el Gobernador Civil, don Prudencio Landín Carrasco.

Ayuntamiento de La Coruña, presidido por el alcalde, don Jo- sé Pérez Ardá.

Ayuntamiento de Santiago de Compostela, presidido por el Al- calde, don Francisco Luis López Carballo.

Ayuntamiento de El Ferrol del Caudillo, presidido por el Alca- de, don Rogelio Cenalmor Ra- mos.

Ayuntamiento de Carballo, pre- sidido por el Alcalde, don Ja-

cinto Amigo Lera, acompañado como los anteriores por el Go- bernador Civil de la provincia.

Representantes de la Prensa, radio y televisión que habitual- mente realizan sus tareas infor- mativas cerca de Su Excelencia durante la jornada de verano,

presididos por el Delegado de Información y Turismo, don Luis Fernández Madrid.

Don Angel Porto Anido, Pre- sidente de la Diputación Provin- cial de La Coruña.

Don Antonio Ramiro Fernán- dez-Areal, Alcalde de Vigo.

FRANCO RECIBE AL CONSEJO ECONOMICO SINDICAL DE GALICIA

JOSE LUIS TABOADA EXPRESO AL JEFE DEL
ESTADO LA GRATITUD DE TODA GALICIA

LA CORUÑA, 31. (Cifra).—«Gra- cias por vuestra fe, por vuestra confianza en el futuro y por vuestro entusiasmo en la tarea del engrandecimiento de esta parcela de la Patria», dijo el Je- fe del Estado al contestar al dis- curso pronunciado por el Presi- dente adjunto del Consejo Eco- nómico Sindical de Galicia con motivo de la audiencia que el Caudillo concedió hoy al citado Consejo en el Pazo de Meirás.

El Jefe del Estado continuó sus palabras diciendo: «Gracias por el esfuerzo que venis multi- plicando a través de cada uno de los plenos que celebráis cada año.

Estad seguros que vuestro Mo- vimiento tiene cada vez más fuerza, más seguridad por la uni- dad que venis demostrando.»

El Caudillo terminó diciendo: «Gracias una vez más por vues- tra fe, vuestra esperanza y por vuestro esfuerzo. Gracias a to- dos.»

BALANCE

El Presidente adjunto del Con- sejo Económico Sindical de Ga- licia, don José Luis Taboada García, en su discurso, tras ha- cer un breve recuerdo a los seis años de labor del Consejo, dijo: «Anualmente, antes de presen- tarnos ante Vuestra Excelencia, hemos venido haciendo en acto público un balance de nuestra tarea ante nuestra conciencia, ante Galicia y ante España en- tera; un balance en el que los Ministros de vuestro Gobierno han tenido siempre la atención de acompañarnos y compartir nuestras inquietudes y aspira- ciones.

Todos los años ha quedado constancia de la acción y los me- dios que el Estado ofrece para afrontar la solución de nuestros problemas, en unidad de esfuer- zos, dentro de una solidaridad nacional que ha sido norma per- manente de la acción política de vuestro Movimiento.»

POSIBILIDADES

Más adelante el señor Taboada García señaló:

«Hemos ofrecido a Galicia po- sibilidades reales en el campo de la agricultura: concentración par- celaria y ordenación rural. Nue- vas semillas y nuevas técnicas de cultivo, posibilidades de ac- ción concertada y comunitaria para la ganadería y marco jurí- dico idóneo para la riqueza fo- restal.

Nuestra flota de altura es un orgullo para Galicia y para Es- paña. El plan de ordenación ma- risquera tiene ya su cauce legal y sus órganos de ejecución. Las cooperativas maríneas marcan un camino posible para los pes- cadores de nuestro litoral.

Los polos de desarrollo han despertado la conciencia indus- trial de Galicia, suscitando ac- ciones de emulación en toda la región.»

SUPERPUERTO

También el Presidente del Con- sejo Económico Sindical de Ga- licia destacó las diversas accio- nes sobre los aeropuertos, ferro- carriles, puertos y abastecimien-

to de aguas llevadas a cabo en Galicia en los últimos años, para referirse más adelante a las am- plias realizaciones de los planes provinciales en el medio rural, así como a la red de Paradores Nacionales, instalaciones de ra- dio y televisión, instalaciones sa- nitarias y asistenciales y mejoras registradas en la labor de pro- moción de la Seguridad Social. Seguidamente el Presidente ad- junto del Consejo Económico Sindical de Galicia se refirió al impulso fundamental que supo- ne para Galicia la reciente apro- bación de los recursos económi- cos que permitirán financiar la vía de penetración, la remisión a las Cortes del proyecto de ley que autoriza la convocatoria del concurso de un superpuerto en la ría de Arosa, el establecien- to de un nuevo polo de desarro- llo en Villagarcía de Arosa, y muy especialmente las posibilidades que ofrece para nuestro poten- cial humano el plan de educa- ción para Galicia.

GRATITUD

El Presidente adjunto del Con- sejo Económico Sindical de Ga- licia terminó sus palabras di- ciendo:

«Recibid, pues, la gratitud de toda Galicia, que días pasados recogíamos en cálida explosión de entusiasmo ante vuestros Mi- nistros en nuestro pleno. Recibid la permanente e incondicional adhesión de nuestros hombres, que han estado y estarán siem- pre a vuestras órdenes. Recibid la esperanza y la más firme pro- mesa de perseverancia de todos los gallegos, que sienten hoy co- mo nunca la empresa común de su región dentro de la gran em- presa nacional de España.»

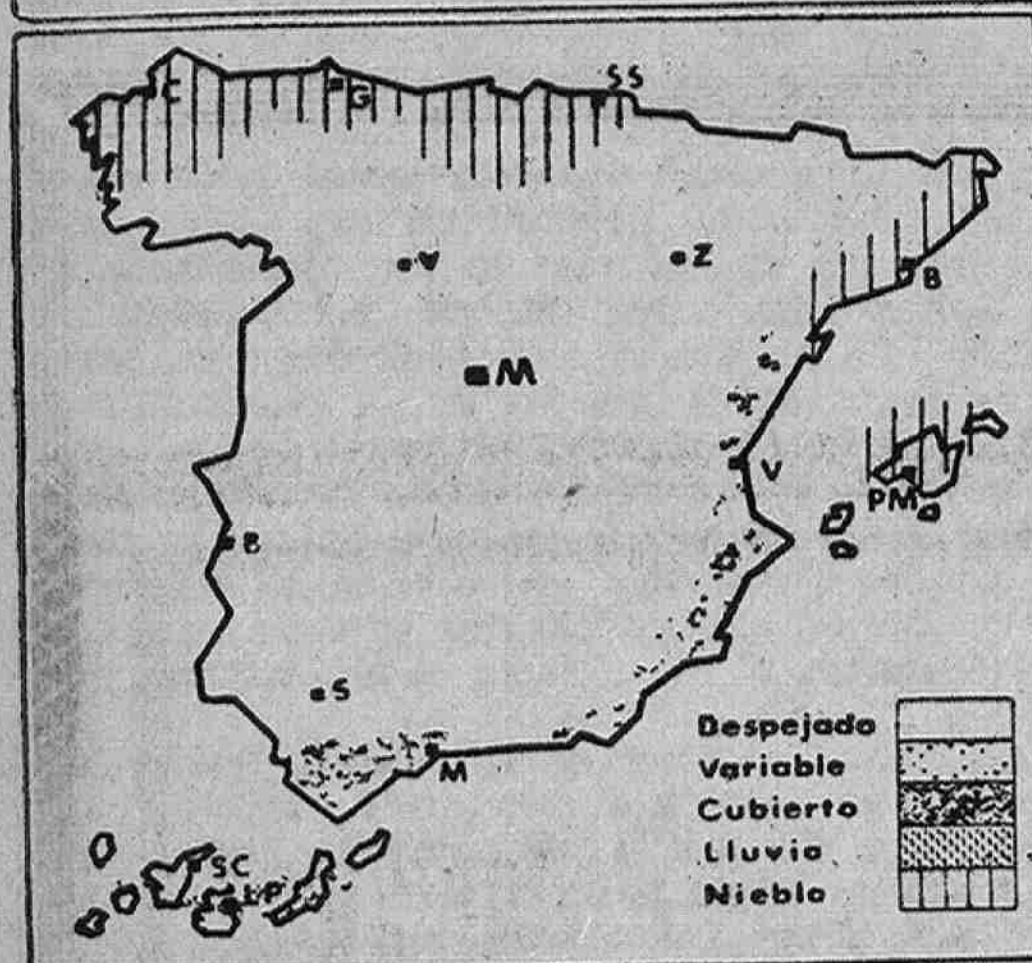
EL CAUDILLO, PRESIDENTE DE HONOR DEL VII CENTENARIO DE PUENTEDEUME

LA FUNDACION DE ESTA
CIUDAD TIENE CARACTER
REAL POR CARTA DE
ALFONSO X EL SABIO

PUENTEDEUME (La Coruña), 31. (Cifra).—El Jefe del Estado, Generalísimo Franco, ha acepta- do la presidencia de honor de los actos conmemorativos del VII centenario de la fundación de Puente deume, según comuni- cación de la Casa Civil del Cau- dillo recibida hoy en el Ayun- tamiento eumés.

La fundación de Puente deume tiene carácter real merced a la carta de privilegio concedida por el Rey Alfonso X El Sabio en diciembre de 1270 y confir- mada en siglos posteriores por otros monarcas. Entre ellos Juan II de Castilla.

TIEMPO



SIGUE EL CALOR

El mes de agosto se despidió con un día espléndido y cie- los completamente despejados, sin otra nota en contra que las nieblas registradas en el norte de Galicia, litoral cantábrico, cabecera del Ebro, Barcelona y litoral murciano.

Las temperaturas han sido más altas, con máximas de 38 grados en Sevilla y Córdoba y 36 en Badajoz y Jaén, mientras Ciudad Real y Cáceres alcanzaron 35, y Cádiz, 34. En cuanto a las mínimas, la más baja la registró Lugo, con cinco grados.

PRONOSTICO

Hay un anticiclón al sur de Azores que se prolonga en for- ma de banda de altas presiones a través del golfo de Vizcaya y alcanza la nación francesa. La Península, al sur de la parte oriental de esta zona anticiclónica, estará hoy sometida a la influencia de los vientos calientes de componente este, lo que mantendrá el buen tiempo casi general y las temperaturas altas. Habrá, de todos modos, nieblas o neblinas en Galicia, Cantábrico, cabecera del Ebro y probablemente en el litoral catalán. En la costa del Mediterráneo se formarán transito- riamente bancos de nubes en cantidad escasa, siendo proba- blemente más abundantes y persistentes en la región del Es- trecho, a causa del Levante. En Baleares tendrán también buen tiempo, con riesgo de alguna niebla de madrugada.

SE COLOCA EN SECRETO

GRAN MURAL DE MIRO EN EL AEROPUERTO DE BARCELONA

REALIZADO EN CERAMICA POR LLORENS ARTIGAS. CONSTA DE 4.900 PIEZAS

BARCELONA. — En el secreto más impenetrable se está procediendo a montar el enorme mural de cerámica, diseñado por Joan Miró y «oculto» por Llorens Artigas, en la fachada del edificio central del aeropuerto de Barcelona.

El citado mural será si no el mayor, uno de los más grandes que, construido en cerámica, existen en el mundo. Para recibirlo se ha construido un muro de 50 metros de largo por 10 de alto. Separado por una cámara de aire de la fachada del aeropuerto, encima del muro van siendo colocadas con el máximo cuidado las 4.900 piezas de cerámica que integran el mural, cada una de las cuales tiene una medida de 35,5x25,5 centímetros y un grueso de tres centímetros. El peso total de la estructura y cerámica, cuando quede definitivamente colocada, será de unas 35 toneladas.

Cubiertos por una enorme lona, la obra y los andamios, debajo de la misma trabajan los especialistas que van montando el fabuloso rompecabezas, a un ritmo de colocación de unas 60 piezas diarias, por lo que en total necesitarán unos tres meses de trabajo, no pudiendo ser conocido hasta ese momento el conjunto de la obra.

Las piezas de cerámica han sido cocidas en el taller de Llorens Artigas, en la pequeña localidad de Gallifa, y desde allí transportadas con el máximo cuidado al aeropuerto, aunque todas ellas están ya terminadas, aún no han sido llevadas en su totalidad a los almacenes que se han instalado en la zona de obras.

Juntamente con esta monumental obra, y para completar la ornamentación del aeropuerto de Barcelona, el Ayuntamiento construirá unos jardines en su parte exterior, y un mosaico realizado por los artistas de la Escuela «Massana», de Artes suntuarias, será colocado en el vestíbulo principal. Por su parte, la Diputación Provincial donará un estatua, obra del escultor Ros Sabater, dedicada a «Clavileño».

Joan Miró, que va tener un Museo en Barcelona, para el que ha anunciado la donación de una serie de sus obras, correspondientes a varias épocas, no ha querido percibir cantidad alguna por este mural, que dona a su ciudad natal. (Cifra.)

Museo del Carro en La Mancha

El «bombo» del Museo del Carro, único en el mundo que alberga todo tipo de arcos de ganadería de trabajo, obra del constructor Pablo Moreno, fue inaugurado ayer por el Alcalde de Tomelloso, don Miguel Palacio Valero, y por el Presidente de la Diputación Provincial, don José María Aparicio Arce.

La construcción circular, que se conoce bajo el nombre de «bombo», es de tipo morisco y durante siglos se ha utilizado en la región para albergar los útiles de labranza y los arcos de los animales. Pablo Moreno, constructor del «bombo» hoy inaugurado, es el último de los especialistas de este particular estilo.

Después de que las autoridades pronunciasen palabras de elogio a la obra, se sirvió una copa de vino manchego.

Bienal del Libro

Veintitrés países, entre los que se encontraba España, concurrirán a la I Bienal Internacional del Libro de Sao Paulo, que acaba de clausurarse en aquella ciudad brasileña.

Los libros españoles —informa el Instituto Nacional del Libro Español— han determinado el gran avance que la industria editorial española ha dado en estos últimos años, y podemos asegurar que de todos los países que han participado, España ha sido el que presentó mayor número de libros (2.000) y de mejor calidad.

Coincidiendo con la clausura de la I Bienal llegó a Sao Paulo la primera Misión de editores españoles, organizada y patrocinada por el INLE y por la Comisaría de Ferias del Ministerio de Comercio, que, además de Brasil, recorrerá Uruguay, Argentina, Chile, Perú, Ecuador, Colombia y Venezuela, para regresar a España a finales de septiembre. Al frente de la Misión figura el jefe del Servicio de Iberoamérica del INLE, don Santiago Pedraz Estévez, quien, a su vez, ha actuado como comisario del pabellón español en la Bienal.

En este certamen internacional España ha participado con dos espléndidos «stands», en los que estaban representados los fondos editoriales de cincuenta y dos editoriales españoles.

OBRAS EN VARIAS CARRETERAS DE TENERIFE

EXPROPIACIONES EN LEON PARA LA CONSTRUCCION DE UN EMBALSE

A cerca de nueve millones de pesetas ascienden los tres presupuestos de contrata de las obras cuya contratación por subasta anuncia la Junta Administrativa de Obras Públicas de Santa Cruz de Tenerife, según resoluciones que aparecieron ayer en el «Boletín Oficial del Estado», como sigue:

— Mejora de visibilidad, reparación de defensas y obras de fábrica en toda la línea de la carretera C-820 de Santa Cruz de Tenerife a Guía de Isora, por el Norte, por 2.953.291,55 pesetas y mismo plazo, y

— Reposición del firme, defensas y obras accesorias entre los P. K. 0,00 al 2,80 de la carretera TF-123, acceso de la C-820 a Santa Ursula (San Clemente), por 2.982.449,23 pesetas y también 15 meses de plazo de ejecución. (Cifra.)

Expropiaciones

El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer la quinta relación de bienes rústicos expropiables afectados por el embalse de Riaño. El total asciende a 1.984, y su extensión varía entre 0,4880 y 0,0040 hectáreas, todos ellos ubicados en los términos municipales de Riaño, Burón, Pedrosa del Rey, Boca de Huérgano, Salomón y Acebedo, en la provincia de León. (Pyresa.)

BRIAM
ENSEÑANZA ACCELERADA
DE

IDIOMAS
EN GRUPOS REDUCIDOS

Dos centros en Madrid para su mayor comodidad: TE-TUAN, 5 (a dos pasos de la Puerta del Sol), tel. 231.60.04; FRANCISCO NAVACERRA-DIA, 59 (junto a la plaza de toros, entre plaza de Roma y Ventas), tel. 255.88.04

Nuevas clases a partir de primeros de septiembre

Martes 1 septiembre 1970

NORMALIDAD EN EL POZO «LASCARAS» DE HUNOSA

HA SIDO ADMITIDO EL MINERO DESPEDIDO

OVIEDO, 31. (Pyresa.) — El pasado sábado se ha reunido en La Felguera la Comisión delegada del Jurado de Empresa, sector Langreo, de HUNOSA, para estudiar la situación de despido del trabajador Luis Freire Solís, perteneciente a la plantilla del pozo «Lascaras», informa el Servicio de Información Sindical.

Oídos los informes correspondientes se tomó el acuerdo de admitir al trabajo al mencionado productor, con lo cual en la mañana de hoy se ha restablecido por completo la normalidad en el mencionado pozo de «Lascaras».

Consejo de Trabajadores

MALAGA, 31. (Pyresa.) — Bajo la presidencia de su titular y Procurador en Cortes, don Rafael Merino, se ha reunido en la Ciudad Sindical de Marbella la permanente del Consejo de Trabajadores de Málaga, según informa el SIS.

Han acompañado al Presidente en calidad de invitados al acto los señores Lample y Ayala, además del vicepresidente y Secretario del Consejo, señores Martínez y Mirada.

El Consejo determinó hacer patente su preocupación ante la subida de precios y la congelación salarial.

Se ocupó después la Perma-

nente sobre determinadas fiestas y cacerías de carácter desorbitado, adoptándose el acuerdo de poner en conocimiento del Gobierno el punto de vista del Organismo Sindical, al objeto de que se ejerza una acción en torno a dichas celebraciones, que, de no prohibirse, deben ser objeto de especial tributación.

Se abordó el tema de la Seguridad Social Agraria y se manifestó la satisfacción por haber llegado a ella la disposición para que su dotación se haga —provisionalmente— a cargo de la Seguridad General y el deseo de que esta dotación la financie y supla el Estado en casos en que, como éste y el de la Seguridad del mar, se trata de regímenes deficitarios.

Sobre el tema de la enseñanza, y ante la carencia hasta ahora del decreto regulador del Colegio Universitario de Málaga, se acordó enviar telegrama al Ministro encargado de la Presidencia del Gobierno para que se traslade al Gobierno el ruego del Consejo de Trabajadores de la provincia de Málaga de que en la próxima reunión del Consejo de Ministros sean aprobados los Estatutos del Colegio Universitario a fin de que en el mismo se puedan empezar en este curso académico las enseñanzas previstas de primeros cursos de las carreras de Ciencias y Letras.

CONVENIOS COLECTIVOS APROBADOS

AFECTAN A MAS DE QUINCE MIL TRABAJADORES

Más de 15.800 trabajadores y 544 Empresas están afectados por los Convenios Colectivos Sindicales recientemente aprobados por la Delegación Provincial de Trabajo de Madrid, informa un portavoz del Ministerio de Trabajo.

El Convenio suscrito por la Empresa La Editorial Católica afecta a 1.231 trabajadores, y el de Plus Ultra, Compañía de Seguros, a 506 productores.

Los restantes acuerdos han sido suscritos por Empresas del Grupo de Comercio e Industrias del Olivo, del Grupo de Industria Químico-Farmacéutica y la Empresa Regulación y Control, S. A. (Cifra.)

Ministro de Hacienda

Regresó en la mañana de ayer de Málaga el Ministro de Hacienda, señor Monreal Luque. (Pyresa.)

Un centro experimental de enseñanza, en Puente deume

PUENTEDEUME (La Coruña), 31. (Cifra.) — Las escuelas-hogar de Puente deume serán un centro experimental dentro del plan de la nueva ley de Educación, ha manifestado el director general de Enseñanza Primaria, don Eugenio López y López, en el transcurso de la visita que hoy realizó a esta localidad.

El señor López y López recorrió detenidamente las instalaciones del que fue motel «La Ría», donde a principios del próximo curso académico pasará como escuela-hogar con capacidad para 200 alumnos de ambos sexos, en régimen de internado. Recientemente se aprobó un presupuesto de un importe superior al millón de pesetas para sufragar las obras de adaptación del citado motel en complejo escolar.

En los terrenos contiguos al citado complejo se llevarán a cabo diversas obras de construcción de pistas deportivas.

49 nuevas centrales eléctricas se instalarán en España entre 1972-75

DE LAS MISMAS, 33 SERAN DE ORIGEN HIDRAULICO Y REPRESENTARAN LA TERCERA PARTE DE LA POTENCIA TOTAL

Cuarenta y nueve centrales eléctricas de nueva construcción se instalarán en todo el territorio español entre 1972 y 1975, según informa el semanario «El Europeo». Treinta y tres de estas centrales de nuevo cuño serán de origen hidráulico y tendrán una potencia en conjunto de cerca de tres millones de kilovatios-hora, lo que viene a representar casi una tercera parte de la suma total de la potencia a instalar, evaluada en 9.441.700 kilovatios-hora.

Por otra parte, recientemente se ha efectuado un estudio sobre las posibilidades de embalse de agua en España, que señalaba que actualmente sólo existe en explotación un 53 por 100 del mínimo posible de capacidad de embalse en nuestro país. En ese estudio se indicaba que la pre-

cipitación media peninsular al canzaba los 340.000 hectómetros cúbicos, y que el volumen de agua almacenada en España rebasa ligeramente los 37.000 hectómetros cúbicos.

A fines de año habrán entrado en servicio centrales hidráulicas con una potencia total de más de un millón y medio de kilovatios, y, paralelamente, centrales térmicas con una cifra similar.

El porvenir, por tanto, de las centrales hidroeléctricas es desalentador. La competencia resulta difícil y la próxima aportación de la energía nuclear no hará sino aumentar las diferencias. ¿Estamos ante el fin de la energía hidroeléctrica en España? Según el citado semanario, ésta aún no ha dicho la última palabra. (Pyresa.)

FINALIZARON LAS VACACIONES

CUARENTA Y DOS MUERTOS EN LAS CARRETERAS ESPAÑOLAS

RETORNARON A MADRID DOSCIENTOS CUARENTA MIL AUTOMOVILES

EN LA REGION CENTRO SOLO HUBO UN MUERTO Y CINCO HERIDOS GRAVES

El «gran retorno» del verano ya se ha producido. Hoy, 1 de septiembre, 240.000 automóviles —número de los que se estima entraron en la capital en las últimas cuarenta y ocho horas— volverán a reintegrarse al superpoblado tráfico de Madrid. El regreso de todos estos vehículos se produjo con normalidad casi absoluta; sólo se registraron un muerto, cinco heridos graves y veinte leves, cifra mucho menor que la de cualquier fin de semana.

Sin embargo, en el resto de España el número de accidentes se elevó a 30, según datos de la Jefatura Central de Tráfico, que ocasionaron cuarenta y dos muertos y dieciséis heridos graves. Desde las 8,00 horas del sábado día 29 a las 8,00 horas del domingo día 30 se produjeron veinte muertos y siete heridos graves, y desde las 8,00 horas del día 30 a las 2,00 horas de ayer hubo quince muertos y nueve heridos graves. A esta cifra, provisional, se unirán los producidos durante las últimas horas de ayer, día 31.

En los accesos a Madrid, la carretera con mayor tráfico fue la de La Coruña, que en algunos momentos llegó a contabilizar 5.000 vehículos a la hora. Los mayores embotellamientos se produjeron a la altura del

túnel de Guadarrama, donde la Guardia Civil se vio obligada a convertirlo en dirección única, con cortes alternativos. En la carretera 301, Madrid - Alicante, se llegaron a contabilizar 530 vehículos a la hora a las siete de la tarde del domingo, mientras la carretera de Andalucía registraba, a la misma hora, 430 vehículos. Ambas carreteras, ha de tenerse en cuenta, se funden en la población de Ocaña.

El despliegue, en previsión de accidentes, organizado por la Jefatura Central de Tráfico, en cooperación con la Cruz Roja, movilizó a más de cinco mil hombres de la Guardia Civil, con 3.800 vehículos, de ellos 1.200 motocicletas, y más de 2.500 hombres de la Cruz Roja. Estos últimos, en la región Centro, montaron 22 puestos de socorro y 19 unidades móviles con remolque.

Es de destacar la perfecta colaboración establecida entre las mencionadas instituciones que cubrieron los principales puntos de acceso a Madrid, al mando, respectivamente, del capitán de la Guardia Civil, señor Navarro, y del teniente coronel de la Cruz Roja, don Emilio de Vicente Acero.

(De nuestra Redacción y Pyresa.)

†
Doña María de las Mercedes Díez Martínez
VIUDA DE DON JUAN POLO HURTADO
Falleció en Madrid el día 31 de agosto de 1970

A los 89 años de edad

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS
Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su Director Espiritual, P. Roberto (redentorista); hijos, Joaquín, Marcial, Antonio, Vicente y María de las Mercedes; hijos políticos, M. Marina Gallego Rodrigo, Victorina Campos Retana, Consuelo Sánchez Medina, Concepción Villanueva Ortiz de Zárate y Julio Fuertes Pérez; nietos, nietos políticos, bisnietos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

El funeral por su eterno descanso se celebrará el miércoles 2 de septiembre, a las DOCE de la mañana, en la iglesia del Perpetuo Socorro (PP. Redentoristas), Manuel Silvela, núm. 14.

ASALTO A LA EMBAJADA DE INDONESIA

DE 1.ª PAG.

terceptadas por fuerzas de la Policía apoyadas con dos blindados. El primer ministro holandés, Piet de Jong, se trasladó urgentemente al lugar de los acontecimientos. Por último, la Policía ha sido autorizada a llevarse el cadáver del vigilante muerto durante los primeros choques.

Los incidentes parecen estar en relación con la visita que el Presidente indonesio, Suharto, tiene previsto realizar desde mañana oficialmente a Holanda.

«Los treinta moluqueños, aproximadamente, que se rindieron a las fuerzas de Seguridad, serán juzgados según la ley holandesa por todos los crímenes que han cometido hoy», ha declarado el primer ministro holandés en una conferencia de Prensa improvisada en un chalet cercano a la Embajada indonesia.

El premier neerlandés ha añadido que ninguna promesa de clemencia había sido la causa del acuerdo entre los comandos moluqueños y la delegación encabezada por su presidente en el exilio, el ingeniero Manusama.

En cuanto a una supuesta entrevista entre Manusama y el Presidente indonesio, Suharto, que visitará en los próximos días Holanda, Piet de Jong ha

declarado que no tendrá lugar, añadiendo más tarde que por el momento no había ninguna pista segura para dar con el asino del policía de guardia ante la Embajada.

Por su parte, el alcalde de la localidad en donde está ubicada la Embajada indonesia ha declarado que sería descabellado pensar que los ocupantes no serían juzgados debidamente, puesto que son todos culpables de numerosas fechorías.

«Presidente» de Molucas

El denominado «presidente de la República de Molucas del Sur», J. A. Manusama, de profesión ingeniero, se entrevistó a primeras horas de esta tarde con el primer ministro holandés, Piet de Jong, a propósito del asalto perpetrado por un grupo armado contra la residencia del embajador de Indonesia en La Haya.

La intervención de Manusama había sido pedida por los ocupantes de la residencia diplomática y secuestradores de la familia del embajador.

Suharto aplaza su visita

YAKARTA, 31.—El Presidente Suharto ha aplazado indefinidamente su visita oficial a Holanda, a consecuencia del ataque, por parte de un grupo de disidentes indonesios, en La Haya

a la residencia del embajador indonesio ante la Reina Juliana. Este aplazamiento se ha producido una hora antes de que el Presidente Suharto saliera, en avión, de esta ciudad rumbo a Amsterdam.

Un portavoz del palacio presidencial informa que el Presidente Suharto ha decidido aplazar su visita para dar oportunidad al Gobierno holandés a tomar las medidas correspondientes a una normalización de la situación.

No hay cambio en la llegada a Bonn

El próximo viernes se espera la llegada a Bonn, como estaba previsto, del jefe del Gobierno y del Estado de Indonesia, general Suharto, según informó hoy la Embajada de Indonesia en Bonn y la oficina del Presidente federal, después de haberse conocido la noticia de la ocupación de la residencia del embajador de Indonesia en La Haya. Ambas fuentes informaron que Suharto no había cambiado sus planes de visitar oficialmente la República Federal.

La Policía de Bonn tomó inmediatamente medidas de protección en la legación de Indonesia en la capital federal después de conocerse los sucesos de La Haya, a pesar de que la Embajada no había solicitado ninguna clase de ayuda. (Efe-Reuter-Upi.)

MEDIO MILLON DE PUESTOS DE TRABAJO, VACANTES EN ALEMANIA

● PESIMISMO POR EL FUTURO DE LA POLÍTICA ECONOMICA DEL PAIS

● Los expertos, asustados por el peligro de la inflación

BONN, 31. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, César Santos).—De los quinientos mil puestos de trabajo sin cubrir que se registraban a primeros de julio en la República Federal, más del cincuenta por ciento pertenecían a la industria metalúrgica o a la de la construcción.

La primera busca 180.000 trabajadores; la segunda, 100.000. Como no todas las Empresas que necesitan personal acuden inmediatamente a las oficinas de colocación, hay que suponer que las cifras reales de puestos de trabajo sin cubrir están por encima de las que citan las estadísticas. No es nada extraño, pues, que esta situación dé pie a anuncios de primera vista increíbles. En un diario de Colonia hace poco prometía una empresa constructora a sus obreros automóvil para ir al trabajo y para salir los fines de semana con la familia.

Otra garantizaba un salario neto al día de 120 marcos. Lo que verdaderamente se esconde tras estas tentadoras ofertas es difícil de imaginar. La escasez de mano de obra da origen a todo género de abusos. Esto se ha puesto de manifiesto no hace mucho con el caso de un grupo de trabajadores turcos que habían sido contratados por vía ilegal y tuvieron que ser repatriados. La oferta de los 120 marcos diarios netos, más del doble de lo habitual, es fácil que se trate de esas «columnas de auxilio» que forman obreros especialistas y que ofrecen sus servicios a empresas que necesitan personal a precios inauditos. En muchos casos, no se trata de «negocios limpios», ya que parece ser que, en tanto ello es posible, el fisco es estafado en los impuestos y las cuotas de segu-

ros de enfermedad y vejez se ignoran.

FRENAR LA EXPANSION

No obstante, ambos anuncios son un ejemplo del extremo a que ha llegado la coyuntura en la República Federal. Esta gran oferta de trabajo, que se le antoja a uno exponente de una economía que marcha viento en popa, tiene su cara fea. Es, al mismo tiempo, un exponente de que las autoridades responsables de la política económica en la República Federal no son capaces de mantener en sus manos las riendas del desarrollo. Las consecuencias pueden ser fatales, y el Gobierno de Willy Brandt tendrá que prepararse para librar en este campo una dura batalla con la oposición. Esta está dispuesta a enfrentar al ministro Schiller con el futuro de su política económica, la cual, dicho sea de paso, ofrece más motivos de pesimismo que de esperanza. El contribuyente alemán le debe a Schiller la introducción de un «impuesto especial» a partir del pasado mes de julio, que supone un 10 por 100 del salario real, y con el que se espera frenar la coyuntura. Se trata de tranquilizar al contribuyente diciendo que este suplemento fiscal queda en depósito y le será devuelto dentro de dos años, sin intereses, naturalmente. En esta medida no pone fe nadie.

TEMOR A LA INFLACION

Con ella no conseguirá el ministro ni detener el alza de precios ni el aumento de salarios. Patronos y sindicatos se debaten en estos momentos en torno a nuevas tarifas. Los Sindicatos piden un aumento de salario del 15 por 100. Su argumento: el productor no puede hacer frente a los precios del mercado. Claro, el productor está haciendo frente a los precios a base de créditos. El actual nivel de vida está montado sobre los peligrosos cimientos del crédito. Los intereses han dado un salto fenomenal, con lo cual, la política del crédito es, a todas luces, inaceptable. Los patronos, léase el capitalismo germano, argumentan que la mejora de salarios trae consigo aumento de precios. Un círculo vicioso. El apaleado, a última hora, es como siempre, el productor.

El capitalismo alemán no se deja atemorizar por exigencias salariales. Prefiere la concesión a la huelga. Dispone de un arma contra la que el consumidor no puede escudarse: aumento de precios.

De una posible intervención del ministro Schiller como árbitro no cabe esperar mucho. Lo que sí cabe esperar es de la actual política económica es una inflación. Este peligro pasa para la masa inadvertido; para los expertos, no.

EL ESTRANGULADOR DE SAO PAULO, IDENTIFICADO

SU FOTOGRAFIA HA SIDO DIFUNDIR EN TODOS LOS DIARIOS CARIOCAS

SAO PAULO (Brasil), 31. (Efe).—Ordenes de captura a las Policías del Estado de Sao Paulo, y solicitudes en idéntico sentido a las Policías de los diversos Estados brasileños, han sido dirigidos hoy por las autoridades contra Florisvaldo Munir dos Santos, cuya fotografía publicarán todos los periódicos del país.

Florisvaldo ha sido identificado, finalmente, como el sospechoso número uno de ser el estrangulador de mujeres que viene actuando en Sao Paulo desde julio pasado.

El sospechoso fue localizado en los ficheros policiales, a partir de retratos robot conseguidos de las declaraciones de una mujer sobreviviente de sus ataques. Florisvaldo estaba ya siendo buscado desde mayo. En tal ocasión consiguió huir de Sao Paulo, presumiblemente a Bahía.

SEGUN EL GOBIERNO FEDERAL

ALEMANIA ORIENTAL PROPORCIONA ARMAS A VIETNAM DEL NORTE

BONN, 31. (Efe).—El Gobierno federal alemán asegura tener conocimiento de envíos de armas y material bélico realizados por la República Democrática alemana para ayudar a Vietnam del Norte, según precisó hoy el secretario de Estado para las relaciones con el Parlamento, Karl Moersch, del ministerio de Relaciones Exteriores.

El Gabinete de Bonn tiene noticia fidedigna de tales envíos, especialmente de armas automáticas para la Infantería, aunque no puede calcular el volumen de la operación.

El secretario de Estado ha contestado así a una interelación que le había sido formulada por el diputado de la oposición Olaf Von Wragel.

El diputado Von Wragel planteará en debate parlamentario la cuestión de si deben tolerar las potencias mundiales que sea alimentado un foco de guerra desde territorio alemán. En la respuesta informativa del Gobierno se hace notar la ausencia de unidades alemanas o de oficialidad y técnicos de la RDA en Vietnam del Norte.

U THANT, EN ITALIA

SE ENTREVISTO CON COLOMBO, FANFANI Y MORO

ROMA, 31. (Efe).—El secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, llegó esta tarde a Roma por vía aérea, procedente de Belgrado.

A su llegada al aeropuerto de Fiumicino fue saludado en nombre del Gobierno italiano, por el ministro Giuseppe Lupis, jefe de la Delegación italiana en las Naciones Unidas.

El secretario de las Naciones Unidas, que no hizo ninguna declaración en el momento de su llegada, se entrevistó más tarde con el presidente del Consejo de ministros, Emilio Colombo, con el presidente del Senado, Amintore Fanfani, y con el ministro de Relaciones Exteriores, Aldo Moro.

U Thant dejará Italia esta noche a las 0,10 (hora local) con destino a Addis Abeba, donde participará en la conferencia anual de los Jefes de Estado de los países adherentes a la Organización para la unidad africana.

ENTREVISTA CON COLOMBO

El presidente del Consejo de ministros, Emilio Colombo, recibió esta tarde en el palacio Chigi al secretario general de las Naciones Unidas, U Thant.

En el curso del cordial coloquio han sido tratados varios temas en relación al firme propósito de Italia de continuar contribuyendo para mejorar el funcionamiento de las Naciones Unidas, por el interés de la paz y del progreso de los pueblos. En particular se habló de la celebración, que tendrá lugar en Nueva York en la segunda quincena de octubre, con ocasión del XXV aniversario de la ONU, a la cual el Presidente Colombo, en principio, aseguró su presencia.

Durante el coloquio entre el Presidente Colombo y el secretario de las Naciones Unidas han sido tratados, según noticias no oficiales, otros argumentos de actualidad internacional, entre ellos la situación en Medio Oriente y las perspectivas de paz que se presentan en aquellas regiones, así como el problema de los italianos en Libia.

Bombas en Washington

IMPORTANTES DAÑOS MATERIALES EN LA EMBAJADA PORTUGUESA

WASHINGTON, 31. (Efe).—Dos bombas que han causado daños cuantiosos estallaron anoche con diferencia de escasos minutos en la Embajada de Portugal en Washington.

Funcionarios de la Embajada comunicaron que no se habían producido heridos, y que el embajador ante la Casa Blanca, Vasco Vieira Garin, se encuentra en estos momentos fuera del país.

La Policía, al recibir las primeras noticias, comunicó que los explosivos habían estallado en la Embajada de Sudáfrica, situada cerca de la portuguesa, pero confirmaciones posteriores fijan las dos explosiones en la Legación lusitana.

Se desconocen de momento las causas y los posibles autores de la colocación de las bombas. La Policía no ha practicado arrestos.

Los residentes a bastante distancia de la Embajada oyeron las dos explosiones, que según las primeras noticias, han producido cuantiosos daños materiales en la puerta de entrada y en la parte trasera de la Misión diplomática.

Ante la Oficina de Información rhodesiana

Unos minutos después de las explosiones en la Embajada de Portugal, ante la Casa Blanca, otra bomba estalló en los locales de la oficina de información de Rhodesia.

Al parecer, la bomba colocada en la puerta trasera causó la rotura de ventanas y desperfectos en los dos primeros pisos. No hubo heridos.

SERVAN-SCHREIBER SE PRESENTA A LAS ELECCIONES DE BURDEOS

DE PRIMERA

en el sumario califica de «bufonada» la decisión final de este general Boulanger resucitados. Con un punto de ironía, el derechista «L'Aurore» presenta lo ocurrido bajo el título de «Western electoral». Y, en fin, para no hacer más larga la lista, «France-Soir» publica un artículo sobre el particular, titulado: «Francia bajo el signo del zorro».

DIEZ CANDIDATOS PARA UN ESCANO

La izquierda, que se considera burlada, escarnecida por un hombre que considera la encarnación del Tartarin de Alphonse Daudet o la parodia del Walter Mitty de James Thurber, ha puesto en marcha todo el repertorio de sus más severos ataques de condenación. La mayoría gobernante ha tomado el asunto como el Taita Pancho de la leyenda argentina, con humor y filosofía zumbona: «El partido radical cuenta con cuatro hombres solamente: el señor Jean, el señor Jacques, el señor Servan y el señor Schreiber», ha dicho un diputado gaullista y la frase ha tenido mucho éxito. «El señor Servan-Schreiber —ha dicho otro— está a punto de escribir el último capítulo de «Las ilusiones perdidas». La frase ha tenido menos éxito, pero no todo el mundo puede improvisar frases afortunadas. En fin, más de uno le ha visto en su avión con la Cruz de Lorena en el fuselaje, como el barón de Munchausen sobre su bala de cañón, de aquí para allá, con la confusión en bandolera. Resultado: para ocupar el escaño de la Asamblea, correspondiente a la segunda circunscripción de Burdeos, hay nada más y nada menos que diez candidatos. Si este fenómeno se repitiese en unas elecciones generales, habría unos cinco mil aspirantes a los duros bancos parlamentarios.

Bueno es decir que, todavía, alguno se arrepentirá, ya que hasta el jueves se les da un período de reflexión antes de depositar la fianza de mil francos. De todas formas, aparte los cuatro candidatos centrales en la batalla del 20 de septiembre (el primer ministro, Chaban-Delmas, que se presenta sin etiqueta política; el comunista François Riviere, el representante de la Convención de las Instituciones republicanas, Gabriel Tais, y el combativo J. J. S. S., los seis restantes son de orden menor, incluido el trotskista. En las elecciones 1968, Chaban-Delmas salió elegido por 16.000 votos, seguido por Gabriel Tais, el cual no llegó a los cinco mil qui-

nientos. El Cuerpo electoral en esa circunscripción está formado por cuarenta mil personas. La abstención es bastante fuerte.

LAS CONTRADICCIONES DE J. J. S. S.

Pero volvamos al caso Servan-Schreiber. Hace cuarenta y ocho horas un periodista le preguntaba: «Vistas las dificultades, ¿por qué no presenta usted su candidatura?». El diputado de Nancy contestó con toda formalidad y de su respuesta fueron testigos varios millones de telespectadores: «Eso no sería correcto, sería, eso sí, divertido, pero yo no me divierto con la política». Para remachar su declaración pronunció la frase de redondeo: «La moral política impide a un hombre el presentarse en una elección de modo inmediato» (alusión al primer ministro y a la discutida, pero constitucional, cuestión del suplente).

Pues bien, al confirmar que él sería candidato en la elección de

Burdeos, en contradicción con lo ya dicho y citado, se le preguntó si esto equivalía a un abandono de Nancy en el caso de ser elegido.

«No, yo no abandonaré Nancy. Si fuese elegido en Burdeos disminuiría de modo inmediato». Entonces, ¿qué significa todo esto? A esta pregunta contesta hoy con otra Viansson-Ponté en «Le Monde»: «El objetivo que persigue Jean-Jacques Servan-Schreiber, ¿es el de reformar los principios del juego político francés o, simplemente, que se hable de él?»

Pero ¿y la opinión pública de Burdeos qué piensa de todo esto? A juzgar por las entrevistas hechas en la calle, la gente no toma muy en serio a este activo periodista, brillante políptico y político de métodos llamados norteamericanos, que al ser elegido secretario del partido radical mereció una frase de bienvenida llena de esperanzas: «A partir de ahora, el partido radical cambiará la cacerola política por el ordenador electrónico». La gente en Burdeos piensa que el ordenador está un poco desordenado y éste, desde un punto de vista provincial, sencillo y práctico, no le convence ni poco ni mucho, ni nada.

Hoy mismo un comentarista se preguntaba si el señor Servan-Schreiber tomaba al electorado francés por una masa de imbéciles. Pero la nota menos fuerte y más expresiva sobre la situación la da hoy «Combat» en un artículo (titulado de modo expresivo, «Más dura será la caída» de Philippe Marcovici): «J. J. S. S. ha olvidado que la sociedad política francesa no es la sociedad norteamericana. Es, por el contrario, una noble dama comedida y tradicionalista. Es más, incluso si a veces su virtud deja algo que desear, no permite que la violen en público. El que lo intente, más tarde o más temprano, puede estar seguro de terminar mal».

La campaña electoral ha comenzado hoy. La elección se celebrará el 20 de septiembre. El resultado nadie lo pone en duda. Sólo queda que preguntarse a estas alturas: ¿Qué es lo que ha conseguido con sus malabarismos el activo J. J. S. S.?

Por lo pronto, aquello que deseaba combatir: reforzar a la mayoría de la UDR y llevar más desbarajuste a las filas de las oposiciones. Esto ni los hombres en el Poder se lo agradecerán ni la izquierda se lo perdonará. Por esta vez los métodos norteamericanos aplicados en Francia han dejado trasquilado al hombre que quiso ir por lana para tener la reforma. A no ser que, por un error de interpretación los métodos no se hayan aplicado como se debía. Aunque lo más probable es que J. J. S. S. ha querido abarcar demasiado y se ha quedado con las manos vacías. Este vacío puede ser muy bien su final.

POR PRIMERA VEZ EE. UU. PROBO SU SISTEMA BALISTICO DE DEFENSA

UN PROYECTIL «SPARTAN» INTERCEPTO A OTRO, TIPO «MINUTEMAN»

WASHINGTON, 31. (Efe).—El Ejército norteamericano ha puesto a prueba con éxito por primera vez su sistema de proyectiles balísticos de defensa y ha interceptado en la atmósfera otro proyectil ofensivo, reveló hoy en Washington el departamento de Defensa.

El secretario de Defensa adjunto, Daniel Henkin reveló que el viernes pasado el Ejército norteamericano lanzó un proyectil, tipo «Minuteman», desde la base de Vandenberg, en California, y al mismo tiempo lanzó un proyectil «Spartan», defensivo, desde el Atolón de Kwajalein, en el Pacífico.

El «Minuteman» ofensivo, aunque no portando cabeza nuclear, fue interceptado a una altura no especificada fuera de la atmósfera terrestre, según el Pentágono. El «Spartan» tampoco portaba cabeza nuclear.

El proyectil «Spartan», que tiene un radio de acción de varios cientos de miles, interceptó al «Minuteman», según el control del Ejército norteamericano en tierra, pasando a muy poca distancia de él en la atmósfera.

DESPUES DE DUROS COMBATES
ENTRE PALESTINOS Y JORDANOS

AMMAN: VUELVE LA CALMA

HUSSEIN: «TOMARE LAS MEDIDAS
NECESARIAS PARA IMPONER EL ORDEN»

«Al Fatah»: «Se impondrá la ley marcial
en el país»

AMMAN (Jordania), 31.—Nuevos combates armados entre comandos árabes y tropas jordanas mantuvieron toda la noche en tensión a la ciudad de Amman, pero una declaración oficial afirmó que la situación estaba controlada.

Sonoras explosiones, intenso tiroteo de cañón y mortero y el sonido de las sirenas de las ambulancias se escucharon en la capital de Jordania a altas horas de la noche de ayer, poco después de producirse dos brotes de tiroteo.

Una declaración oficial hecha a medianoche afirmó que la situación había sido controlada, gracias a la colaboración del Ejército y del Comité Central de la organización para la Liberación de Palestina.

Anunció también que representantes del Ejército y del citado Comité se reunirían hoy para examinar los medios con que impedir que se produjeran nuevos enfrentamientos entre los comandos árabes y las tropas del Gobierno.

Ha aumentado la tensión entre el Gobierno del Rey Hussein y los comandos desde que Jordania siguió el ejemplo de Egipto, aceptando las propuestas norteamericanas sobre el Oriente Medio, firmemente rechazadas por los citados comandos, Iraq y Siria.

Los comandos afirman que la iniciativa de paz tiene por finalidad tanto la liquidación de su movimiento como la causa palestina.

Amman permaneció en calma durante la mayor parte del día de ayer, subsiguientemente a una serie de incidentes aislados producidos desde el pasado miércoles, que llevaron aparejada la muerte de tres personas por lo menos.

HUSSEIN

El Rey Hussein, que advirtió durante el pasado fin de semana que adoptaría las medidas necesarias para poner las cosas en orden, se cree que dio órdenes estrictas a las Fuerzas Armadas jordanas para evitar cualquier roce con los comandos.

Pero el tiroteo se inició en la ciudad después de hacerse de noche, y duró, en principio, veinte minutos, cesó seguidamente y volvió a producirse cuarenta y cinco minutos después.

Un poco más tarde se oyeron dos ruidosas explosiones. El sonido de las sirenas de las ambulancias, que a toda velocidad se dirigían al lugar del suceso, señaló que debían de haberse producido víctimas.

En Beirut, un portavoz del Movimiento de Liberación Nacional de Palestina (FATAH) afirmó que el Ejército jordano había llevado a cabo un ataque masivo contra las posiciones de los comandos en Amman. Dijo que en dicho ataque participaron artillería y tanques.

Una declaración del Gobierno hecha en Amman afirmó que personas desconocidas habían abier-

to el fuego con armas automáticas sobre el cuartel general del Ejército, la Dirección General de Seguridad y el cuartel general de la Policía.

Se produjo un intercambio de disparos y un centinela del cuartel general del Ejército resultó gravemente herido y dos paisanos heridos, añadió dicha declaración.

El ministro del Interior, Sujeiman Al Hadidi, informó que la pasada noche fueron tiroteados puestos de Policía emplazados en distintos lugares.

Desde Beirut se informó que el aeropuerto de Amman quedó cerrado al tráfico durante los combates, y que las comunicaciones telefónicas que unían la capital jordana con Damasco y Beirut fueron cortadas.

Ley marcial

El periódico «Al Fatah» recoge esta mañana en su primera página, ciertos rumores, según los cuales se va a constituir en los próximos días un Gabinete militar, añadiéndose que se establecerá la ley marcial en Jordania. (Efe-Reuter-AFP.)

ATAQUE AEREO DE ISRAEL AL LIBANO

CUATRO CIVILES
HERIDOS EN GAZA

TEL AVIV, 31. (Afp-Efe).—Aparatos de la aviación israelí atacaron ayer bases de comandos palestinos en las laderas del monte Hermon, al este del río Hazbani, en territorio libanés, ha informado el portavoz del Ejército israelí, quien añadió que todos los aviones israelíes regresaron indemnes a sus bases. La incursión duró más de media hora durante la mañana.

EXPLOSION EN GAZA

GAZA, 31. (Efe-Reuter).—Cuatro personas residentes en la zona de Gaza resultaron heridas ayer a consecuencia de una explosión cuando se hallaban en un naranjal manipulando con artefactos explosivos, según informa hoy un portavoz militar israelí.

LA HORA DIFÍCIL EN JORDANIA

Después de la satisfacción —prudente satisfacción, como si se tuviera conciencia de los problemas futuros—, el pesimismo ha vuelto a caer sobre las esperanzas de paz en Oriente Medio. Heykal, ministro de Orientación Nacional y director de «Al Ahrar» («Las Pirámides»), hombre próximo a Nasser, ha dicho que Israel, que ya un día impidió a Gunar Jarring realizar su misión, le hará fracasar por segunda vez. «El problema de la retirada de los territorios árabes ocupados llevará a Israel a un callejón sin salida. No podrá decir sí y no podrá decir no. El compromiso aquí es imposible, y no existe expresión diplomática que tenga dos sentidos», ha dicho. El problema de fondo, en efecto, está ahí. Como una confirmación de las palabras de Heykal, Golda Meir ha repetido lo que ya había manifestado Abba Eban ante el Knesset: no habrá repliegue de las fuerzas israelíes hasta que los árabes no hayan firmado el tratado de paz con Israel. Esto altera completamente el itinerario marcado por el Plan Rogers y por Jarring. De hecho, ni el propio Gobierno israelí puede escapar al círculo fatal de las exigencias del grupo Dayan, al que pertenecen cuatro o cinco ministros, que amenazan con hacer saltar lo que

ORIENTE MEDIO: CONVERSACIONES DE GUERRA

GOLDA MEIR: «NO NOS RETIRAREMOS DE TODOS LOS PAISES OCUPADOS»

NASSER: «ISRAEL NO DESEA LA PAZ»

NIXON: «NO ESTOY OPTIMISTA»

«TIME»: «DAYAN QUIERE DIMITIR»

WASHINGTON, 31.—Golda Meir ha excluido categóricamente la posibilidad de que Israel evacue la totalidad de los territorios ocupados a los árabes en la guerra de los seis días.

En una entrevista concedida a la cadena norteamericana de televisión CBS, grabada en Tel Aviv y difundida por los Estados Unidos, la señora Meir manifiesta que la principal preocupación de su país era «obtener fronteras defendibles». «Nuestra aspiración no es la expansión territorial —dijo—. Lo que buscamos son fronteras aceptadas, reconocidas y seguras. Nuestras anteriores fronteras no lo eran y eran constantemente atacadas.»

La señora Meir insistió en que para que Israel acepte evacuar una parte de los territorios ocupados era preciso que sus vecinos árabes aceptaran hacer la paz. Al referirse a las conversaciones de Nueva York bajo los auspicios de Jarring, la señora Meir dijo: «No tendrían utilidad si no condujeran a un acuerdo de paz.»

La primer ministro israelí admitió que la retirada de los misiles que Egipto había aproximado al canal de Suez tras la entrada en vigor del alto el fuego, no era una condición previa para las conversaciones de paz. «Pero —señaló— sería un factor importante para las discusiones sustanciales.»

No obstante, la señora Meir afirmó que, a pesar de todo, Israel está dispuesta a aceptar el alto el fuego.

Relaciones con USA

Al referirse a las relaciones entre su país y los Estados Unidos, que se encuentran tensas a causa de la negativa de Washington de apoyar sin reservas el punto de vista de Israel no lo concierne a los misiles egipcios, la señora Meir declaró: «Nosotros no hemos perdido la fe en los Estados Unidos y yo no dudo de la sinceridad de las preocupaciones del Presidente Nixon y de su Gobierno por la seguridad de Israel.»

La señora Meir añadió que los Estados Unidos habían mantenido las promesas que habían hecho a Israel durante los contactos que precedieron a la aceptación por Tel Aviv del Plan Rogers y a las conversaciones de Nueva York. «Esto no quiere decir —puntualizó la señora Meir—

que obtengamos todo lo que queremos.»

Nasser

EL CAIRO, 31. El Presidente expresó, el domingo por la noche la creencia de que «Israel no desea realmente la paz», y ha dicho que la suerte de las actuales gestiones de paz dependen grandemente de los Estados Unidos.

Esas declaraciones de Nasser, primeras hechas en público desde su anuncio de que Egipto había aceptado el plan de paz de los Estados Unidos, las hizo a una Delegación de la organización izquierdista Consejo Mundial de Paz.

Manifestó Nasser: «No hay prueba material de que Israel desea realmente la paz. Eso es

evidente de las últimas declaraciones de los dirigentes israelíes de que Israel sólo está dispuesta a retirarse de sólo parte de los territorios ocupados.»

Asimismo, Nasser desmintió las acusaciones israelíes de que hayan sido adelantados emplazamientos de cohetes «Sam» en violación del «alto el fuego».

Los cohetes están en ese lugar mucho antes de que el «alto el fuego» se hiciera efectivo. Desde esos mismos lugares han aterrizado aviones «Phantom» israelíes antes del «alto el fuego», declaró. Reafirmó Nasser que una total retirada de todos los territorios árabes ocupados es «cuestión básica» para las conversaciones árabe-israelíes de paz.

«No podemos abandonar parte alguna de los territorios ocupados», recalcó.

El Farra, a Nueva York

AMMAN, 31.—Mohamed El Farra, jefe de la Delegación permanente de Jordania en las Naciones Unidas, salió la pasada noche de Amman con destino a Nueva York, según anuncia la radio jordana.

Durante su estancia en Jordania, a donde había sido llamado para celebrar consultas hace unos diez días, Mohamed Farra celebró varias conversaciones

Expropiación en Jerusalén

JERUSALEN, 31.—En una medida sin precedentes, que podría afectar la marcha de las negociaciones de paz, el Gobierno de Israel ha procedido a decomisar 1.400 hectáreas de tierra pertenecientes en su mayoría a árabes de Jerusalén oriental y alrededores. El Gobierno dio amplias facultades al ministro de Finanzas para aplicar la inmediata expropiación.

La finalidad del decreto será levantar viviendas adecuadas para asegurar la subsistencia de cinco mil familias árabes y cuatro mil judías.

El edicto recalca la obligación de pagar compensaciones a los terratenientes. No se han decomisado inmuebles públicos o de entidades religiosas, según informa el diario «Haaretz». Dicha noticia —que se ha mantenido en absoluta reserva, y tanto la radio como la televisión no hicieron mención alguna— en muchos círculos árabes de Jerusalén la han calificado de fulminante y sorprendente.

Dimisión de Dayan

NUEVA YORK, 31.—El ministro israelí de Defensa, Moshe Dayan, está pensando dimitir del Gobierno de Golda Meir si las conversaciones del «alto el fuego» de Oriente Medio «continúan bajo las actuales circunstancias», informa el semanario «Time».

La publicación cita a un amigo de Dayan diciendo que «está debatiendo consigo mismo sobre si ha de continuar».

Añade el amigo que, en una reunión secreta del Gobierno, Dayan había solicitado que «las conversaciones se suspendieran hasta que los egipcios cumplieran todas las previsiones de la tregua».

«Una reciente entrevista entre Dayan y el dirigente de la oposición, Menahem Begin, produjo impacto en la directiva del partido laborista (en el Poder). Esa amenaza a su coalición ha hecho que la señora Meir adopte una postura más dura ante la presión norteamericana. Después de un acalorado debate, los asesores de Golda Meir decidieron el pasado fin de semana continuar las conversaciones, aunque demorando el regreso del embajador Tekoah a Nueva York.

Nixon

WASHINGTON, 31.—El Presidente Nixon afirmó hoy no estar optimista sobre el futuro del conflicto en Oriente Medio y se

con el jefe del Gobierno jordano, Abdel Moneim Rifal.

Su regreso a la sede de las Naciones Unidas desmiente los rumores de que se hace eco el periódico «Al Charra», órgano del FDLP, según los cuales se aseguraba que El Farra se había negado a asumir la responsabilidad de las negociaciones indirectas que serán llevadas a cabo bajo los auspicios de Gunnar Jarring.

Séptima acusación judía

TEL AVIV, 30.—Israel ha acusado esta noche por séptima vez en veintitrés días, de haber violado el acuerdo de «alto el fuego» instalando una red de rampas de lanzamiento de cohetes en la zona del canal de Suez.

Un portavoz militar de esta capital ha dicho, que de acuerdo con la información obtenida por el Ejército israelí hace dos días continúan los trabajos de construcción de rampas de lanzamiento de proyectiles tierra-aire en una zona comprendida a 30 kilómetros del canal.

El portavoz ha dicho que ha presentado una queja oficial a la organización supervisora de la tregua, de las Naciones Unidas, sobre «esta grave violación» por parte de Egipto, de la tregua.

(Resumen de Efe, AP, AFP y Pyres.)

Embajador USA

TEL AVIV, 31.—El embajador de los Estados Unidos en Israel, Walworth Barbour, ha salido hoy de esta capital en dirección a su país.

Barbour rehusó contestar a varias preguntas que le formularon los periodistas en el aeropuerto. Sin embargo, manifestó que se reunirá con el secretario de Estado, William Rogers, durante su estancia en los Estados Unidos. «Pero no le veré inmediatamente, sino a su debido tiempo», fueron sus palabras.

Tekoah

JERUSALEN, 31.—Se ha aplazado el regreso de Josep Tekoah a Nueva York. Al término de una reunión celebrada por el Gobierno israelí ha decidido asimismo reunirse de nuevo el martes en Consejo de Ministros extraordinario.

Embajador USA

TEL AVIV, 31.—El embajador de los Estados Unidos en Israel, Walworth Barbour, ha salido hoy de esta capital en dirección a su país.

Barbour rehusó contestar a varias preguntas que le formularon los periodistas en el aeropuerto. Sin embargo, manifestó que se reunirá con el secretario de Estado, William Rogers, durante su estancia en los Estados Unidos. «Pero no le veré inmediatamente, sino a su debido tiempo», fueron sus palabras.

Tekoah

JERUSALEN, 31.—Se ha aplazado el regreso de Josep Tekoah a Nueva York. Al término de una reunión celebrada por el Gobierno israelí ha decidido asimismo reunirse de nuevo el martes en Consejo de Ministros extraordinario.

Economía y Finanzas

DISOLUCION Y LIQUIDACION DE LA SOCIEDAD ANONIMA CONSTRUCTORA CHAMBERI

Por el presente se comunica que en virtud de acuerdo tomado por el pleno de la Junta general universal y extraordinaria de accionistas, en fecha 30 de julio de 1970, ha sido disuelta y liquidada la Sociedad Anónima anteriormente citada; y en cumplimiento de lo prevenido en los artículos 153 y 161 de la ley de Sociedades Anónimas, se hace público tal acuerdo.

Madrid, 21 de agosto de 1970.—(Firmado): D. Nicanor Morán Fernández, Secretario del Consejo de Administración.

Martes 1 septiembre 1970

BONN PAGARA EL ESTACIONAMIENTO DE TROPAS USA

● CINCO MIL MILLONES DE MARCOS COSTARAN LOS «BOYS» DESDE JULIO DE 1971

● LA NUEVA NORMA PARECE REVANCHA DE WASHINGTON POR EL TRATADO CON MOSCU

BONN, 31. (Del correspondiente de ARRIBA y Pyresa, César Santos.)—Algo más de cinco mil millones de marcos es el precio inicial que Bonn tendrá que pagar a los Estados Unidos por la firma de Moscú. La cristianodemocracia contaba ya, desde un principio, con que Washington pasara la factura. Pero no pensaba en marcos, sino en una reducción de las tropas americanas estacionadas a orillas del Rin. Por lo visto —y a pesar de la renuncia germano-soviética a la violencia— Norteamérica no juzga oportuno debilitar militarmente este flanco.

La revancha contra la independencia con que ha obrado Bonn en sus negociaciones con el Kremlin llega por otros caminos. Las tropas del Rin no serán reducidas, pero la República Federal tendrá que contribuir al mantenimiento de estas tropas pagando en pesados marcos a Estados Unidos un cincuenta por ciento, por lo menos, de los gastos. De los diez millones de marcos que le supone a Washington el estacionamiento de tropas en territorio federal, Bonn tendrá que cargar con algo más de cinco mil millones.

NUEVA GUERRA FRIA

Hasta ahora se había negociado siempre una compensación de divisas. Hubo siempre los correspondientes tira y afloja, pero a última hora, los dos aliados occidentales llegaban a acuerdos satisfactorios para ambas partes. En el futuro, Norteamérica no se conformará ya con una compensación de divisas mediante la adquisición, por parte de Bonn, de material bélico americano. Bajo la presión de la oposición, el Gobierno de Nixon exige dinero contante y sonante. Quien puede salir fiador de un proyecto de miles de millones en la Unión Soviética, tiene que estar en condiciones de pagar la parte que le toca en la defensa europea.

La noticia no ha sido acogida con entusiasmo en Bonn, ciertamente. En primer lugar, el Gobierno de Willy Brandt tendrá que enfrentarse a su regreso de vacaciones con el problema económico que plantea la nueva exigencia de Estados Unidos. El ministro de Finanzas no disponía, en su caja, de dinero suficiente para satisfacer la petición americana.

Washington no es partidario de la reducción de tropas en Alemania, pero amenaza con esa medida si Bonn no paga. Bonn no quiere tampoco prescindir de la presencia militar americana en el país y tiene que buscar el medio de poder pagarla.

PRECIO PARA LOS «BOYS»

El actual acuerdo entre Bonn y Washington sobre equilibrio de la pérdida de divisas que ocasiona a Estados Unidos la presencia de sus tropas en la República Federal, expira en julio de 1971. A partir del día 1 de dicho mes comienza para el Gobierno de Brandt la obligación de pagar según el nuevo método. Hasta esas fechas, es posible que el ministro de Finanzas, Moeller, haya

encontrado el modo de sacar del contribuyente los millones que necesita para pagar la primera factura que ha traído consigo el tratado de Moscú. Ciertamente, Washington ya había adelantado al Gobierno de Bonn que prefería dinero en lugar de los «apapitos» a que se venía recurriendo. Pero se contentaba, hasta ahora, con

la suma de poco más de tres mil millones. Es evidente que el haber doblado esta cantidad no carece de parentesco con la firma del tratado. En París y en Washington, e incluso en Londres, no se ha aplaudido el tratado tan fervorosamente como se asegura en medios gubernamentales de la capital federal. El cristiano-demócrata Rainer Barzel ha iniciado ayer una gira informativa que incluye en el programa las tres capitales citadas. La oposición a orillas del Rin desea saber con exactitud la postura de los tres aliados frente al tratado. Que no todo el monte es orégano, salta a la vista.

LA CAMPAÑA ELECTORAL EN CHILE

ALLENDE PROPUGNA UNA POLITICA DE BUENA VECINDAD

ALESSANDRI, CONTRARIO A LA VIA SOCIALISTA

SANTIAGO DE CHILE, 31. (Efe.)—En dos entrevistas que aparecen en otros tantos diarios de Santiago, el candidato de la izquierda, Salvador Allende, expresa su firme fe en el triunfo y el propósito de defender a cualquier precio la victoria popular contra «las asechanzas del imperialismo y la reacción».

En lo relativo a la política de vecindad con los países limítrofes, las palabras de Allende en el diario «Clarín» son las siguientes:

«El proceso peruano, que estimamos positivo, abre perspectivas para un mayor intercambio con ese país vecino. Con respecto a Bolivia haremos lo posible por la reanudación de relaciones diplomáticas. En cuanto a Argentina, todos los acuerdos bilaterales existentes seguirán en plena vigencia, en lo que a nosotros respecta».

Las palabras del candidato de la Unidad Popular, bloque formado por los partidos comunista, socialista, radical y grupos menores, aparecen en «Clarín» y en el órgano del partido comunista, diario «El Siglo», que hoy cumple su trigésimo aniversario.

Jorge Alessandri

SANTIAGO DE CHILE, 31. (Efe.)—En su última intervención pública, ante una gran multitud de seguidores, el candidato presidencial independiente, Jorge Alessandri, reiteró ayer que su sistema de gobierno, que contempla el progreso económico-social del país, es contrario a la vía socialista y que se basará en un

ejecutivo fuerte, suficientemente independizado del Parlamento y capaz de introducir las reformas que el país necesita.

Situando como socialistas a sus dos adversarios políticos, Salvador Allende, de la Unidad Popular, y Radomiro Tomic, de la Democracia Cristiana, Alessandri dijo que el reciente discurso de Fidel Castro viene a demostrar que esa vía no constituye una panacea para los países en vías de desarrollo.

En cambio, otros países, como el Japón, arrasados por la guerra; como Australia, Nueva Zelanda, países nuevos, por un camino semejante al que se señaló, han logrado un progreso y

un desarrollo para su pueblo realmente extraordinario.

Condenas en Brasil

RIO DE JANEIRO, 30 (AFI-Efe).—Veintiséis personas acusadas de pertenecer al Movimiento Revolucionario del 8 de Octubre («MR-8», de extrema izquierda) fueron condenadas ayer por un Tribunal militar de Río de Janeiro a penas que oscilan de uno a doce años de prisión por subversión.

Los acusados condenados a más de dos años de prisión sufrirán también la pena de privación de derechos civiles por un período de cinco años.

42 MUERTOS EN LAS ELECCIONES DE VIETNAM DEL SUR

EL VIETCONG BOMBARDEO VARIOS COLEGIOS ELECTORALES

Van Thieu pide mayor ayuda económica a los Estados Unidos

SAIGON, 30. (Efe-Efe).—Los electores survietnamitas han acudido hoy a las urnas para elegir treinta senadores y renovar así la mitad de la Cámara Alta de Vietnam del Sur.

El Vietcong ha querido marcar esta jornada a su manera: 42 personas resultaron muertas y 114 heridas en bombardeos con morteros que comenzaron anoche.

Sin embargo, la participación electoral ha sido importante y más del 66 por 100 de los seis millones y medio de electores han ido a votar bajo la protección de 750.000 hombres de las fuerzas populares y regionales, de la Policía de la guardia.

Las fuerzas de seguridad dieron muerte esta mañana a cinco guerrilleros del Vietcong que intentaban penetrar en una aldea de la provincia de Binh Duong para obstaculizar la votación.

Declaraciones de Van Thieu

SAIGON, 31. (Efe-Reuters).—Vietnam del Sur necesita una mayor ayuda norteamericana para poder vencer sus dificultades financieras, ha declarado hoy a los periodistas el Presidente Nguyen Van Thieu, a raíz de haber votado en las elecciones senatoriales que se celebran en esta capital.

«Los Estados Unidos sólo nos han ayudado a vencer nuestras actuales dificultades, pero esta ayuda no es aún suficiente para que nuestro país llegue a ser autosuficiente y pueda confiar en sus propios recursos», dijo el Presidente Thieu a los periodistas.

El Presidente añadió que el conferenciar con el vicepresidente norteamericano, Spiro T. Agnew, durante la reciente visita que este alto funcionario efectuó a Saigón, que el Vietnam del Sur necesita una mayor ayuda norteamericana si se quiere que el país cargue con todas las res-

pensabilidades de la guerra después de la retirada de las tropas estadounidenses.

Van Thieu añadió también que discutió muchos problemas con Agnew, incluyendo en éstos la situación militar, tanto en Vietnam como en Camboya, así como la situación económica y la sustitución de las tropas norteamericanas.

Combates en Vietnam

SAIGON, 31. (Efe-AP).—Tropas de la división norteamericana Americal informaron haber dado muerte a 33 vietcongs y nortvietnamitas en una serie de escaramuzas, en las que los helicópteros desempeñaron un papel destacado, según informa el mando norteamericano.

Los combates tuvieron lugar en una zona costera situada a 12 kilómetros al norte de Quang Ngai.

BUSQUEDA DE ARMAS EN BELFAST

Fueron detenidas unas doce personas

SERA LEVANTADA LA PROHIBICION DE ABRIR LOS BARES LOS FINES DE SEMANA

REDADA POLICIAL EN GRAN BRETAÑA PARA DESARTICULAR EL IRA

BELFAST (Irlanda del Norte), 31.—Policías y soldados realizaron hoy una de las mayores redadas de los últimos tiempos en busca de armas dentro del distrito de Falls Road (Belfast).

Miembros del Royal Ulster Constabulary, asistidos por soldados ingleses, registraron más de 20 casas al amanecer de hoy.

Un portavoz del Ejército dijo que habían sido encontradas seis pistolas, una escopeta y unas 1.500 balas, diez granadas de mano, tres aparatos de radio «Walkie-Talkie» y «materiales para la fabricación de bombas caseras».

Una docena de personas han sido detenidas y están siendo interrogadas por la Policía. El portavoz del Ejército dijo: «El registro continúa y puede haber más detenciones».

Se levantará la «ley seca»

A partir del viernes próximo será levantada la prohibición de abrir los bares de la provincia de Irlanda del Norte durante los fines de semana, según anunció hoy el primer ministro del Ulster, mayor James Chichester Clark.

Chichester Clark, encargado ahora del ministerio del Interior por dimisión del titular la semana pasada, adoptó la decisión de abolir la restricción de bebidas tras consultar con el Comité de Seguridad de Irlanda del Norte.

Los bares, hoteles, restaurantes, teatros y clubs nocturnos de Belfast no podían servir bebidas alcohólicas a partir de las ocho de la noche por decisión adoptada en Consejo de Ministros hace un mes. A mediados de agosto la prohibición fue levantada, excepto para los viernes y sábados. (Efe.)

Registros en Inglaterra

LONDRES, 31. (Del correspondiente de ARRIBA y Pyresa, Luis de Castresana).—No hay ninguna declaración oficial de Scotland Yard en el sentido de que la extensa operación de registro intensivo y extensivo, en busca de armas y municiones, vaya dirigida precisamente contra el IRA, pero existen suficientes indicios como para creer que la desarticulación de la Organización Republicana Extremista es el principal objetivo policiaco en este «pasar por el peine» a Londres para buscar —y para encontrar— considerables cantidades de armas de muy variados tipos y clases. Decenas de personas han sido arrestadas bajo la inculpação de posesión ilegal de armas. Nadie ha afirmado oficialmente que se trata de miembros del Ejército clandestino irlandés, pero el portavoz de Scotland Yard ha dicho lo suficiente para que así lo entienda quien quiera entenderlo. Armas automáticas, fusiles, granadas, revólveres, grandes cantidades de munición para todas estas armas, han sido aprehendidas por la Policía, en muy diferentes lugares, como final de sus repetidos registros.

Registros que, indudablemente, están incluidos en un plan preparado militarmente desde hace tiempo en tan riguroso secreto que ni siquiera las fuerzas de Policía, que en muchas lo-

calidades de provincias han sido alertadas ahora —sólo con veinticuatro horas de antelación sobre el instante de entrar en acción—, tenían una idea del motivo de esa alerta. El comisario jefe, Ian Forbes, coordinador nacional de las Brigadas Criminales, ha sido el organizador de esta redada, a escala nacional y el director de operaciones, que por ahora están dando un gran resultado.

Oficial inglés condenado por robo de armas

LONDRES, 30.—Se ha condenado hoy a seis meses de cárcel al comandante de un escuadrón de cadetes del Ejército territorial británico por la venta de munición robada al Ejército a un Club privado de tiradores. La acción del Tribunal ha podido ser adoptada tras una intensa investigación que se prolongó durante toda la semana pasada en busca de armas ilegales. En la audiencia de hoy, en un Tribunal del West London, Peter Jones, de veinticuatro años, se ha reconocido culpable del hurto de 3.000 balas, posesión ilegal de armas y munición y venta de munición sin estar inscrito como vendedor de armas.

El sargento de la Policía Christopher Dickeson ha declarado en el Tribunal que un sargento del Ejército entregó a Jones 7.700 balas que habían sido robadas anteriormente por otros oficiales del Ejército.

Dickeson ha indicado que los demás oficiales complicados en el tráfico ilegal podrían ser traídos desde ultramar para ser juzgados por un Tribunal marcial. (Ap-Efe.)

PUERTO DE ROTTERDAM

TREINTA MIL ESTIBADORES, EN HUELGA

ROTTERDAM (Holanda), 31. (AP-Efe).—Se declaró oficial ayer tarde la huelga de 30.000 estibadores, trabajadores de los astilleros y tripulaciones de remolcadores de Rotterdam.

No obstante, no se han sumado al paro laboral las tripulaciones de los remolcadores que operan en el Europoort.

Ayer tarde prosiguieron las discusiones entre Empresas y productores.

ATERRIZO EN YUGOSLAVIA UN AVION DESVIADO EN ARGELIA

BELGRADO, 31.—El avión argelino secuestrado anoche cuando efectuaba un vuelo interior ha aterrizado esta mañana en el aeropuerto de Dubrovnik (Yugoslavia), después de habersele negado esta mañana su entrada en Albania, según informa la agencia yugoslava Tanjug.

Todos los pasajeros (once de los cuales ya habían desembarcado esta mañana en Cagliari) del avión argelino secuestrado anoche se hallan a salvo y los tres secuestradores han sido detenidos por las autoridades yugoslavas, según informa la «ps (agencia de información argentina).

El aparato regresará esta noche a Argel.

Tres secuestradores

El avión fue secuestrado por tres individuos, armados de pistolas y un puñal, mientras volaba de Annaba a Argel. Cuando se les informó que el aparato no llevaba suficiente carburante, accedieron a que aterrizaran en Cagliari (Cerdeña) para repostar.

Después de libertar a once

pasajeros, mujeres, en su mayoría, niños y una azafata, el aparato despegó rumbo a Tirana, capital de Albania, pero tuvo que regresar en su vuelo hacia Brindisi (Italia) cuando recibió la negativa a que aterrizara en territorio albanés.

Después de dos horas de escala en Brindisi, el aparato emprendió vuelo hacia Dubrovnik.

El avión, un bimotor «Conqair 40», se puso en comunicación con la torre de control del aeropuerto de Cagliari alrededor de la 1,30 (hora local de anoche, 0,30 hora española).

La torre de control dio su autorización —según dijo el portavoz— para lo que creyó se trataba de un aterrizaje de emergencia.

Cuando un empleado del aeropuerto subió al avión para ver lo que sucedía, se aclaró que se trataba de un secuestro. Los secuestradores comunicaron a la torre de control que hubieran disparado de no haber huido el citado empleado. Seguidamente, solicitaron repostar de carburante y pidieron un mapa para proseguir vuelo a Albania.

(Efe, Ap, Reuters y Upl.)

CUANDO SE CUMPLE CASI UN MES DEL SECUESTRO

EL HIJO DE FLY PIDE CLEMENCIA A LOS TUPAMAROS

MONTEVIDEO, 31. (Efe).—El hijo del técnico agrícola norteamericano Claude Fly, secuestrado hace casi un mes por los guerrilleros urbanos «tupamaros», pidió a los secuestradores «que tengan compasión de un hombre de sesenta y cinco años que ha dedicado su vida al servicio del pueblo, permitiéndole regresar sano y salvo a su hogar».

El mensaje, firmado por el profesor John Fly, es publicado por varios diarios de Montevideo. El matutino «El País» ofrece la versión completa del mismo. «Mi padre ha pasado su vida trabajando la tierra. No puedo concebir que alguien tenga malas

intenciones contra mi padre, que quieren hacerle daño», dice en otro pasaje el hijo de Fly.

Las negociaciones en torno a los secuestrados parecen estar detenidas, ya que no hay mediaciones ni información oficial al respecto fuera de la conocida posición del Gobierno de Pacheco Areco de «no canjear». Días Gómide, el diplomático brasileño, también sigue secuestrado desde hace un mes sin señales de aparecer. La Policía, por su parte, ha fracasado en todos sus intentos de dar con el paradero de los secuestrados, lugar o lugares que permanecen en el más absoluto anonimato.

BONN: «PANKOW HA DE CONTINUAR EL DIALOGO»

Berlín pide el libre acceso entre las dos partes

BONN, 31 (Efe).—El ministro federal para las Relaciones Internacionales, Egon Franke, declaró ayer que la señal para continuar los diálogos entre ambas Alemanias debería provenir del Gobierno de Berlín Pankow. En una entrevista con la emisora del Sarre, afirmó el ministro: «El Gobierno de Berlín oriental ha estado esperando la firma del acuerdo germano-soviético, que ya se ha realizado, por lo que ahora le toca a la República Democrática Alemana anunciar cuando espera continuar las conversaciones con Bonn. «Por el momento —dijo Franke— no veo ningún indicio de que la RDA intente proseguir los diálogos.»

Franke recordó que el Gobierno federal había presentado una propuesta de veinte puntos en la entrevista entre Willy Brandt y el presidente del Consejo de ministros de la RDA, Willi Stoph,

durante su entrevista de Kassel, y afirmó que el Gobierno federal continuaba manteniendo su posición con respecto a los puntos, y no veía ningún motivo por el cual tuviera que cambiar Bonn lo propuesto a Berlín-Pankow.

Los puntos a discutir

BONN, 31 (AFP-Efe).—Si Berlín oriental tomara la iniciativa de proponer negociaciones separadas, con vistas a una mejora de comunicaciones en la antigua capital del Reich, el Senado de Berlín occidental respondería inmediatamente de una manera positiva, ha declarado el burgo-maestre de Berlín occidental, Klaus Schuetz, en una entrevista radiodifundida por la Deutschlandfunk, de Colonia.

No obstante, añadió Schuetz, el Senado de Berlín occidental no podría actuar en solitario, pues

sería preciso que sus negociaciones fueran apoyadas por el Gobierno de Bonn y los de las tres potencias occidentales que garantizan la seguridad de Berlín occidental.

Por otra parte, en una entrevista concedida a un diario de Berlín occidental, Klaus Schuetz señaló que la RDA debería dar «muchos pasos hacia adelante» para que se vea que quiere comportarse en conformidad con el espíritu del tratado que acaba de firmarse entre la RFA y la URSS.

Schuetz considera que una iniciativa de Berlín oriental debería:

- 1) Garantizar el libre acceso a Berlín occidental por vía terrestre a través de la RDA;
- 2) permitir a los berlineses del Oeste visitar la parte oriental de la ciudad, y 3) reconocer que Berlín occidental está integrado en el sistema económico, financiero y jurídico de la RFA.

La Feria de Leipzig

LEIPZIG, 31 (Efe).—Los observadores de la Feria de Otoño de Leipzig destacan aquí la manifiesta tendencia de las autoridades de la República Democrática Alemana a intensificar el comercio interzonal, que efectúa la RDA exclusivamente merced a un generoso sistema de créditos y plazos ofrecidos por Alemania federal. Ha llamado la atención en Leipzig la referencia a Berlín occidental en el discurso de Horst Soelle, ministro de Economía Exterior, porque el régimen oriental alemán persiste en considerar a Berlín-Oeste como «unidad política independiente».

En cambio, el Gobierno federal de Bonn estima que la ampliación del comercio entre Alemania federal a los países del Este, pactada en cierto modo en el tratado germano-soviético, firmado el pasado 12 de agosto en Moscú, deberá llevarse a cabo incluyendo a Berlín occidental en el ámbito económico y negociador de la República Federal Alemana.

Mientras los países del Este, y sobre todo la RDA, ofrecen trato separado para Berlín-Oeste, con objeto de hacer resaltar la independencia de los barrios occidentales de Berlín con relación a Bonn, el Gobierno federal alemán insiste en que a él ha de incumbirle también la representación de Berlín occidental en cuantos acuerdos internacionales estén vinculados con el comercio exterior de West-Berlín.

A la Feria de Leipzig asisten expositores de 55 países en número de 6.525 firmas representadas en el Certamen. A diferencia de otras Ferias de Otoño de Leipzig, la actual se distingue por la muestra, no tanto de artículos de uso y consumo, sino de bienes de equipo, maquinaria para la industria de la madera, laboratorios y material médico.

SORPRESA EN LONDRES

DIMITE EL PRIMER MINISTRO DE MALASIA

ABDUL RAHMAN SERA SECRETARIO DE LA LIGA DE NACIONES ISLAMICAS

LONDRES, 31. (Efe).—Ha causado sorpresa el anuncio que ha hecho el primer ministro de Malasia, Tunku Abdul Rahman, sobre la dimisión de su cargo, retirándose de la política activa de su país.

Este anuncio fue hecho por el político malayo, que cuenta actualmente sesenta y siete años, en el curso de su reciente visita privada a Londres, donde tuvo conversaciones con el primer ministro, Edward Heath, y otros miembros del Gabinete británico.

En medios gubernativos londinenses se refleja la sorpresa de esta decisión, anunciándose que tanto Edward Heath—el cual regresa hoy a Londres, después de sus vacaciones—como el líder de la oposición, Harold Wilson, enviarán mensajes a Tunku, del que son amigos personales desde hace muchos años.

Tunku Rahman es uno de los políticos más relevantes de la Commonwealth. Parece ser que su deseo al dejar el liderazgo de su Gobierno es dedicarse a la Secretaría de la Liga de Naciones Islámicas.

PROBABLE TRASLADO A ORIENTE

MEDIO DEL «COMPASS LINK»

● SE TRATA DE UN SISTEMA DE INFORMACION DE LAS FUERZAS AEREAS DE RECONOCIMIENTO

● Se halla actualmente en Vietnam y vigilaría la zona del «alto el fuego»

NUEVA YORK, 31. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, A. MARIN).—Si hemos de hacer caso de lo que profetiza el «New York Times», es muy probable que, en breve, se traslade el «Compass Link», que ahora utilizan las fuerzas estadounidenses en el sudeste asiático, a «algún punto» de Oriente Medio, al objeto de que el Presidente Nixon, sin moverse de su despacho de la Casa Blanca, pueda controlar minuto a minuto el respeto real que otorgan las tropas árabes e israelíes al «alto el fuego» vigente.

«Compass Link»

El «Compass Link» o «enlace por compás» es un complicado sistema, el más moderno que existe, de transmisión de datos, observaciones e informes recogidos por las Fuerzas Aéreas especializadas en reconocimiento. No cabe la posibilidad de enviar «otro» a Oriente Medio, por la sencillísima razón de que sólo existe «uno», el que los norteamericanos tienen en Vietnam. Y, sin embargo, su presencia sería utilísima en las cercanías de Suez, por lo que cabe la posibilidad, casi probabilidad —según el «New York Times», de su traslado a la zona de fricción.

El «Compass Link» es aerotransportable, ya que se trata de una instalación móvil, no fija, auxiliada por una pantalla giratoria de radar. Esta estación de información fue diseñada y construida bajo las directrices de John Maniello, alto funcionario de la «Columbia Broadcasting System», actualmente al servicio de la defensa nacional norteamericana. El complejo «Compass Link» revela inmediatamente los filmes transmitidos por los aviones «U-2», los convierte, mediante un código especial, en impulsos electrónicos, y envía éstos, de modo instantáneo, al satélite de comunicaciones «Samos» más próximo en ese momento, a través del cual toda la información llega al Pentágono, o, si el tema o el

momento lo requiere, a la Casa Blanca.

POSIBLE MISION

Si, como preconiza el «New York Times», el «Compass Link» fuera situado en la «zona caliente» a lo largo del Canal de Suez, en sus inmediaciones, Nixon podría tener en su despacho un diferente juego de fotografías cada cuarto de hora, fotografías que los «U-2» habrían impresionado sobre ambas orillas del Canal de Suez, fotografías que permitirían al Presidente norteamericano tener una información, por lo menos igual de buena, por lo menos igual de rápida, que la que tienen a su alcance Dayan o Nasser.

Precisa el «New York Times», para apoyar su información, que las fotografías presentadas por Nixon en su conferencia de Prensa sobre los resultados de la intervención de Norteamérica en Camboya contra los depósitos de armamento y munición situados en los «santuarios» vietcon fueron tomadas y transmitidas precisamente mediante el «Compass Link». El mismo sistema permitió a la Delegación norteamericana en la Conferencia de París desmentir, documentos en mano, acusaciones lanzadas por los vietnamitas sobre acontecimientos que habían sucedido unas pocas horas antes.

TRAS SU GIRA POR EL SUDESTE ASIATICO

AGNEW INFORMARA

HOY A NIXON EN SAN CLEMENTE

WASHINGTON, 31. (Efe).—El vicepresidente norteamericano, Spiro Agnew, terminó hoy su gira de nueve días por el sudeste asiático, como apóstol de la doctrina Nixon.

Como la doctrina, las declaraciones de Spiro Agnew en Corea del Sur, Taiwan, Vietnam del Sur, Camboya y en Thailandia han sido promesas confusas de cómo los Estados Unidos piensan «descomprometerse militarmente» de la región en el futuro.

En Seúl, el vicepresidente repitió los anteriores anuncios de Washington de que se reducirían en 20.000 el número de las fuerzas norteamericanas en Corea del Sur.

El anuncio de esta retirada fue seguido en Thailandia, Camboya y Saigón con la promesa de que la Administración Nixon no reparará en gastos para contrarrestar «la retirada de Asia» e incluso luchará en el Congreso de Washington para procurar que no se retiren del presupuesto las ayudas económicas y militares destinadas a los países aliados de aquel continente.

Para los críticos demócratas, el viaje de Agnew ha sido utilizado con miras partidistas y propagandistas de cara a las elecciones legislativas norteamericanas de noviembre.

En Guam, Agnew declaró que estaba convencido de «la debilidad» actual de las fuerzas enemigas en Camboya, y dijo que los soldados norteamericanos no volverán allí a menos que se ponga en peligro la seguridad de las tropas en Vietnam del Sur.

Spiro Agnew llegó a Honolulu, y después de descansar dos días viajará a San Clemente para informar al Presidente Nixon del resultado de su «tour» asiático.

Son ya 28 los casos de cólera registrados en Israel

NI EN NIGER NI EN MAURITANIA SE HAN PRODUCIDO SINTOMAS

JERUSALEN, 30.—Dos nuevos casos de cólera se han registrado el domingo en Jerusalén y en los territorios ocupados, con lo que se eleva a 28 el número de personas afectadas por la enfermedad.

El último paciente registrado es una anciana de setenta años. Anteriormente, un árabe residente en Hebrón fue hospitalizado con la enfermedad, primer caso que se da fuera de la región de Jerusalén.

El portavoz del ministerio de Sanidad dijo que el árabe es probable que adquiriera la enfermedad trabajando en Jerusalén.

Hebrón está a 27 kilómetros al sur de Jerusalén.

Un presunto caso en Amman

AMMAN, 31.—El ministro jordano de Sanidad, doctor Subhi Amin Ahr, ha informado que había un caso sospechoso de cólera en Amman. Es el único caso registrado en Jordania, añadió el ministro, diciendo que se trataba de una niña de cuatro años, que había sido trasladada a un hospital para someterla a reconocimiento y practicarle análisis.

Barco en cuarentena

NEWHAVEN (Inglaterra), 31.—Un barco de matrícula nigeriana ha izado la bandera de cuarentena y ha sido aislado en el puerto de Newhaven, en la costa oeste de Inglaterra, por sospechase un caso de cólera a bordo.

Un marinero francés del barco ha sido trasladado al hospital de Portsmouth con alta fiebre, donde ha sido aislado. El hospital ha comunicado que no se puede decir si la enfermedad es cólera o no hasta no tener el resultado de los análisis.

El barco procedía de Djongo, en Ghana.

Mauritania

NUACHOTT, 31.—El director de Sanidad Pública de Mauritania declaró ayer que no se había producido ningún caso ni síntoma de cólera en el país.

Se han tomado medidas especiales tendentes a reforzar el control sanitario en las fronteras, y, a partir de ahora, el control se hará al pie de los aviones y barcos y no podrán entrar en el país nadie que no lleve su certificado de vacunación contra el cólera.

Níger

NIAMEL (Níger), 31.—El ministerio de Sanidad de Níger informó ayer que no se había producido ningún caso de cólera en Níger y que se habían tomado todas las medidas necesarias para el caso de que comenzaran a aparecer.

Un portavoz del Ministerio precisó que todos los viajeros procedentes de los países afectados por la enfermedad debían presentar un certificado de vacunación. (Efe-Reuters-AP-AFP).

Estricto control en Francia

PARIS, 31 (Pyresa).—Fuerzas de Sanidad de los tres Ejércitos han iniciado hoy lunes un estricto control sanitario en los aeropuertos parisienses de Orly y Le Bourget.

El sábado pasado el control sanitario se aplicó a los viajeros llegados en los 58 aviones que tomaron tierra en Orly. La inspección médica corrió a cargo de sólo dos funcionarios.

Los pasajeros que han de someterse a las correspondientes vacunaciones son los que llegan del Astrakan soviético, Israel, Irán, Irak, Libia, Siria, Egipto, Guinea, territorio de Oman (Arabia) y sur de Túnez.

Todas las compañías aéreas con terminal en París han dado instrucciones a sus pilotos para que, en caso de hacer escala o proceder de países «sospechosos», anuncien por radio a las bases la presencia en los aviones de posibles enfermos de cólera, luego de haber observado en ellos trastornos gastrointestinales. Los sospechosos de padecer cólera serán trasladados inmediatamente al hospital «Claude-Bernard», especialmente dispuesto para el tratamiento de la enfermedad.

El control sanitario ha sido igualmente reforzado en los puertos. Por el momento, un buque ha quedado ya sometido a cuarentena. Se trata del «Etrik», un carguero británico que inició viaje en Beirut y atracó en Port-de-Bouc. Su tripulación fue vacunada ya en la capital libanesa antes de la partida.

En Marsella el control sanitario impuso un retraso en el desembarco de los pasajeros del paquebote «Avenir», que rendía viaje desde Túnez.

MOSCU ATACA EL «REVANCHISMO» NIPON

EL JAPON REIVINDICA LAS ISLAS KURILES, CON SOBERANIA RUSA DESDE LA II GUERRA MUNDIAL

«PRAVDA» PONE COMO EJEMPLO DE COMPORTAMIENTO A ALEMANIA FEDERAL Y SU TRATADO

MOSCU, 31. (Crónica para Efe de «Corriere della Sera», por Pietro Sormani, especial para ARRIBA).—El ataque contra los japoneses que apareció el sábado en el periódico «Pravda», a los que califica de «militaristas» y «revanchistas», no es, desde luego, el primero publicado por la Prensa soviética en los últimos tiempos. Sin embargo, si es nuevo que se compare el comportamiento de «determinados círculos» japoneses con el ejemplo de «realismo» dado por la República Federal Alemana al firmar el Tratado de Moscú. Después de haber sido durante muchos años la «bestia negra», resulta que ahora, de golpe y porrazo, Alemania Occidental se ha convertido

en un modelo de comportamiento para los demás países.

En el Japón, dice «Pravda», aquellos que tienen una actitud realista comprenden que la misma vida exige realizar serios esfuerzos por la consecución de la paz y la seguridad, por el desarrollo de la cooperación comercial e intercambios económicos mutuamente ventajosos con los países vecinos. Pero la base para el desarrollo de tales reclamaciones —aclara el periódico— debe ser la renuncia de reivindicaciones territoriales y una actitud seria hacia la idea de la seguridad colectiva en Asia.

REIVINDICACIONES

Las reivindicaciones territoriales a las que se refiere el órgano del partido comunista soviético abarcan, como es sabido, la parte meridional del archipiélago de las Iles y de las Kuriles, situadas entre el Kamchatka soviético y la isla japonesa de Hokkaido.

Dichas tierras pasaron a manos japonesas a raíz de la paz de Portsmouth, que puso fin a la guerra ruso-japonesa. Pero, al acabar la segunda guerra mundial, volvieron a pasar a la soberanía de la Unión Soviética.

«Debemos constatar, por desgracia —escribe «Pravda»—, que, en estos últimos tiempos, los ambientes revanchistas de Japón quieren replantear el problema de los territorios del Norte (las islas Kuriles), que para nosotros está resuelto hace mucho tiempo.»

EJEMPLO ALEMAN

Según lo que afirma el periódico, los inspiradores de tales

reivindicaciones territoriales son perfectamente conscientes de la «utilidad» de sus esfuerzos en lo que respecta a las pretensiones territoriales en relación con la Unión Soviética. «Saben que la denominada cuestión territorial ya se arregló una vez para siempre. Y tendrían que comprender que todo intento de modificar los resultados de la segunda guerra mundial y las fronteras que de allí se derivaron está abocado al fracaso desde su nacimiento.»

Como decíamos al principio, el periódico soviético no se limita a rechazar categóricamente toda reivindicación territorial planteada por Japón, sino que, además, frente a ellas contraponen el ejemplo de Europa, de la Alemania occidental concretamente, la cual, según afirma «Pravda», con el Tratado del 12 de agosto, se ha comprometido a «respetar la integridad territorial de todos los Estados europeos en sus actuales fronteras», y ha declarado «no tener ninguna pretensión territorial respecto a ningún otro Estado».

TOTAL FRACASO ECONOMICO

- Más de 250.000 jóvenes se reunieron para escuchar música «pop»
- LOS ORGANIZADORES DICEN HABER PERDIDO MAS DE DOCE MILLONES DE PESETAS



Realizado el festival «pop», ha comenzado el éxodo de un número aproximado de 200.000 personas que acudieron a presenciarlo

LONDRES, 31. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Luis de Castresana.) — Hoy, lunes, a las nueve de la mañana, ha concluido el festival «pop» que durante estos últimos días ha congregado a más de un cuarto de millón de jóvenes de diversos países en la isla de Wight. Ha sido, en verdad, un acontecimiento lamentable.

Al lado de los jóvenes aficionados a este tipo de música abundan los grupos de «hippies» tumultuosos y escandalosos cuyo comportamiento —recogido por las cámaras de la televisión inglesa— ha indignado a la opinión británica. Los organizadores decidieron que durante las últimas veinticuatro horas se sucedieran «interrumpidamente» los recitales musicales y que durante la noche se permitiera la entrada gratis a todo el mundo. Pero estas medidas de prudencia no han impedido que el festival terminara como el rosario de la aurora. Grupos de «hippies» vandálicos —se cree que en su mayoría franceses, argelinos y algunos norteamericanos de Los Angeles, que se titulan «Los panteras blancas»— se armaron de botellas, piedras y ladrillos, se enfrentaron a los policías, destruyeron 12 tiendas, robaron y saquearon cuanto pudieron y al

final las prendieron fuego. Ya durante toda la semana se habían sucedido de manera esporádica los actos de gamberrismo tumultuoso. Los jueces de la isla hicieron horas extraordinarias para atender a los ciento y pico detenidos acusados de tomar drogas. Han abundado las escenas de mal gusto a lo largo del festival: grupos de «hippies» de ambos sexos, bañándose desnudos en la bahía, movimientos vandálicos de todo tipo. Han abundado también los robos y los sucesos poco edificantes.

«HIPPIES» RICOS Y POBRES

La Policía ha trabajado de firme procurando mantener la paz en el inmenso recinto, donde se hacían 250.000 jóvenes que dormían en caravanas, en tiendas de campaña, en los coches, sobre el suelo. Muchos llegaron a la isla de Wight por el procedimiento del auto-stop. Otros «hippies» llegaron en avionetas particulares.

BODA «HIPPI»

En el festival se ha celebrado la boda de un escocés y de una muchacha neozelandesa que se conocieron en otro festival «pop». Ayer, mientras estallaban las violencias y se sucedían las escenas abracadabrantes, un nutrido grupo de jóvenes «pop» asistieron a misa y algunos confesaron y comulgaron. Muchos

«hippies» llegaron a la isla casi sin dinero y recurrieron al robo y a la mendicidad. Algunos, asustados por lo que veían, se marcharon en seguida. Entre los «hippies» reunidos no faltaron los comportamientos y los atendidos más estrafalarios y chocantes. Varias chicas lucieron su cabeza pelada como una bola de billar. Los organizadores —una Empresa llamada Fiery Creations Limited Unión— dicen que han perdido más de 12 millones de pesetas. Porque la realidad que se oculta detrás de este festival es que se trataba, lisa y llanamente, de un negocio. Ni más ni menos. Parte del jaleo comenzó hace ya unos días, cuando se obligó a todos los «pops» a pagar tres libras esterlinas (unas 500 pesetas) por entrar en el recinto. Muchos optaron por asistir al espectáculo desde una colina cercana, que, enseguida, los organizadores hicieron rodear por altas vallas que los «pops» destruyeron. Los comerciantes de la isla han hecho su agosto vendiendo cantidades gigantes de alimentos diversos, bebidas, cigarrillos, etcétera. Todo el tinglado del festival no ha sido más que un intento de crear un negocio por todo lo alto, explotando la afición que muchos jóvenes tienen por la música «pop». Pero parece que a los organizadores ingleses esta vez el tiro les ha salido por la culata.

MURIERON DOS TESTIGOS DE LA MUERTE DEL PRESIDENTE KENNEDY

El «sheriff» de Dallas y la persona que filmó el asesinato

WASHINGTON, 31 (Efe).—La única persona que pudo filmar el asesinato del Presidente de Estados Unidos John F. Kennedy, Abraham Zapruder, murió ayer en Dallas (Tejas) a los sesenta y seis años de edad.

Zapruder padecía de cáncer y estaba internado en el Dallas Presbyterian Hospital, en la misma ciudad donde tuvo lugar el hecho que conmovió al mundo. Cuando la caravana de automóviles que acompañaba a Kennedy estaba frente al depósito de libros —de donde se sostiene se originaron las balas de J. Oswald que darían muerte al político norteamericano—, Zapruder estaba con su cámara de aficionado en la esquina inmediata. La película en colores de Zapruder de aquel 22 de noviembre de 1963 fue usada extensamente luego por la Comisión Warren, encargada de investigar la muerte del primer mandatario estadounidense.

La cinta también fue estudiada por diversas personas que querían probar distintas teorías

o que afirmaban que hubieron más de tres disparos y que venían de varias direcciones.

Muerte del «sheriff» de Dallas

DALLAS (Tejas), 31 (AFP-Efe). El primero de los investigadores encargados de aclarar las circunstancias del asesinato del Presidente John Kennedy ha muerto a la edad de setenta y dos años a consecuencia de un enfisema crónico.

Bill Decker, «sheriff» de Dallas, se encontraba en el vehículo de Policía que precedía al del Presidente. Fue el primero que indicó por radio el lugar de donde podrían haber salido los disparos que mataron a Kennedy y herido al gobernador de Tejas.

En su mensaje por radio el «sheriff» Decker dijo que los disparos procedían de las vías de ferrocarril que se encontraban a la derecha de la ruta seguida por el cortejo oficial. En su informe la Comisión Warren de-

claró que los disparos procedían de unas oficinas situadas en un edificio perteneciente a la escuela de Tejas.

LA «MERCEDES BENZ», A RUSIA

POSIBLE: UNA FABRICA ALEMANA DE CAMIONES A ORILLAS DEL RIO KAMA

PROXIMAS CONVERSACIONES ENTRE UNA DELEGACION RUSA Y LA DIRECCION DE «DAIMLER»

STUTTGART, 31. (Efe).—Una delegación oficial soviética del departamento de Industrias del Automóvil entablará conversaciones dentro de algunos días en Stuttgart con la Dirección de la Empresa Daimler-Benz para estudiar la cooperación de la sociedad alemana en la construcción de una fábrica de camiones a orillas del río Kama.

Añadió hoy el portavoz de Daimler-Benz que la Delegación soviética será de nivel ministerial, aun cuando no precisó si encabezaría la Comisión el ministro del ramo, Tassarov.

La firma Daimler-Benz de Stuttgart, ha confirmado que está en contacto con la Renault, de París, sobre posible colaboración en el proyecto de la fábrica de camiones en Rusia. Circulan insistentes rumores relativos a una participación italiana y holandesa en el consorcio encargado de construir la fábrica mencionada. Al parecer, Daimler-Benz desearía promover y dirigir tal consorcio en vez de negociar. La firma Daimler-Benz se mostraba en un principio partidaria del sistema de «royalties», pero los rusos alegan el tratado firmado en Moscú y solicitan de Bonn la garantía de un proyecto de construcción íntegra de la fábrica, lo que representaría un crédito de unos 4.000 millones de marcos al 4 por 100, interés muy por bajo del rédito de los préstamos en el mercado de capitales de Alemania.

LA OUA CONDENA LA VENTA DE ARMAS A SUDAFRICA

SE CITA COMO PROVEEDORES A FRANCIA, INGLATERRA Y ALEMANIA FEDERAL

ADDIS ABABA, 31. (Efe-Reuter).—El Consejo de ministros de la Organización para la Unidad Africana (OUA) ha adoptado una resolución por la que se condena la venta de armas a África del Sur, nombrando a Francia, Gran Bretaña y Alemania Federal especialmente.

Sin embargo, ocho de los cuarenta Estados miembros, francófonos en su mayoría, se han abstenido, y Túnez y Congo (Kinsasa) han expresado sus reservas.

La resolución hace también un llamamiento a todos los Gobiernos africanos para que ejerzan su mayor presión a los Gobiernos suministradores de armas o ante aquellos que tengan tal intención, con objeto de impedir la entrega de armas a África del Sur. Gran Bretaña ha declarado que está considerando la reanudación de tales ventas, aunque el tema se halla pendiente de

consulta con los países de la Commonwealth.

La resolución presentada por Kenia ha sido aprobada sin ningún voto en contra. De fuente allegada a esta Conferencia se dice que los ocho países que se abstuvieron —Malawi, Costa de Marfil, Dahomey, Ruanda, Niger, Gabón, Lesotho y la República Malgache— lo hicieron porque se oponían a que se nombrara especialmente a ciertos países en dicha resolución.

En la resolución se recomienda que los Jefes de Estado y de Gobierno que se reúnan en Conferencias «cumbre» la próxima semana en esta capital escriban a los países implicados pidiéndoles que cesen en sus ventas de armamento a África del Sur.

TELEGRAMAS DE TODO EL MUNDO

LA CONSTRUCCION de la carretera transamazónica, de más de 3.000 kilómetros, comenzará hoy. Las Empresas concesionarias tienen, con el Gobierno brasileño, un plazo de 520 días para concluir los primeros 1.750 kilómetros.

POR ACEPTAR sobornos y apoderarse de 114.000 rublos del Estado, ha sido condenada a muerte en la URSS el director de una Empresa de maquinaria que tenía a sus órdenes quince hombres, quienes, asimismo, han cometido actos delictivos.

ATERRIZAR y dejar a sus aviones y pasajeros en tierra es el consejo que dan las Líneas Aéreas nacionales australianas a los pilotos de sus reactores cuando se hallan fatigados. El cansancio es frecuente en los «DC-9», por ser escasa la tripulación.

LA ESCASEZ de petroleros enriquece cada vez más a los poderosos navieros mundiales: Stavros Niarchos, Onassis, Luswig, Tung, Pao y Bergesen. El viaje de un petrolero de 100.000 toneladas desde el golfo Pérsico a Inglaterra cuesta dos millones de dólares.

UN PRESUPUESTO de dólares 137.500 han solicitado los ferrocarriles de la China Nacionalista para construir un sistema ferroviario que rodeará toda la isla, en el plazo de cinco años. El proyecto deberá ser aprobado por el Gobierno.

UNA FRAGATA de la Armada holandesa monta guardia al lado de la emisora pirata que funciona en un barco anclado en la proximidad de las aguas jurisdiccionales holandesas. Radio Internacional Mebo-11 emite música popular para las islas británicas.

UN NADADOR, ingeniero, de treinta y cuatro años, realizó el domingo la travesía del lago Loch Ness, famoso por las presuntas apariciones en él de un monstruo marino. El nadador recorrió los 40 kilómetros para obtener fondos con fines benéficos.

UN CONTRABANDO de chicle americano fue advertido por oficiales de Aduanas soviéticas. La goma de mascar ha estado prohibida en la URSS por considerarse un vicio capitalista.

FUE LANZADO con éxito un cohete «Rigel II», por el Instituto de Investigaciones Aeronáuticas y Espaciales de la Fuerza Aérea argentina. Su objetivo es la medición de aptitud de vuelo y radiación cósmica a 300 kilómetros de altura.

REALIZO su primer vuelo el último de los prototipos de aviones a reacción, «DC-10». Este trireactor, que puede transportar trescientos cuarenta y cinco pasajeros, voló sobre la base aérea de Edwards (California), con una tripulación de sólo cuatro hombres.

LA BBC mantendrá sus lazos de amistad con los servicios de Radiotelevisión india, pese a haber sido expulsado su representante en Nueva Delhi, según un portavoz de la Televisión británica.

LA PRODUCCION de petróleo en el Próximo Oriente se calcula en trescientos cuarenta y tres millones de toneladas durante los seis primeros meses de este año, lo que representa un 12 por 100

de aumento respecto al mismo periodo del año anterior.

UNA CAMPANA encaminada a duplicar en pocos años la cantidad de chatarra y materiales de desecho que se vienen recuperando, ha sido iniciada en la URSS. El año pasado fueron utilizados catorce millones de toneladas de papel viejo, 228.000 de neumáticos, 490.000 de trapos viejos...

UN GRUPO de intereses económicos común ha sido formado por cuatro conocidas marcas de «champagne» franceses. La cosecha del presente año se anuncia como extraordinaria. Probablemente se alcance la cifra record de cien millones de botellas.

CINCO MILLONES de viviendas inadecuadas, sin los servicios más elementales, existen actualmente en México, país que sufrió durante el presente año un déficit de casi dos millones de viviendas, y que se calcula en casi 4,5 millones para 1980.

(Resumen de Efe, AP, AFP, Upi, Reuter.)

MOBUTU, RECIBIDO POR TITO

BROINI (Yugoslavia), 31. (AFP).—Visita oficial de Mobutu Presidente de la República del Congo, llegó ayer por la tarde a Yugoslavia en visita oficial de tres días, siendo recibido en el aeropuerto de Pula (Istria), por el mariscal Tito, acompañado de numerosas personalidades yugoslavas.

Los dos Presidentes subieron a bordo del yate personal del Presidente Tito y se dirigieron a la isla de Brioni, residencia de verano del Jefe del Estado yugoslavo.

Por la noche, el Presidente Tito ofreció una cena oficial en honor de su huésped congoleño y miembros de su séquito.

Borman salió de Saigón hacia Hong-Kong

SAIGON, 1. (Efe-Reuter).—El ex astronauta americano Frank Borman salió la pasada noche, de Saigón con destino a Hong-Kong para continuar desarrollando su misión de conseguir la libertad o un mejor tratamiento para los prisioneros de guerra americanos en Vietnam del Norte.

El coronel Borman, comandante del «Apolo 8» que realizó un vuelo espacial alrededor de

la Luna en las Navidades de 1968, ha permanecido tres días en Vietnam del Sur durante los cuales se entrevistó con el Presidente Nguyen Van Thieu, y el primer ministro.

El coronel Borman, que ahora desempeña un cargo ejecutivo en una Compañía aérea, ha obtenido un permiso especial del Presidente Nixon para viajar este mes por varios países del mundo para encontrar el modo de ayudar a los prisioneros americanos en Vietnam del Norte.

AYER EN MOSCU

FUNERALES POR VINOGRADOV

MOSCU, 31 (Efe-Reuter).—Hoy se han celebrado en esta capital los funerales por el embajador soviético en Francia y en Egipto, Sergei Vinogradov.

Vinogradov, que falleció el pasado jueves a los sesenta y dos años de edad, a consecuencia de una breve dolencia, ha sido enterrado en el cementerio moscovita de Novodevichi.

LA HORA DE ELEGIR CARRERA

TECNICAS DE GRADO MEDIO

TRES AÑOS DE ESTUDIO

Las Escuelas Técnicas de Grado Medio imparten los títulos de arquitectos e ingenieros técnicos —antes de aparejadores, peritos, ayudantes de obras públicas y topógrafos—. Su actual denominación es Es-

Estos Centros se encuentran:

Arquitectos Técnicos, Barcelona, Burgos, Granada, La Laguna, Madrid, Sevilla, Valencia.

Ingeniería Técnica Aeronáutica, Madrid.

Ingeniería Técnica Agrícola, Badajoz, Barcelona (no estatal), Ciudad Real, Girona, La Laguna, León, Llerda, Lugo, Madrid, Sevilla (no estatal), Valencia, Villalba (no estatal).

Ingeniería Técnica Forestal, Madrid, Huelva.

Ingeniería Técnica Industrial, Alcoy, Almunia de Doña Godina (no estatal), Barcelona (no estatal), Béjar, Bilbao, Cádiz, Canet de Mar (no estatal), Cartagena, Córdoba, Gijón, Huelva, Jaén, Las Palmas, Linares, Logroño, Madrid, Madrid —San Blas—, Madrid (ICAI, no estatal), Málaga, Mondragón (no estatal), San Sebastián, Santander, Sevilla, Tarrasa, Tolosa (no estatal), Valencia, Valladolid, Vigo, Villanueva y Geltrú, Vitoria, Zaragoza.

Ingeniería Técnica Minera, Almadén, Belmez, Bilbao, Cartagena, Huelva, León, Linares, Manresa, Mieres, Torrelavega.

Ingeniería Técnica Naval, Cádiz, El Ferrol del Caudillo.

Ingeniería Técnica de Obras Públicas, Alicante, Burgos, Madrid.

Ingeniería Técnica de Telecomunicación, Madrid, Alcalá de Henares.

Ingeniería Técnica Topográfica, Madrid

TÍTULOS Y ESPECIALIDADES

Los títulos y especialidades que se pueden obtener son:

Arquitectura

Arquitecto Técnico en Economía de la Construcción (Técnico especializado en economía de la construcción de obras de arquitectura y en la organización, realización y control de trabajos de gabinete, campo u obra propios de la especialidad).

Arquitecto Técnico en Ejecución de Obras (Técnico especializado en organización, realización y control de obras de arquitectura y de sus instalaciones auxiliares y en trabajos complementarios de esa especialidad).

Aeronáutica

Ingeniero Técnico en Aeronaves (Construcción de elementos de aeronaves y su montaje y puesta a punto).

Ingeniero Técnico en Aeromotores (Construcción de los elementos de motores para aeronaves y su montaje y puesta a punto).

Ingeniero Técnico en Ayudas a la Navegación Aérea (Construcción de elementos de las ayudas a la navegación aérea y su montaje y puesta a punto).

Agrícola

Ingeniero Técnico en Explotaciones Agropecuarias (Técnico especializado en los trabajos de explotaciones agrícolas y ganaderas).

Ingeniero Técnico en Mecanización Agraria (Fabricación y empleo de máquinas agrícolas).

Ingeniero Técnico en Industrias de Fermentación (Transformación de productos agrícolas, mediante procesos fermentativos).

Ingeniero Técnico en Hortofruticultura y Jardinería (Cultivos hortícolas y frutícolas, así como establecimiento de parques y jardines).

Ingeniero Técnico en Agricultura Tropical (Explotaciones agropecuarias en regiones tropicales y subtropicales).

Industrial

Ingeniero Técnico en Hilaturas y Tejidos (Técnico especializado en las operaciones mecánicas de las industrias textiles).

Ingeniero Técnico en Tintorería y Aprestos (Operaciones químicas de las industrias textiles).

Ingeniero Técnico en Electrónica Industrial (Montaje, ensayo y mantenimiento de los dispositivos de automatismo, mando, regulación y control electromagnético y electrónico, para aplicaciones industriales).

Ingeniero Técnico en Construcción de Maquinaria (fabricación, ensayo de maquinaria y motores en general, su montaje, instalación y mantenimiento).

Ingeniero Técnico en Estructuras e Instalaciones Industriales (ejecución de estructuras y construcciones industriales y su montaje).

Ingeniero Técnico en Máquinas Eléctricas (fabricación y ensayo de máquinas eléctricas, su montaje, instalación y mantenimiento).

Ingeniero Técnico en Centrales y Líneas Eléctricas (instalación y conservación de centrales y líneas de transporte y redes de distribución eléctrica, así como del «aparellaje» necesario para las mismas).

Ingeniero Técnico en Papelería (montaje y uti-

lización de la maquinaria y equipos necesarios para la producción de papel).

Ingeniero Técnico en Acústica (aparatos, equipos e instalaciones de carácter acústico).

Ingeniero Técnico en Soldadura (soldadura de metales y aleaciones y en su utilización para las construcciones mecánicas soldadas).

Ingeniero Técnico en Plástico y Caucho (procesos de moldeado y transformación de los materiales plásticos).

Ingeniero Técnico en Instalaciones Químicas (ejecución y mantenimiento de las instalaciones en factorías químicas).

Ingeniero Técnico en Control de Procesos Químicos (control de los procesos de fabricación en industrias químicas).

Minera

Ingeniero Técnico en Instalaciones y Combustibles y Explosivos (Técnico especializado en el montaje, revisión y mantenimiento de las fábricas de combustibles y explosivos, así como en la selección y utilización de los mismos).

Ingeniero Técnico en Explotación de Minas (trabajos interiores y exteriores de la explotación de minas).

Ingeniero Técnico en Instalaciones Electromecánicas Mineras (montaje, revisión y mantenimiento de las instalaciones mecánicas y eléctricas mineras).

Ingeniero Técnico en Sondeos y Prospecciones Mineras (operaciones de sondeos y trabajos de prospección minera).

Ingeniero Técnico en Fábricas Siderometalúrgicas y Mineralúrgicas (montaje, revisión y mantenimiento de las instalaciones en las fábricas siderometalúrgicas y mineralúrgicas).

Forestal

Ingeniero Técnico en Explotaciones Forestales (Técnico especializado en los trabajos inherentes a las explotaciones forestales).

Ingeniero Técnico en Industrias de la Madera y el Corcho (montaje, revisión y empleo de la maquinaria y equipos necesarios para la utilización y transformación de la madera y el corcho).

Naval

Ingeniero Técnico en Estructura del Buque (Técnico especializado en la construcción del casco estructural del buque y en las operaciones de su lanzamiento a la mar).

Ingeniero Técnico en Monturas a Flote (construcción, montaje a bordo y puesta a punto de las máquinas principales, auxiliares y equipos relacionados con la propulsión marina).

Ingeniero Técnico en Servicios del Buque (construcción y montaje a bordo de los servicios e instalaciones de un buque, no relacionados con la propulsión).

Obras Públicas

Ingeniero Técnico en Construcciones Civiles (Técnico especializado en la ejecución de obras de ingeniería civil, con capacidad para seleccionar y utilizar la maquinaria y equipo de construcción).

Ingeniero Técnico en Hidrología (realización de aforos de corrientes de aguas y estudios de previsión de aportaciones y riadas, así como en la utilización de instalaciones hidráulicas y en los trabajos precisos para su conservación y mantenimiento).

Ingeniero Técnico en Explotaciones de Servicios Urbanos (instalación y mantenimiento de las obras y servicios urbanos).

Ingeniero Técnico en Circulación (realización de aforos de tráfico y conocimientos del estado de la red vial, así como en la ejecución de los trabajos precisos para mantener en condiciones de seguridad y fluidez las carreteras y vías urbanas).

Telecomunicación

Ingeniero Técnico en Instalaciones Telegráficas y Telefónicas (Técnico especializado en la instalación y conservación de centrales y líneas de comunicaciones telegráficas y telefónicas).

Ingeniero Técnico en Equipos Electrónicos (construcción, verificación y mantenimiento de equipos electrónicos).

Ingeniero Técnico en Radiocomunicación (construcción, instalación y mantenimiento de los equipos radioeléctricos de comunicación).

Topográfica

Ingeniero Técnico en Topografía (Técnico especializado en levantamientos topográficos, replanteos y confección de mapas y planos).

ESTUDIOS

Los estudios constan de tres años, además del de preparación para casos especiales.

41 ESPECIALIDADES EN ARQUITECTURA TECNICA • INGENIERIA TECNICA • AERONAUTICA • AGRICOLA • FORESTAL • INDUSTRIAL • MINERA • NAVAL • OBRAS PUBLICAS • TELE- COMUNICACION • TOPOGRAFICA

LA INGENIERIA TECNICA ES IDEAL PARA ABSORBER ESTUDIANTES DE PROCEDENCIA MODESTA

EN ALGUNAS RAMAS HAY EXCESIVAS ESCUELAS

Don José Luis Linaza de la Cruz, como presidente del Instituto Nacional de Ingenieros Técnicos, está inmerso en la problemática de su panorama profesional y de su futuro. En primer lugar le pregunto por las inmediatas perspectivas que se ofrecen en nuestro país para estos ingenieros técnicos.

—Si atendemos al panorama mundial, hay que ser optimista. El ingeniero técnico puede optar por muchos caminos gracias a la diversificación de la técnica y a la especialización que ésta exige. Pero en España, la nota dominante es el confusionalismo por la demora de la delimitación de competencias.

—De no resolverse pronto y satisfactoriamente esta cuestión, ¿significaría un retraimiento importante de alumnos en las Escuelas Técnicas de Grado Medio?

—Por supuesto. De hecho ya se está produciendo. Hay que darse cuenta del papel tan importante que estos estudios representan además socialmente. La ingeniería técnica es ideal para absorber a muchos estudiantes de procedencia modesta, sin grandes recursos o posibilidades para emprender unos estudios muy largos y costosos, en los que la misma dificultad les puede restar estímulo. Las ingenierías técnicas brindan una posibilidad de promoción muy digna a estos muchachos de los

que, por otra parte, necesitan el país.

—¿No atribuye ningún papel al ingeniero técnico en la investigación?

—Sí, por supuesto, pero como un colaborador del ingeniero superior.

—¿Se trata de unos estudios fáciles, como muchos piensan?

—No son fáciles, de ninguna manera, aunque, desde luego, si lo son más que las ingenierías superiores. Con la nueva reglamentación además la diferencia en años de estudio se acorta, ya que antes bastaba con la revalidación de sexto y ahora será necesario tener el nuevo curso de Orientación que la ley de Educación ha creado.

—¿Existen suficientes escuelas en toda España?

—Sí. Yo diría que en algunas ramas incluso hay excesivas.

—¿Y estas ramas o especializaciones responden a un concepto moderno y actual?

—Responden al concepto de ingenierías clásicas, pero de ellas se pueden desgajar, por el momento, ante la aparición de nuevas técnicas.

—¿Qué rama es la que en la actualidad o ante un futuro próximo tendrá mayor demanda por parte de la industria en España?

—Creo que Telecomunicación y Aeronáutica, en las que se dan cada día mayo-

res descubrimientos y se impulsan con rapidez.

—¿Y aquellas otras que tienen mayores dificultades de colocación?

—Por el momento, Industriales, Agrícolas, Minas y Obras Públicas, por el número excesivo de alumnos que salen cada año.

—¿Cuál viene a ser la remuneración media de un ingeniero técnico?

—Hay muchas desigualdades, tanto dentro de cada especialidad, como entre unas y otras. Es natural que se refleje el nivel de cada tipo de industria o sector económico en las retribuciones de sus técnicos. Así, es normal que el de Obras Públicas perciba por lo general más que el Agrícola. En cuanto a datos concretos, quizá se puede hablar, a un primer nivel, de emolumentos del orden de las ciento cincuenta mil pesetas anuales, aunque de una manera muy vaga, muy aproximativa.

—¿Se da frecuentemente el caso de que quien ha estudiado el grado medio acceda después al grado superior convalidando y ampliando estudios?

—No, no es una vía fácil, ni mucho menos, y pocos la siguen. En realidad son las mismas Escuelas Técnicas Superiores las que ponen toda clase de trabas a las convalidaciones de asignaturas, etcétera.

I. C.

SALIDAS DE CARRERA

Peritos del Servicio de Concentración Parcelaria.
Ayudantes del Servicio de Extensión Agraria.
Peritos Agrícolas de los Servicios Nacionales del Trigo y de Cultivo y Fermentación del Tabaco.
Veedores del Servicio de Defensa contra Fraudes.
Peritos y Aparejadores en el Instituto Nacional de Colonización.
Cuerpo Pericial Agrícola del Estado.
Peritos en el Instituto Forestal de Investigaciones y Experiencias.
Servicio Meteorológico Nacional.
Peritos Agrícolas en el SOIVRE.
Profesores en Escuelas de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos; en Centros de Enseñanza Media y Profesional y de Formación Profesional Industrial, y en Escuelas de Náutica y Formación Náutica-Pesquera, y Técnicas de Grado Medio.

Ayudante de Armamento y Construcción.
Plazas técnicas en Ayuntamientos y Diputaciones.
Aparejadores al servicio de Hacienda.
Peritos de la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre, del Consorcio de Compensaciones de Seguros y de la Dirección General de Banca, Bolsa e Inversiones.
Cuerpos de Ayudantes Industriales y de Minas.
Aparejadores del Cuerpo de Prisiones.
Plazas técnicas en el Centro de Estudios y Experimentación de Obras Públicas.
Topógrafos del Instituto Geográfico y Catastral.
Peritos en Plazas y Provincias Africanas.
Aparejadores del Ministerio de la Vivienda.
Ejercicio libre de la profesión.

Arriba 11

Martes 1 septiembre 1970



LA SANGRE, PROBLEMA NACIONAL

3

En la URSS, por ejemplo, extraen la sangre a los muertos. Aquel país, lo conocen ustedes a través de unos reportajes de Antonio D. Olano, publicados en estas mismas páginas, no desperdician ninguna parte del cuerpo de una persona muerta. Una víscera, un hueso o un dedo, puede encontrarlo usted en cualquier clínica o en cualquier frigorífico de un buen centro de investigación.

En España, la experiencia de extraer sangre de los muertos se ha realizado durante la guerra. Colgaban al cadáver por el cuello y le extraían la sustancia vital. Un doctor que vivió este período, cuatro o cinco experiencias solamente, considera que esto no se volverá a repetir en España:

—Aquello era un espectáculo macabro.

¿Pero no es un espectáculo tristemente macabro ver cómo se muere en un hospital una persona por falta de sangre?

SERIAN NECESARIOS 500.000 DONANTES

Ocurre que para que el país comenzase a marchar bien en materia de sangre sería necesario tener un mínimo de 500.000 donantes. Ocurre que en este momento, la cifra no alcanza los cien mil (estas cifras son aproximadas, pues no hay ni control ni censo que las determine). Entonces, a los profesionales del mundo de la Medicina se les ponen los pelos de punta y miman a todos los donantes sean altruistas o compensados. Entonces se inician campañas publicitarias, cuyo centro de gravedad es el corazón del individuo, su humanidad. Pero casi nadie responde...

Primero, el donante altruista tiene miedo que se negocie con su sangre (cosa que no sería extraña al no haber control por parte de la Dirección General de Sanidad). Segundo, porque su poca formación médica le hace sospechar de que puede contraer alguna enfermedad al desprenderse de la preciada sustancia.

En el primer caso, las autoridades sanitarias tienen la palabra. En el segundo es necesario convencer al ciudadano medio de que donar sangre no supone problema alguno.

UNA VEZ CADA DOS MESES SIN NINGUN RIESGO

Cualquier persona normalmente constituida que pese más de 50 kilos y esté comprendida entre los dieciocho y sesenta y cinco años puede dar sangre sin ningún problema. Sin que sus condiciones físicas o intelectuales queden mermadas ni siquiera a los diez minutos de la donación.

La sangre suele extraerse del brazo (en algunos casos, muy pocos, suele extraerse del cuello) mediante una punción venosa conseguida al primer intento. En muchos lugares la extracción suele efectuarse bajo los efectos de la anestesia local, lo que quiere decir que el donante ni siquiera siente el pinchazo.

La cantidad de sangre que suele extraerse oscila según el peso. Normalmente no debe sobrepasar el 8 por 100 de la normovalencia del donante, calculada a razón de 80 gramos de sangre por kilo de peso. De tal suerte que un señor que pesa 60 kilos podría donar un máximo de 480 gramos de sangre.

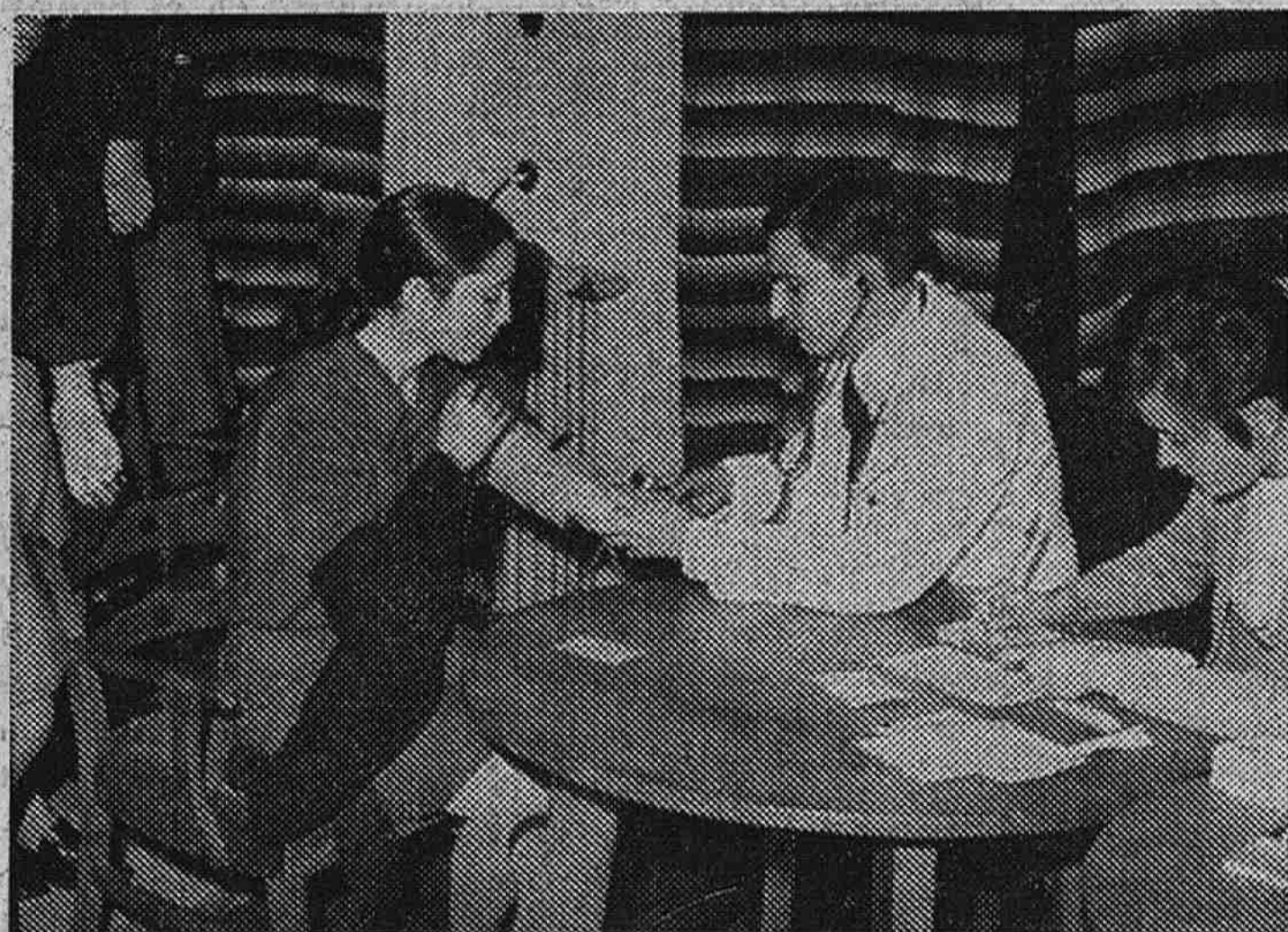
Una vez efectuada la extracción el donante recupera el volumen de su sangre inmediatamente. Nada más tomar una cerveza y un bocadillo. Lo que no recupera es la riqueza en hemáticas. Sin embargo, al cabo de dos meses el donante estará otra vez en condiciones de donar su sangre sin problema alguno.

CADA DIEZ DÍAS PARA LA EXTRACCIÓN DE PLASMA

Para la extracción de plasma, simplemente, el plazo de tiempo es infinitamente menor. El proceso es más complicado y normalmente la extracción suele ser vigilada por un médico especialista. Los medios técnicos modernos han conseguido llegar a este proceso que

consiste en extraer la sangre y someterla a un proceso, durante pocos minutos, en la que se separa el plasma de los hemáticos y se vuelven a injectar éstos al donador. Este sistema puede emplearse, sin riesgo alguno, en la misma persona cada diez días.

Queda claro, pues, que el donador altruista o compensado no debe temer en absoluto por su salud física. Y máxime cuando antes de efectuar la donación, la mayoría de los centros, por no decir todos, le someten a un chequeo general en el que se realiza un historial clínico, un examen clínico, se le hacen radiografías y se le ve a rayos.



Una muchacha hace donación de su sangre en uno de los centros

RAZONES ETICAS

Es claro que en principio la mejor sangre es la de los donantes altruistas. Estos, al ser sometidos a control clínico, al chequeo previo a la donación, no ocultarían nunca una enfermedad contagiosa que pueden transmitir fácilmente al receptor de su sangre. Por esto es necesario inculcar a la colectividad la idea de una obligación de cesión de sangre, ligada al civismo y caridad de cada individuo, pero es claro, por otro lado —dice el doctor Elosegui en su informe—,

que esta obligación no puede ser aceptada por él si no está convencido previamente del empleo desinteresado de su sangre, de la ausencia de tráfico de una parte de su organismo.

Pero esas garantías, parece, no existen. Y no existen, porque la Sanidad Nacional que inspecciona prácticamente la totalidad de los medicamentos que puede utilizar un enfermo, no extiende su inspección —nosotros no comprendemos por qué— a los productos hemoterápicos.

Ante la carencia de sangre porque atraviesa el país y, que, por supuesto, sólo puede solucionar el arsenal humano de la nación tomando conciencia del problema, evaluando las necesidades, comprendiendo que cualquier día el muerto o el perjudicado puede ser uno mismo o un familiar, ante esta penuria, digo, es curioso contemplar una orden del Estado del 2 de septiembre de 1941 que no se ha llevado nunca a la práctica. Y en la que se dice que el Estado puede disponer de la sangre de todos los ciudadanos. El texto de dicha orden es éste: «Siendo así que el Estado está facultado para exigir y exige de sus súbditos su sangre y su vida cuando la Patria lo demande no puede dejar de solicitar y solicita la sangre de sus súbditos.»

EL PELIGRO DE LOS DONADORES PROFESIONALES

—España es uno de los pocos países donde se negocia con las transfusiones de sangre. Pero de esto es mejor no hablar porque, en el fondo, se negocie o no, se pague en pesetas o en oro, hagan fraude o no, los negociantes están prestando un servicio a la nación.

Efectivamente, ante la falta de donadores, ante la falta de «bancos», se ha especulado con la sangre. Y lo que es peor, ante la carencia y ante la falta de control muchos donantes profesionales sin conciencia (no me refiero, ¡libreme Dios!, a los donantes compensados, que sin duda alguna están prestando un gran servicio a la Humanidad) están consiguiendo sabrosos beneficios a costa de la salud de los receptores de su sangre.

Y éste es otro elemento más que tiene, por fuerza, que llegar a la conciencia de todos los ciudadanos. Que tiene que hacernos comprender a todos la necesidad de que cada uno de los españoles demos sangre como mínimo, gratuitamente o cobrando, dos veces al año.

El primer problema que se plantea ante el donante compensado es el de su nutrición. Ocurre que, en general, los donantes que cobran su sangre lo hacen por necesidad y por consiguiente están mal alimentados. Por eso no es extraña la expresión de uno de los doctores que visité durante mi estudio:

—Aquí bendecimos a los estudiantes. Los bendecimos, porque sabemos que nunca nos ocultarán una enfermedad contagiosa, por razones éticas. Y, sobre todo, pagamos con gusto el dinero que le corresponde, porque tenemos la seguridad de que están bien nutridos.

Sin embargo, hay donantes profesionales que no solamente ocultan una enfermedad, sino que al no haber control sanitario ofrecen su sangre con una periodicidad poco común. Cada mes o cada quince días.

¿Y cómo puede ocurrir este fraude? Pues, muy sencillo: al no haber un único carnet de donante, controlado por una única institución, en el que se ponga el grupo al que pertenece, su estado de salud, la cantidad de sangre que le fue extraída y la fecha en que le fue extraída, al no existir este control, muchos donantes profesionales hacen recorridos por distintas clínicas, ya de una misma capital, ya de distintas, donando su sangre, que al no recuperar su riqueza en hemáticas es prácticamente nula.

Ocurre también que hay algunas enfermedades, como la malaria, el paludismo, las alergias y la hepatitis que no se pueden descubrir a través de análisis clínicos. Entonces, si la conciencia del donante no las quiere descubrir ya porque le haga falta el dinero o que porque no lo sepa, su sangre contaminará al enfermo receptor.

(Fotos Pastor y Archivo.)

FÉREZ-VARELA

¿HABRA QUE EXTRAER LA SANGRE DE LOS MUERTOS?

• NECESITAMOS MAS DE 500.000 DONANTES Y NO TENEMOS NI 100.000

LOS DEPORTES

4-1 EN CASABLANCA Y 4-2 EN CADIZ

UNA COPA PARA EL MANZANARES



Barajas, por la mañana: La Copa del Atlético, escoltada por Melo y Calleja

Y OTRA PARA EL BERNABEU

Primero el Atlético de Madrid, ayer por la mañana, y luego grandes trofeos para las vitrinas del Manzanares y del Bernabéu. Dos grandes victorias, en las finales de Casablanca y de Cádiz, coincidieron en la noche del domingo. (Información en páginas siguientes, con crónicas desde Cádiz, por José María LORENTE, y recibimiento de los vencedores, en Madrid, por Valentín MARTÍN.)

EN BARAJAS, CON TODOS LOS PROTAGONISTAS

Desde Casablanca y Cádiz llegaron los triunfadores y los derrotados. Barajas, que por algo es un poco corazón del aire, fue de nuevo escenario. Por la mañana llegaron los argentinos del Independiente y los italianos del Milán. Unos y otros, con la derrota en el bolsillo. A las once menos cuarto pisó tierra el campeón de Liga español con un nuevo trofeo para sus vitrinas. No se rompió la historia, no, y el Mohamed V se vino a vivir a Barquillo. Madrid, con sol nuevo y más fuerte, tuvo para los rojiblancos un recibimiento más bien tranquilo. Como tranquilo —y satisfecho— estaba Marcel Domingo, que aunque dice que lo primordial es el rodaje, a nadie le amargó un dulce.

—Sí, sí. Se ha jugado bien, se ha jugado bien...

—¿Los dos partidos? ¿Está satisfecho del rendimiento del equipo en conjunto?

—Tengo que estarlo. Se ha cumplido lo previsto. Jugar

bien y ganar el trofeo. Contra el Saint Etienne y contra el FAR hemos estado francamente a mucha altura.

—Dicen las crónicas que en el primer tiempo de la final, el Atlético no cogió el ritmo...

—Pues a mí me gustó tal y como lo jugamos. Era lo que habíamos pensado. No podíamos salir con demasiada alegría hasta tantear al rival. Jugamos, sí, un poco en plan conservador, hasta ver qué daba de sí el FAR. Luego, en la segunda parte, ya fuimos a ganar el partido.

—Una segunda parte que coincidió con la entrada de Luis en el equipo. ¿Tuvo él mucha culpa de la victoria?

—Luis estuvo muy bien. Dio otro aire al partido, más ofensivo por nuestra parte. En líneas generales, todos cumplieron con su cometido. Luis, también.

—¿Le ha sorprendido su buena forma tras la operación?

PASA A LA SIGUIENTE



Barajas, por la tarde: La Copa del Madrid, camino del Museo de Trofeos

COPA DAVIS

5-0 DE EE. UU.
A ALEMANIA

CLEVELAND (Ohio), 31. (Alfil).—Los Estados Unidos han batido a Alemania por cinco victorias a cero durante la «challenge round» de Copa Davis. Con el triunfo de dobles y las dos nuevas victorias en individuales se ha completado el rotundo resultado.

EL MOHAMED V, POR SEGUNDA VEZ

LA COPA, PARA EL ATLETICO DE MADRID

En un buen segundo tiempo se impuso al FAR por 4-1

CASABLANCA. (Añil).—El Atlético de Madrid, campeón de Liga español, ha conquistado en

forma brillante el X Trofeo Mohamed V, al vencer al equipo local FAR por 4 a 1.

Los cinco goles del partido se lograron en la segunda parte. Luis, a los nueve y cuarenta y tres minutos; Alberto, a los veintidós, y Adelardo, a los treinta y cuatro, fueron autores, mientras que el defensa Kordassa consiguió el gol del honor marroquí a los treinta y seis minutos.

Alineaciones:

ATLETICO DE MADRID: Rodri; Melo, Jayo, Calleja; Eusebio, Iglesias; Ufarte, Adelardo, Gárate, Irureta y Salcedo.

Alberto ocupó el puesto de Salcedo, y Luis el de Eusebio al comenzar el segundo tiempo.

FAR: Allal; Málaga, Abdalah, Kordassa; Falli, Mustapha; Khalifa, Abdelkader, Frahim, Mamous e Idriss.

La primera parte, de juego muy malo por ambos equipos, fue equilibrada. El Atlético de Madrid salió con una táctica de contención, lo que hizo que existiera nivelación.

En este tiempo el árbitro expulsó al defensa madrileño Jayo y al defensa marroquí Málaga, por agresión mutua, después de que el lateral derecho marroquí había cometido una agresión a Salcedo, lo que originó un pequeño incidente, interrumpiéndose el juego durante seis minutos. Salcedo tuvo que abandonar el terreno de juego lesionado, ocupando su puesto Alberto.

En la segunda parte, Domingo cambió a Eusebio por Luis y el interior madrileño, muy bien apoyado por Adelardo y Alberto, y con un Iglesias atrás que fue la figura del partido, se hizo dueño de la situación, con desplazamiento por las alas y con mucha profundidad en su fútbol. De ahí que se erigiera en ganador brillante y justo.

El partido fue presenciado por el Rey de Marruecos Hassan II, quien al final del partido entregó la Copa de vencedor al capitán madrileño Calleja, que la pa-



GARATE, VALIENTE.—El Atlético hizo dos tiempos diferentes durante la final de Casablanca. Primero se dedicó a una táctica de contención. Después se lanzó al ataque. Y en la segunda parte vinieron los goles. Del fútbol de área da buena idea este lanzamiento en plancha de Gárate, pese a la oposición de un defensor marroquí. (Telefoto Cifra.)

só por todo el estadio, entre las ovaciones del público.

SAINT ETIENNE, TERCERO

En la disputa del tercer puesto el Saint Etienne ha ganado al Standard de Lieja por la fórmula

de los penalties, tras acabar el tiempo reglamentario con empate a un gol.

STANDARD DE LIEJA: Piot; Beurllet, Jeck, Tissen; Dewalque, Cvetler; Semmeling, Van Moer, Ostende, De Pireuz y Dolmans.

SAINT ETIENNE: Carnus; Faurion, Bosquier, Polny; Merchadier, Broissard; Beretta, Marquet, Revelli, Keita y Sarraamagna.

No ha sido merecido el empate, aunque al final la fórmula de los penalties ha dado el triunfo

al mejor equipo sobre el terreno, que ha sido, sin duda, el Saint Etienne. El Standard ha jugado un encuentro desdibujado y sin garra, frente a un Saint Etienne en más forma y con mayores cualidades atacantes. (Pyresa.)

EL SABADELL GUSTO EN VALLECAS

0-1 VENCIO A UN RAYO QUE HIZO MUCHAS PRUEBAS

El Rayo Vallecano jugó un partido amistoso frente al Sabadell.

Hubo momentos de buen juego por ambos equipos, pero fueron más las fases en que el aburrimiento cundió entre los espectadores del Estadio de Vallecas.

En la primera parte, el juego fue favorable al Rayo, principalmente en los primeros veinte minutos que ejercieron más presión y dominio sobre un Sabadell atento principalmente a su defensa.

En la segunda mitad, los numerosos cambios de jugadores en los dos equipos favorecieron al Sabadell, ya que los reservas que entraron a jugar demostraron más calidad que los sustitutos rayistas. Por ello, el Sabadell ejerció amplio dominio, y su juego, muy suelto y fácil de penetración, se impuso a un Rayo descohesionado y falto de espíritu combativo. Venció el Sabadell, pues, justamente con un solitario gol, marcado a los doce minutos del segundo tiempo, por mediación de Jara, que tiró fuerte y angulado, rebotando el esférico en la defensa central rayista, que lo ayudó a entrar hasta el fondo de la red.

Poco después, el poste rechazó otro tiro imparable del extremo izquierdo catalán.

Triunfo justo y merecido del Sabadell, que sentó un aire de Primera División ante un conjunto más débil.

Arbitró el madrileño Rodríguez Barroso, con facilidad y acierto, que a los ocho minutos expulsó a Veloso y Arnal, por intento de agresión mutua.

OTROS RESULTADOS

Trofeo Emma Cuervo: Pontevedra, 2; Oviedo, 0.

Trofeo Inca: Las Palmas, 3; Académica de Coimbra, 2.

Trofeo Vendimia Riojana: Logroñés, 0; Granada, 2.

Trofeo de Melilla: Melilla, 0; Castellón, 5.

Trofeo Bodas de Plata Moscardó: Moscardó, 1; Getafe, 1.

(El Moscardó, por concesión del rival, jugará la final contra el Atlético Madrileño.)

Celta, 1; Oporto, 0.

Alcoyano, 1; Cartagena, 1.

Eldense, 9; Gandia, 0.

Salamanca, 2; Sporting Farense, 2.

Palencia, 3; Ponferradina, 1.

Manresa, 3; Español, 3.

Leonesa, 3; Valladolid, 1.

Gandia, 2; Mallorca, 3.

Levante, 4; Onteniente, 2.

Júpiter, 2; Huesca, 2.

Fuencarral, 0; Alcobendas, 0.

DE LA ANTERIOR

—No me ha sorprendido, porque yo sabía cómo estaba. Incluso de peso ya anda bien. Era lógico que jugase así.

—¿Qué pasó entre banquillos? Porque hubo incidentes...

—Pasó que un defensa marroquí agredió a Jayo. Se perdieron un poco los nervios por esta agresión. Ya habrá leído que ambos jugadores fueron expulsados a continuación.

—¿Ha mejorado su equipo desde el Trofeo Ciudad de Palma?

—Mucho.

—¿Como tenía usted previsto?

—Sí.

—¿Está en condiciones de empezar la Liga a tope o por lo menos con garantías?

—Está bien. Desde que empezamos a jugar en Palma el Atlético de Madrid ha subido en un porcentaje muy alto su juego. Si, yo creo que estamos llegando al límite de juego exigible para empezar la temporada.

—¿Cuál es la palabra para definir su estado de ánimo ahora?

—Satisfecho.

EL MADRID LLEGO POR LA TARDE

A las cinco de la tarde, o casi, fue cuando aparecieron en Barajas los triunfadores del Carranza. Delante, los jugadores del Atlético de Bilbao, tan tranquilos con los cinco goles del Milán al coleto. Luego fueron goteando los jugadores blancos. A muchos les esperaban sus esposas. A Miguel Muñoz, los periodistas, claro. El entrenador madrileño lucía una sonrisa así de grande.

—Buena actuación del Madrid, buena actuación... —¿La más completa?

—Hombre, la más completa... la más completa... Se ha jugado bien, muy bien.

—Hubo mucha diferencia del primer día al segundo. ¿Por qué?

—Porque fueron partidos distintos, con distintos rivales. Además, hacía calor...

—¿Llegó a ver la final perdida con el dos a uno en contra de la segunda parte?

—Llegué a ver las cosas muy difíciles, muy cuesta arriba.

—¿Cuál de los cuatro goles le alegró más?

—Los cuatro, porque todos sirvieron para ganar el partido.

—Bueno, hay que hablar de los incidentes...

—Ya lo han visto todos, ¿no? Es hábito de los argentinos el no saber perder. Tienen un fútbol magnífico, pero... Bueno, ya lo vieron todos.

—Pues hablemos del partido en sí. ¿Se vació el Madrid en la primera parte?

—¿Vacío? No. Lo que ocurre es que el fútbol argentino tiene una cadencia de ritmo que contagia. A nada que te descuides, estás perdido.

—¿Se descuidó el Madrid

en la segunda parte?

—Un poco, sí.

—¿Está contento del todo?

—Estoy contento. Como que no hemos perdido ningún partido este verano, al menos en los noventa minutos de juego...

—¿Cuál es más equipo, Spartak de Moscú o Independiente?

—En potencialidad, igual. En modales, desde luego le ganan los rusos, como quieren y donde quieran.

—¿Y el Milán?

—Yo sigo creyendo que el Spartak es mejor, aunque más difícil el Milán.

—Pero hablaban de baja forma de los italianos...

—¿Baja forma? ¿Pero si han potenciado el equipo con tres nuevos? Vaya baja forma.

Tienen una potencia impresionante, aunque estén, como todos, al principio de temporada.

VELAZQUEZ: «NO SE PUEDE JUZGAR A UN EQUIPO POR UN HOMBRE»

Manolo Velázquez tuvo, en Barajas, rancho aparte. Por algo volvió a ser de los mejores. Resumen:

—Lor argentinos se están cerrando las puertas con este comportamiento. Claro que yo pienso una cosa que hay que tener en cuenta, y es que no se puede juzgar a todo un equipo por el comportamiento de un jugador.

—¿Ha sido el equipo más difícil que habéis tenido?

—No, ni mucho menos. Los rusos fueron mejores. Yo me abonaría a ellos como jugador y como espectador. Porque juegan bien y son mucho más educados.

—¿Se ha disculpado Pastoriza?

—No le he vuelto a ver.

—¿Usted que estaba al lado, cuente.

—Pues, nada. Fue a Pirri y le sacudió un cabezazo. Así...

Fijate, si te coge las narices. Luego en el suelo también le pegó.

—Pero, ¿por qué a Pirri, si el gol lo había metido Fleitas?

—Es que a Pastoriza traron dos. Pirri y otro.

—Luego parece que argentino sangraba por la boca.

—¿Sangraba? Es posible que alguno se fuera. No se iba a ir así como así...

—¿Martín MARTÍN

Excm. Diputación Provincial de Madrid

Subasta para las obras de construcción Casa-Ayuntamiento en Torreledones.

Tipo de licitación: 1.199.899,59 pesetas

Plazo de admisión de proposiciones: Hasta el día 17 de septiembre de 1970, a las doce horas.

El «Boletín Oficial del Estado» núm. 203, de fecha 25 de agosto de 1970, publica anuncio extenso.

El Secretario accidental (firmado): Rufino Peñalva.

ESPLENDIDO TRIUNFO DEL MADRID

CADIZ. Crónica telefónica de nuestro enviado especial.) — El Trofeo Carranza, en su decimosexta edición, ha terminado en olor de multitud, con tracas y cohetes, con algarabía popular, con aplausos de los vencidos a los vencedores y, lo que es más justo, con el triunfo del mejor. Había marcado por delante el equipo blanco. Empataba después el equipo rojo, que volvía a hacer diana a once minutos del final, anunciando un triunfo argentino. Y cuando sólo faltaban tres minutos ha llegado el gol magnífico de Fleitas, y a renglón seguido, la agresión de Pastoriza a Pirri, que ha supuesto la guerra, con intervención de la Fuerza Armada, paralización del juego por más de cinco minutos y expulsión justísima de Pastoriza. Por fortuna para todos, sólo faltaba un minuto para el final del partido y las aguas han vuelto a su cauce, con ese empate a dos goles que daba paso a la prórroga reglamentaria. El pi-

Tras un gran encuentro, con empate a dos, derrotó al Independiente en la prórroga

PIRRI, CASI AL FINAL, CONSIGUIÓ UN MAGNIFICO CUARTO TANTO

tido final, que daba un respiro a tirios y troyanos, ha sido lo único bueno y oportuno que el árbitro ha hecho esta noche.

PRIMER TIEMPO DE ANTOLOGIA

Los primeros cuarenta y cinco minutos del encuentro pueden quedar en la historia del Trofeo Carranza como una de las mejores páginas escritas en sus dieciséis ediciones. Escrita por el Madrid, naturalmente. Porque a di-

ferencia de lo que el equipo blanco hizo el sábado, frente al Milán, esta noche ha vuelto a ser el equipo grande de las grandes ocasiones, el equipo que se erige ante los rivales de postín, como hizo en Huelva una semana antes frente al Spartak. Ante los argentinos del Independiente no había más que una forma de jugar: con rapidez y con sentido de anticipación. Y así ha sido como ha jugado el Madrid, todo el montado en el carro de la ilusión, que también vale para este

tipo de encuentros. Marcaje firme sobre los hombres del ataque, con José Luis sobre Tabarini, Benito sobre Yasalde, Sancho sobre Bernao, Grande sobre Maglione y Planellas cerca de Pastoriza, el interior que juega retrasado y que es el motor del equipo. Zoco, de «libero», y atrás, en la puerta, el seguro y valiente José Luis. El montaje defensivo ha sido perfecto y ha funcionado a las mil maravillas, con un solo resquicio, en el minuto cuarenta, que ha permitido a Ta-

barini rematar casi a placer, y que José Luis ha rubricado con una parada de excepción. Ha sido la única ocasión del Independiente en el primer tiempo.

Sobre esta plataforma de retaguardia, el Madrid ha tenido su plataforma de lanzamiento en Velázquez; mientras, Amancio, Pirri y Gento, con movilidad y al primer toque, se filtraban una y otra vez en las líneas argentinas, imponiendo su ritmo, vivo y trepidante, sin dejar a los de Avellaneda hacer ese juego lento y premioso que es su mejor arma. Han sido cuarenta y cinco minutos admirables, en los que el Madrid no ha alcanzado la renta que su juego merecía, pues se ha ido al descanso con solo un gol en su haber, el de Pirri, a los treinta y dos minutos, cuando antes y después ha habido ocasiones para haber marcado, sobre todo en la jugada más bonita de la noche, en el minuto cuarenta y tres, también con aquel como protagonista. Ha sido un pase de Velázquez que Pirri ha parado con el pecho y sin dejar llegar el balón al suelo ha empalmado de izquierda, estrechando la pelota en el travesaño. Si el balón entra, Pirri sale a hombros. Pero el balón no ha querido entrar entonces ni en las oportunidades anteriores, y el primer tiempo antológico del Madrid no se ha reflejado en el marcador con las cifras justas que el buen juego blanco pedía a gritos.

DEL RITMO BLANCO AL RITMO ROJO

El segundo tiempo ha tenido otro aire muy distinto, porque el Madrid, incomprensiblemente, ha cedido en su ritmo y ha dejado de sonar el chotis para sonar el tango. El tango es argentino, y ahí, el Independiente ha impuesto su ley, con lentitud,

con premiosidad, pero con efectividad.

Amancio renqueaba más de la cuenta, y el vacío del gallego obligaba a mirar más hacia atrás que hacia adelante. Salvo una escapada de Gento, sin rematador, el peligro ha estado en la puerta blanca. Y el juego, hay que reconocerlo, ha tenido color argentino, pero sin llegar a la belleza del juego madrildista del primer tiempo. Bernao, con Yasalde, han sido una pesadilla, pero sin la velocidad española, lo que quita belleza al fútbol argentino, aunque no le reste peligrosidad, porque la pelota está mejor controlada. En el minuto veintiocho, a puerta vacía, Maglione deja escapar la oportunidad del empate. Un minuto después, casi desde el borde del área, Comiso remata de cabeza y el balón se cuela en la portería de José Luis. Es la igualdad. Planellas cede su puesto a Fleitas. En el minuto treinta y cuatro, en plena borrachera de tango, Bernao profundiza por su banda y centra largo sobre puerta, para que Yasalde, de cabeza marque el segundo gol. Los argentinos congelan la «bola», la retiran sobre su portero, intentan el «balle» y pasan los minutos. En el palco presidencial, el bello Trofeo Carranza se está ya vistiendo de rojo para el vuelo a Buenos Aires. Y en ese momento, a menos de tres minutos del final, Velázquez profundiza y pasa largo sobre Pirri que para el balón con el pecho y lo deja a los pies de Fleitas. Y a Fleitas le sale un disparo de izquierda impresionante. Amaro, el portero argentino, ve pasar una especie de obús redondo que se cuela por la escuadra.

EL TRIUNFO DEL MEJOR

En la prórroga —dos tiempos de quince minutos—, Independiente juega con un hombre menos, por expulsión de Pastoriza. El Madrid juega sin Gento, que apenas conseguido el gol del empate ha cedido su demarcación a Manolín Bueno. El viejo capitán de ocho Trofeos Carranza no está en la prórroga de su octava intervención. Va a sufrir en la banda. Los argentinos, sin fuerza física, rotos en su moral de combate, sólo tienen un objetivo: llegar a la serie de lanzamientos de penaltis. El Madrid roto por el esfuerzo, tiene su objetivo de siempre: ganar. Y toda la primera parte de la prórroga es un continuo forcejeo blanco sobre la muralla roja que cierra los caminos que llevan a la puerta de Santoro. Lo mejor de estos quince minutos, un disparo impresionante de Pirri, que el portero desvía a córner. Lo peor, la patada de Tordini —que ha reemplazado a Yasalde— a Gradede. En la segunda mitad, más dominio blanco, con nuevo disparo de Pirri y nuevo córner de Santoro. Al minuto y medio, Santoro se arroja a los pies de Pirri y salva un gol. El Madrid se erige y el Independiente se hunde. Hay alas en los hombres que visten de blanco y plomo en los que visten de rojo. Y a los siete minutos, por la banda izquierda, Amancio y Fleitas juegan al tuya-mía, con remate final de Fleitas, que vale el tercer gol. El chotis le gana al tango. Los diablos rojos de Avellaneda intentan tímidamente llegar a la puerta de José Luis, y lo consiguen en el minuto doce, al lanzar un córner sin más consecuencias que la lesión del portero madrildista, al que reemplaza Betancort. Hay angustia en el público, que ve cómo triunfa el mejor, pero presente que puede llegar el empate, el injusto empate. Faltan tan sólo unos segundos y Pirri, el hombre de la fuerza, el vendaval del fútbol madrileño, se escapa por la banda derecha, penetra en el área y lanza un disparo duro y potente, que hace inútil la intervención del portero. En su carrera, Pirri sigue hasta donde están los marineros de la banda de música, y ellos son los que le alzan a hombros, mientras al marcador sube el cuarto gol, que pregona la justa victoria de este Madrid irresistible, que ha jugado mejor, que ha dado la vuelta al partido y que prestigia aún más el Trofeo Carranza, porque los grandes y difíciles triunfos son los que dan brillo y esplendor.

José María LORENTE

5-0, VICTORIA DEL MILAN

DESCALABRO DEL AT. BILBAO

CADIZ. (Crónica telefónica de nuestro enviado especial.) — La final de consolación entre el Milán y el Atlético de Bilbao no ha tenido más historia que la caída de los cinco goles que los italianos han marcado en los noventa minutos de juego. Fuera de eso, apenas si se puede hablar de partido, porque para que éste se dé hace falta competencia y ésta no ha existido en momento alguno. El Milán ha superado de principio a fin a su rival de turno y ha llevado a cabo una completa exhibición de juego, aprovechando, de un lado, su superioridad y, de otro, las facilidades dadas por el conjunto vasco, que ha empezado por presentar una alineación de circunstancias y, además, a la media hora de juego ya había sustituido a Rojo y Uriarte, dando entrada en su lugar a Ibáñez y Zubillaga. Si a esto se añade que el borde del descanso ha sido expulsado Arieta, queda plenamente justificado el rotundo fracaso de este Atlético de Bilbao, que ha tomado el Trofeo Carranza a título de inventario, sin importarle lo más mínimo su propio prestigio y su condición de representante español. Este es un defecto en el que caen los equipos entrenados por extranjeros y ahí está el 5-0 del Dinamo sobre el Barcelona y este 5-0 del Milán sobre el Atlético de Bilbao.

A los bilbaínos es mejor no

enjuiciarlos por este partido. Me parece más piadoso correr un tupido velo sobre su actuación en el Carranza, pues de otro modo habría que escribir juicios muy duros. Me limito a transcribir la opinión de Rocco, el entrenador del Milán, al término del encuentro: «No concibo cómo el Atlético de Bilbao y el Real Madrid juegan en la misma División.» Y es que el conjunto bilbaíno ha sido un modestísimo sparring para el Milán, que le ha golpeado continuamente y si no ha llegado a cifras de escándalo en el marcador es porque el Atlético de San Mamés tiene en la puerta al fenomenal Iribar, que lo para todo. Esta tarde ha sido la figura, como siempre. El único que le ha hecho sombra al también fabuloso Rivera, que ha dado todo un sensacional curso de fútbol a lo largo de la ho-

ra y cuarto que ha estado en el campo, pues faltando quince minutos y ya con 3-0, ha cedido su puesto a Combin, el gitano francés, que ha sido el autor del quinto gol, con un remate soberbio e impresionante. Cuando Rivera se ha marchado, hacia seis minutos que Iribar había sido relevado por Zamora, que también ha estado bien, pero que ha encajado dos goles.

La marcha del marcador se refleja en los datos siguientes: veintiseis minutos del primer tiempo, remate de Rivera; en el segundo, a los tres minutos, remate de Villa; a los nueve, cabezazo de Pratti; a los treinta y cuatro, soberbio disparo de Villa y a los cuarenta y tres, el ya citado de Combin. Han sido cinco los goles y han podido ser muchos más, porque el Milán, visto que no tenía contrario, ha juga-

do sin forzar la marcha, seguro de su triunfo, con la vista puesta en próximos compromisos y sin querer arriesgar hombres, ya que los bilbaínos se han empleado con excesiva dureza y Rosato se ha tenido que ir seriamente lesionado por Arieta, lo que le ha valido la expulsión al delantero centro de San Mamés, hoy metido a extremo derecho. Aun dentro del tono de entrenamiento que ha tenido el encuentro, el Milán ha bordado un fútbol de calidad, con Rivera como máxima figura, destacando junto a él, Pratti, Schnellinger y Trapattoni. En suma, partido sin historia, que vale al Milán el tercer puesto del Torneo, tras dejar en la tacita de plata un excelente cartel para próximas ediciones.

José María LORENTE

RONNIE ALLEN, POSICION DE DESCANSO

Estaba sentado, a la vera de un grupo de sus jugadores, con un periódico inglés entre las manos. Todo —o casi todo— vestido de blanco. Fuimos hacia él en línea recta. Aeropuerto de Barajas, otro entrenador que vuelve. Este está de paso. Serio, muy serio, y en posición de descanso.

—Mister Allen... Enarcó una ceja y dejó el periódico sobre las rodillas. —¿Había con la Prensa? —Síntese, por favor. ¿Qué Prensa?

—Diario ARRIBA. —Pregunte. Estoy a su disposición.

(Iribar e Ibáñez estaban justo al lado. Iribar e Ibáñez, el reportero lo vio de refilón, se dieron un codazo y sonrieron. Iribar e Ibáñez, justo al lado, debieron ponerse a la escucha.)

—Resúme la actuación de su equipo, mister Allen.

—Primer partido, bastante bien. Sobre todo el primer tiempo. Luego ya fue menos bien, el campo estaba duro.

—Juzgue al Independiente. —Muy buen equipo; es un gran equipo, sí.

(Habla español. Un español muy trabajado, lento, buscando matices que no están todavía a su alcance. Pero ya no necesita intérprete, y entender, lo que se dice entender, lo entiende todo.)

—También hay que hablar, claro, del Milán...

—Milán sí que es el mejor equipo, el mejor de todos. Difícil jugar contra ellos. Son los mejores de todos.

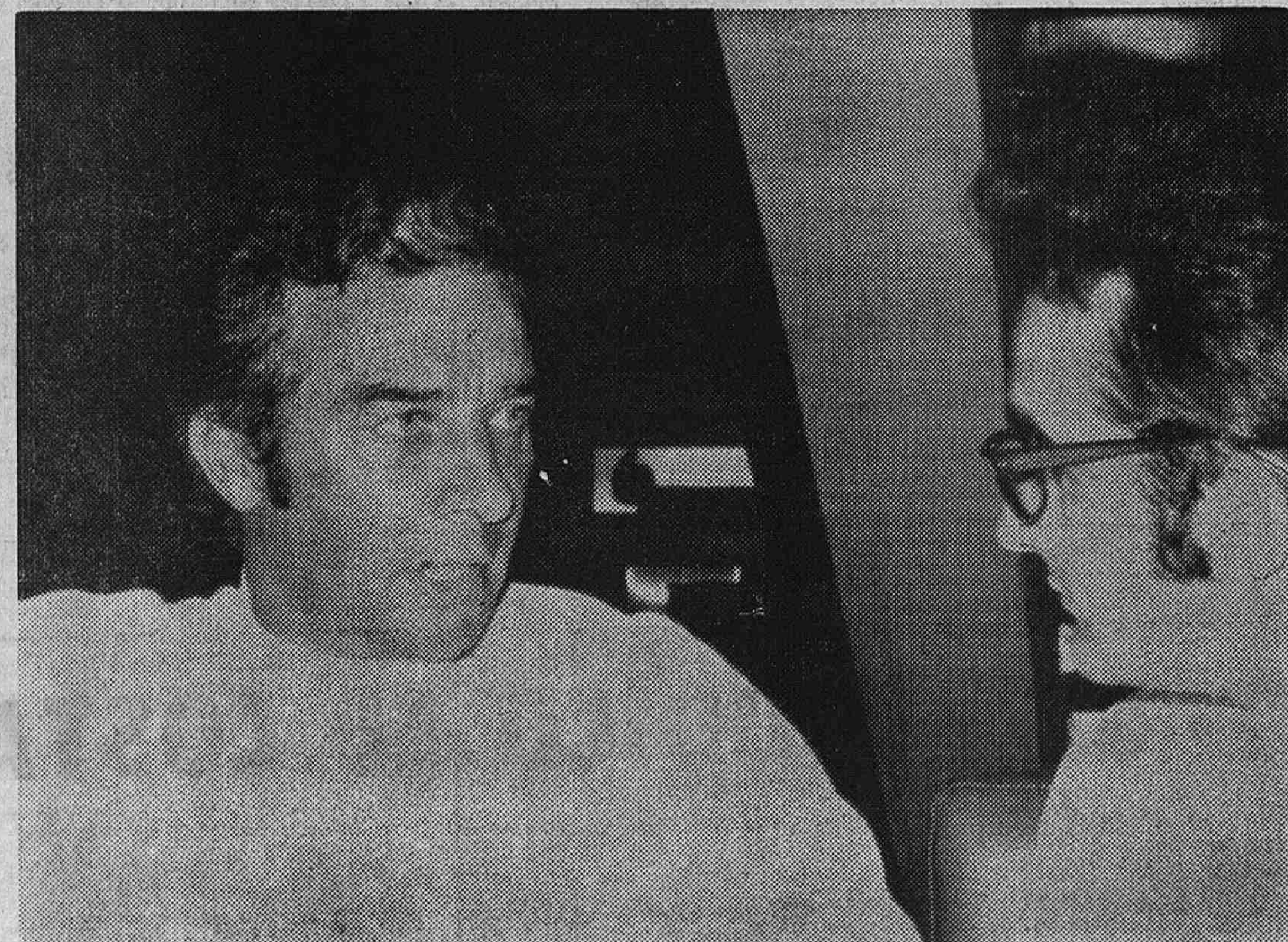
—¿Mejor que el Real Madrid?

—Yo pienso que sí. Fantástico el Milán.

—¿Y su equipo? No habrá quedado ni mucho menos satisfecho...

—Pues sí. ¿Por qué me dice usted eso? Satisfecho, sí.

—Sólo lo decía por el 5-0.



—Muchos lesionados nosotros. Sólo cuatro titulares con nosotros. Difícil así, porque los chicos que salen no tienen experiencia. Luego, diez contra once. Nosotros, diez. Ellos, once. Imposible así.

—¿Está satisfecho de cómo jugó Iribar? ¿Le gustó su actuación?

—Sí, me gustó. ¿Por qué?

—Porque usted le quitó y puso a Zamora.

—Le dolía una pierna. Moles-tias en un muslo. Le cambié por eso.

—¿Considera que está su equi-

po a punto para empezar la Liga?

—Ahora, no. Pero para el primer día ya, sí.

—¿Y qué va a pasar este año?

—No sé.

—¿Superará el Atlético de Bilbao su actuación de la temporada pasada?

—Yo espero que sí.

—Bueno, pues para terminar, dígame que le pareció el Madrid Independiente.

—Bien. Los argentinos, como es sabido, pierden partido, pierden cabeza.

—¿No saben perder?

—Yo no he dicho eso. Digo: «Pierden partido, pierden cabeza».

Antonio se acerca a Ibáñez y le hace una foto. Mister Allen se vuelve a mí.

—¿No es costumbre en España pedir permiso para hacer foto?

—No, mister Allen, no es costumbre. ¿Hay que pedirlo para hacerlo a sus jugadores?

—¿No es costumbre aquí? Pues entonces, nada...

Iribar se quedó sonriendo, casi imperceptiblemente. Ni el ni Ibáñez dijeron ni pío.

Valentín MARTÍN

CONCURSO DE MERITOS PARA LA PROVISION DE PLAZAS UNIVERSITARIAS EN EL ESCORIAL

REAL COLEGIO UNIVERSITARIO «MARIA CRISTINA», DIRIGIDO EN SAN LORENZO DEL ESCORIAL, POR LOS PADRES AGUSTINOS

- Adscrito a la Universidad de Madrid.
- Estudios oficiales, legalmente reconocidos, de las Facultades de Derecho y Ciencias Económicas.
- Alumnos internos y externos. Alumnas internas y externas. Colegio Mayor Masculino. Residencia Universitaria femenina.
- Cursos ordinarios, de octubre a junio. En verano funcionan cursos especiales.
- Pueden inscribirse con validez académica en los Estudios Superiores del Escorial alumnos y alumnas procedentes de todos los Distritos Universitarios de España.
- Matrícula: hasta el 20 de septiembre. Plazas limitadas.

Información: Secretaría General del Centro. SAN LORENZO DEL ESCORIAL (Madrid). T. 2960900.

Martes 1 septiembre 1970

ALEMANIA ORIENTAL COMPLETO SU VICTORIA EN ESTOCOLMO

LO MISMO QUE LAS MUJERES HACE DIAS, LOS HOMBRES GANARON LA COPA DE EUROPA

ESTOCOLMO.—Alemania oriental se ha proclamado campeona europea de atletismo masculino, al igual que hace una semana lo consiguiera en la categoría femenina. El equipo germano del Este sacó una ventaja aceptable en la primera jornada y la superó en la segunda. A la URSS, que ha sido la gran derrotada, la batió en 9,5 puntos, y a los de Bonn, en 11.

Los alemanes orientales vencieron en seis pruebas, quedaron segundos en cuatro y terceros en cinco, lo que significa un excelente promedio en las veinte disputadas a la URSS, Alemania occidental, Polonia, Francia, Suecia e Italia, que por este orden quedaron clasificadas al final de las dos jornadas.

Decepción a medias con el equipo ruso, que se enmendó en la segunda jornada, pasando del cuarto lugar al segundo, que se merece por la categoría de sus hombres. Los Bondartchuk, Arzanov, Dudine, etc. ganaron en sus pruebas, aunque fallasen los Gavrilov, Ter Ovanessian, Saneiev...

Francia naufragó por cuanto desde París se creía en una victoria absoluta o poco menos. Pero sus tres pruebas ganadas no están nada mal, pues creer en la superioridad sobre rusos, alemanes de las dos partes y despreciar a los polacos les ha valido quedar precisamente por debajo de ellos. Y, sin embargo, Polonia ha subido muchos enteros, con cuatro victorias particulares, una de ellas en la magistral prueba de los relevos largos.

El caso de Alemania occidental merece caso aparte. Sólo una victoria de las veinte posibles lograron: Norpoth en los 5.000 metros. Seis segundos puestos y siete terceros, con lo que, a mayoría de bronces no es extraño que haya terminado tercera. Era su vocación.

De Italia puede decirse que se fue al Lacio con un triunfo; el de los 1.500 metros de Arese. En la segunda parte de esta Copa de Europa se quedó en última posición, como en la primera. Hablando de vocaciones, ésta ya se intuya.

Y de los suecos, que estaban en Estocolmo, dieron de sí el ganar dos pruebas: la altura y el disco, más lógica esta última que la primera. Segundos puestos: uno, en 110 vallas.

Esto ha sido la III Copa de Europa de atletismo, ganada por Alemania oriental, que ha demostrado ser actualmente la potencia —tal vez mundial— del momento. En hombres y mujeres poseen los del Este una supremacía contrastada doblemente en una semana. Y por vez primera los soviéticos han cedido el testigo a sus vecinos, que ya



VENCIERON LOS POLACOS.—Último relevo en la prueba de 4 por 400, donde los polacos se impusieron desde el principio. Fue el broche de oro de una gran reunión. De izquierda a derecha: Francia, Polonia, Alemania Democrática y Alemania Federal

les pisaron los talones en 1965 y en 1967. (Resumen de Alf.)

RESULTADOS TECNICOS

200 metros lisos
1. Schenke (Alemania oriental), 20,7.
2. Eigenherr (Alemania occidental), 20,9.
3. Powosz (Polonia), 21,0.

400 metros vallas
1. Nallet (Francia), 50,1.
2. Reibert (Alemania occidental), 51,0.
3. Stukalov (URSS), 51,2.

800 metros lisos
1. Arzanov (URSS), 1:47,8.
2. Kemper (Alemania occidental), 1:48,6.
3. Kupeczyk (Polonia), 1:48,7.

Relevos 4 por 100
1. Polonia, 3:05,1.
2. URSS, 3:06,3.
3. Alemania oriental, 3:07,1.

3.000 metros obstáculos
1. Dudine (URSS), 8:31,6.
2. Hobeck (Alemania oriental), 8:36,0.
3. Maranda (Polonia), 8:38,0.

Lanzamiento de jabalina
1. Nikizluk (Polonia), 82,46 metros.
2. Lusis (URSS), 81,74.
3. Wollermann (Alemania occidental), 80,90.

5.000 metros
1. Norpoth (Alemania occidental), 14:25,4.
2. Eisenberg (Alemania oriental), 14:25,6.
3. Charafutdinov (URSS), en 14:25,8.

Triple salto
1. Dhremel (Alemania oriental),

17,13 metros (nuevo record de Alemania oriental).
2. Saneiev (URSS), 17,01.
3. Schmidt (Polonia), 16,65.

Lanzamiento de disco
1. Bruch (Suecia), 64,88 metros.
2. Neu (Alemania occidental), 61,40 metros.
3. Liakhov (URSS), 59,26.

Salto con pértiga
1. Nordwig (Alemania oriental),

5,35 metros.
2. Dionisi (Italia), 5,20.
3. Tracaneli (Francia), 5,15.

CLASIFICACION FINAL

1. Alemania oriental, 102 puntos.
2. URSS, 92,5.
3. Alemania occidental, 91.
4. Polonia, 82.
5. Francia, 77,5.
6. Suecia, 68.
7. Italia, 47,5.

LOS JUNIORS ESPAÑOLES, BIEN

En Breda, se impusieron a belgas y holandeses

Los juniors españoles vencieron con claridad y sin discusión alguna a Holanda y Bélgica en la histórica Breda. La derrota en Vallehermoso ante el potente equipo griego —que es uno de los mejores europeos— les sirvió de acicate esta vez. Ganaron en diez pruebas de las diecinueve y en ellas hicieron cuatro dobles (en 400 vallas, triple salto, pértiga y martillo). Los triunfos fueron, además de los dichos, en 2.000 obstáculos, ambos relevos, altura, longitud y peso. La puntuación final fue de 166,5 puntos contra 118 de los holandeses y 107,5 de los belgas. ¡Magnífico balance!

No se lograron records, pero la superioridad de nuestros atletas fue manifiesta, a pesar de la mala organización existente en la ciudad holandesa. Los Sánchez

Ferreira, Bolaños, Castrillo, Prado, Hernández, Cazorla, y los relevistas estuvieron muy bien y no se amilanaron. Otra cosa cabe decir de las carreras. De los 100 lisos a los 3.000 metros ni una victoria. Ni tampoco en los 110 vallas, ni en disco y jabalina. El resto ya quedó referido. En conjunto, sin grandes alardes ni marcas de excepción, en

Resultados técnicos

100 METROS. — 1. Fernandes Mendes (H.), 10,7; 2. Segurado (E.), 10,7; 3. Parellada (E.), 10,8.

200 METROS. — Senavi (B.), 21,9; 2. Segurado (E.), 21,9; 3. Parellada (E.), 22,0.

400 METROS. — 1. Franssen (H.), 48,3; 2. Santiesteban (E.), 48,9; 6. Salvidea (E.), 50,1.

Breda el pabellón español rayó a gran altura y batió sin discusión a sus contrarios. Los holandeses se adjudicaron cinco pruebas y las cuatro restantes los belgas. España lo hacía, como dijimos antes, en diez. Aquí estribó la diferencia. Más victorias individuales, más dobles, más puntuación, que es lo que cabe hacer cuando se lucha a fondo.

800 METROS. — 1. Ebertzheim (B.), 1:54,1; 2. Wezer (B.), 1:54,2; 3. Fernández (E.), 1:54,7; 5. Recuero (E.), 1:54,9.

1.500 METROS. — 1. Nuyts (B.), 4:12,7; 2. Morera (E.), 4:12,8; 4. Martínez Bayo (E.), 4:14,2.

3.000 METROS. — 1. Mijnon (B.), 8:21,8; 2. Halcones (E.),

mes Terrence, cuando se entrenaba para participar en la isla de Corfú (Grecia).

EL CICLISMO

MERCKX, EN SU LINEA

El premio de la Unión de Ciclistas Profesionales se lo adjudicó el belga Eddy Merckx al vencer en Dortmund (Alemania occidental) sobre una distancia de 161 kilómetros.

EL ATLETISMO

AFRICA DEL SUR, FUERA

El Congreso de la IAAF decidió suspender a África del Sur hasta que en 1972, fecha del nuevo Congreso de Munich, se decida si debe excluirse o no.

RECORD FEMENINO

En San Sebastián el Club Anoea batió el record de España femenino de 4 por 100. Su tiempo: 4:7,9. Coro Fuentes estaba allí.

LA NATACION

ABERTONDO, MAS DIFICIL AUN

El nadador argentino Antonio Abertondo, que en 1961 atravesó el canal de la Mancha en sus dos direcciones, sin descansar, ya a superar su hazaña. Ahora lo hará por tres veces; es decir, irá, vendrá y volverá.

EL WATERPOLO

FINALISTAS

Disputarán la fase final del Campeonato de España en Barcelona estos equipos: Canoe, C. N. Sevilla, Parque Móvil, Barcelona, Barceloneta y Montjuich. Las fechas: los 18, 19 y 20 de este mes.

8:26,9; 5. Ortega (E.), 8:34,6.

2.000 METROS OBSTACULOS. 1. Sánchez Ferreira (E.), 5:55,0; 2. Stiphout (H.), 6:03,0; 4. Pérez (E.), 6:10,0.

110 METROS VALLAS. — 1. Hehl (H.), 15,2; 2. Fridenberg (B.), 15,3; 3. Michelen (E.), 15,7; 5. Dueso (E.), 16,3.

400 METROS VALLAS. — 1. Cazorla (E.), 56,1; 2. Molina (E.), 56,2.

ALTURA. — 1. Bolaños (E.), 1,98; 2. Fridenberg (B.), 1,95; 3. ex aequo, 1,80, Rigó (E.).

PERTIGA. — 1. Hernández (E.), 4,30; 2. Brunet (E.), 3,90.

LONGITUD. — 1. Pérez Crespo (E.), 7,27; 2. Grosjean (B.), 7,21; 4. Rubio (E.), 6,95.

TRIPLE SALTO. — 1. Castrillo (E.), 14,62; 2. Santamaría (E.), 14,47.

PESO. — 1. Eguluz (E.), 14,12; 2. Hong (H.), 13,59; 3. Ugarteburu (E.), 13,43.

DISCO. — 1. Hong (H.), 45,79; 2. Pinedo (E.), 42,28; 3. Eguluz (E.), 40,80.

MARTILLO. — 1. Prado (E.), 50,26; 2. Comas (E.), 48,98.

JABALINA. — 1. Benders (H.), 61,16; 2. Frauenfelder (H.), 56,15; 5. Valdivieso (E.), 52,79; 6. Marín (E.), 53,32.

RELEVOS 4 POR 100 METROS. — 1. España (Barrueco, López Cancho, Segurado y Flores), 42,4; 2. Holanda, 43,0; 3. Bélgica, descalificada.

RELEVOS 4 POR 400 METROS. — 1. España (Gorris, Valde, Salvidea y Santiesteban), 3:19,6; 2. Bélgica, 3:20,1; 3. Holanda, 3:21,0.

Puntuación final:

1. España, 166,50 puntos.
2. Holanda, 118.
3. Bélgica, 107,50.

LOS CABALLOS

«FARNESIO» SE ADJUDICO EL COSTA VASCA

SAN SEBASTIAN, 31. (Por teléfono. De nuestro colaborador, Rascón López.)—Desde la primera jornada donostiarra no había vuelto a correr «Farnesio», que aquejó en aquella ocasión algún defecto que obligó a su preparador Fernando Sanz a concederle un descanso, con vistas a este Premio de la Costa Vasca, para el que le ha presentado en inmejorables condiciones, como ha podido comprobarse al vencer en la prueba con suma facilidad delante de todos sus rivales. Y aunque, si bien es cierto, salía a la pista en excelentes condiciones de peso, no es menos cierto que su cómoda victoria hace pensar que aún con más peso encima el resultado no hubiera sido diferente.

Desde la salida, el corcel con-

ducido por Reyes se situó en segunda posición, a la grupa de «Alaves» —cuyo jinete empleó una táctica descabellada, sin sentido del paso ni de las posibilidades de lo que llevaba debajo—, para en la entrada de la recta final tomar el mando fácilmente y largarse hasta la meta sin inquietud ninguna, a pesar de los esfuerzos que mantenían el trío «Wilti», «Arnhem» y «Adar», por alcanzarle. Así, ganó por más de cuatro cuerpos, que pudieron ser más, quedando fuera de la película de la llegada que tuvo que ser consultada, sin embargo, para determinar el orden de sus seguidores, prueba favorable a «Wilti», seguido de «Arnhem» y «Adar», mientras que «Briskit», «Flying-Thrill», «Vendaval», «Al-

ves» e «Ajua» terminaban más lejos.

Buena carrera del ganador, que vuelve a tomar su forma; aceptación en la actuación de «Wilti» y «Arnhem», convenciendo menos la de «Adar», de quien cabía esperar algo más. «Briskit» ha corrido discretamente, quedando delante del resto de los de su edad, «Flying-Thrill», «Vendaval» e «Ajua». En cuanto a «Alaves», como ya decimos, es lástima que no haya tenido una monta adecuada.

Otra prueba importante de la jornada era el Trítium Internacional, Premio Alejandro Padiella. La ganadora ha sido «Jochita», que también había logrado vencer en el Criterio Nacional, con lo que demostró encontrarse a la cabeza de la genera-

ción del 68. Lástima es que en esta carrera el juez de salida no estuviera acertado haciendo que «Dare» y «Pamours» se quedasen casi por completo, siendo destacable que el primero de estos recuperase mucho terreno, lo que hace pensar en un distinto resultado en condiciones normales. Exceptuando estos incidentes, la victoria de «Jochita» no tiene duda, pues batió bien a «Pardal-Love» y a «Gheisa», que ocuparon las colocaciones.

Dio comienzo el programa de esta penúltima jornada de verano con una carrera de vallas, en la que «Gringo» se impuso, también fácilmente, ante «Red-Sammy», «Rex» y «Cirro».

Con dieciséis participantes se disputó el Premio Ondarreta, en cuyo final «Eide» atacaba a

«Usua», derrotándole limpiamente, lo mismo que «Two-Seater», que alcanzaba la segunda posición por una cabeza.

Y en la última carrera, la ganadora fue «Murmure», por decisión de los comisarios que, de oficio, distanciaron, muy justamente a «Dafne», que cortó a su contraria pocos metros antes de la llegada. El tercer puesto lo consiguió «Tremolín», en un total de doce caballos.

Doble del jockey Gelabert, que ganó los dos handicaps, con «Telde» y «Murmure», respectivamente. La apuesta quintuple se pagó a 699.580 pesetas, para cada uno de los cinco acertantes. La triple gemela quedó desierta, con un fondo de 42.038 pesetas, cantidad correspondiente a las dos reuniones previas.

VEINTIUN MILLONES PARA ASFALTAR CALLES

Se someterá este presupuesto en la Comisión Municipal de Gobierno

Cerca de veintiun millones de pesetas se emplearán en la pavimentación de diversas calles de la capital, según proyectos de obras que van a ser sometidos para su aprobación en la próxima Comisión Municipal de Gobierno.

En el orden del día figuran cuarenta y tres asuntos, entre ellos un gasto de seis millones

trescientas mil pesetas para la instalación de alumbrado público en el paso superior de enlace entre las calles del Doctor Esquerdo y Méndez Alvaro y en los jardines del Parque de San Isidro.

Por otra parte se propondrá la adquisición de catorce coches patrulla, con sus correspondientes extras y accesorios, con destino

a la Policía Municipal, por un importe de 3.680.138 pesetas. (Cifra.)

Cinco mil teléfonos para el barrio de San Blas

Cinco mil nuevos teléfonos han sido puestos en servicio por la Compañía Telefónica en el barrio madrileño de San Blas, con lo cual ha quedado cubierta, en gran parte, la demanda existente en dicho sector.

Asimismo la Compañía Telefónica tiene prevista la inauguración de 5.000 teléfonos en el barrio de Moratalaz, realizando así la primera fase de una importante ampliación, con la que quedarán prácticamente atendidas las solicitudes pendientes. También en el barrio de San Cristóbal se inaugurarán, en breve, otros 2.500 teléfonos. (Pyresa.)

Matasellos conmemorativos

Con motivo del III Congreso Iberoamericano de Derecho del Trabajo, que se celebrará en Sevilla del 30 de septiembre al 3 de octubre, el servicio de Correos ha autorizado a la capital sevillana el empleo de un matasello especial para conmemorar el acontecimiento.

Asimismo han sido también autorizados los siguientes matasellos especiales que pueden tener algún interés para los filatélicos:

Hospitalet de Llobregat: VII Exposición Filatélica durante los días 27 de septiembre al 1 de octubre.

Bilbao: VI Exposición Filatélica, durante los días 21 al 25 de septiembre.

Oviedo: II Feria Nacional del Libro, del 12 al 20 de septiembre.

Elda: Feria Internacional del Calzado, del 13 al 19 de septiembre.

Lérida: Feria de San Miguel, del 18 al 29 de septiembre. (Cifra.)

EL MINISTRO DE EDUCACION Y CIENCIA, A VENECIA

ASISTIRA A LA CONFERENCIA DE MINISTROS EUROPEOS DE EDUCACION

El Ministro de Educación y Ciencia, señor Villar Palasí, salió esta mañana de Barajas, con destino a Roma, acompañado del director general de Bellas Artes, señor Pérez Embid, y del secretario general técnico del mismo departamento, don Pedro Segú. El señor Villar Palasí asistirá en Venecia a la Conferencia de Ministros europeos de Educación y Ciencia, organizada por la UNESCO.

Durante la ausencia del Ministro de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasí, se encargará del despacho de su Departamento el titular de Trabajo, don Licio de la Fuente, según un decreto de la Jefatura del Estado, publicado ayer en el «Boletín Oficial del Estado». (Pyresa.)

RELEVO EN LA OFICINA DE PRENSA DEL MINISTERIO DE MARINA

El comandante auditor de la Armada, don José Cervera Pery, ha sido nombrado jefe de la Oficina de Prensa del Ministerio de Marina. Sucede en dicho puesto al teniente coronel de Intendencia don Carlos Conejero Ibáñez, que ha sido destinado a la Misión de la Marina española en Washington.

II JORNADAS DEL FORUM INTERNACIONAL DEL PSICOANALISIS

Doscientos cincuenta asistentes de quince países intercambiarán sus experiencias durante cuatro días

MADRID. (De nuestra redacción.)—Durante cuatro días, a partir de hoy, se reunirán en un hotel madrileño los asistentes a las II Jornadas del Forum Internacional de Psicoanálisis, alrededor de doscientos cincuenta, pertenecientes a quince países europeos y americanos, que integran la Federación Internacional de Psicoanálisis. La organización de estas Jornadas han estado a cargo de la Asociación Española de Psicoterapia Analítica y del Instituto Clínico de Psicoterapia «Peña Retama».

La Federación Internacional de Psicoanálisis representa, dentro de esta especialidad científica, a la llamada «escuela neoanalítica», que, en contraposición con los freudianos «puros», practican y estudian los problemas psicoanalíticos desde un punto de vista que otorga un mayor alcance a los factores culturales del paciente y del medio que le rodea. Dentro de esta línea son bien conocidos Erich Fromm e Igor Caruso, aunque ninguno de ambos ha podido asistir a estas Jornadas. No faltan, sin embargo, nombres de destacados psicoanalistas, como el doctor Biswanger, de Zurich, o el doctor Schwider, que han llegado a Madrid en días pasados. Por parte

española destacan los doctores Rey Ardid y Llaveró, cuya presencia se unirá a los otros muchos nombres importantes de la psiquiatría de nuestro país.

LA PERSONALIDAD DEL PSIQUIATRA

El punto de estudio más importante en el que van a centrarse las discusiones de estas Jornadas es la esquizofrenia desde el punto de vista psicoanalítico y el tratamiento de las personas esquizoides. Otro problema interesante es el que se refiere a la personalidad «real» del propio psicoanalista, algunos de cuyos aspectos estarán comentados en la ponencia que van a presentar los doctores Jerónimo

Molina, presidente de las Jornadas, y Alejandro Gállego. El método de trabajo está pensado que siga la línea de las mesas redondas, en las que se desarrollen los seminarios de diversos temas en forma de diálogo, eludiendo en lo posible la lección magistral. A cada conferencia programada seguirá un turno abierto a la discusión.

Las reuniones de estudio se desarrollarán a lo largo de todo el día, tanto por la mañana como por la tarde, ya que las numerosas ponencias presentadas han desbordado las previsiones de los organizadores, que tuvieron que ampliar incluso en dos días la duración de las Jornadas. He aquí algunos de los temas que van a tratarse: «¿Qué síntomas o criterios permiten el diagnóstico de la esquizofrenia?», «Aspectos clínicos y hallazgos psicodinámicos en las reacciones esquizoides», «Un aspecto interpersonal de la esquizofrenia», «Peligros del narcisismo para la función social del analista», «La esperanza de curar y el proceso de elaboración», «Estructuras neuróticas de origen oral con síntomas somáticos», «Personalidad múltiple», «Aspectos psicodinámicos de los celos», «Matrimonio y autoestima en el matrimonio obsesivo-histérico», «Ira, narcisismo e impotencia», «Aspectos psicógenos del asma bronquial», «Sobre la insatisfacción edípica», algunos problemas y consecuencias», «Un abordaje en terapia de grupo. La estrategia de fuga», «Trastornos de función y defectos de desarrollo tanto psicológicos como sociales consecutivos a la falta de información en la precoz infancia», «Patología de la familia y focos alienantes», «Relación entre la teoría psicoanalítica y las necesidades de salud mental de la comunidad», «¿Es el psicoanálisis una ciencia?», «Dos aspectos del complejo de Abraham», «Manifestaciones sociales de la resolución del Edipo invertido» y «Hamlet, como expresión de la incapacidad de autonomía en Shakespeares».

REGRESARON ANOCHE

JAIME MOREY Y MANOLO ESCOBAR, TRIUNFADORES EN SOPOT (POLONIA)

Procedente de Varsovia, via Ginebra, llegó anoche al aeropuerto de Barajas la Delegación española que ha participado y ha triunfado en el Festival del Disco de Sopot (Polonia), compuesta por Jaime Morey, que ha obtenido el premio de interpretación, otorgado por la Sociedad de Autores Polacos; Conchita Bautista; Manolo Escobar, vencedor del gran premio del disco, galardón éste que se otorga en la fase competitiva del Festival, dedicado a casas discográficas, y Alfonso Lapena, delegado de Televisión en el certamen. (Pyresa.)

PEREGRINACION DE GITANOS ESPAÑOLES A FATIMA

MADRID. (Pyresa.)—Una peregrinación de gitanos a Fatima se llevará a cabo entre los días 6 y 9 de septiembre, organizada por la Dirección Nacional del Apostolado de los Nómadas.

Se espera que el número de peregrinos llegue a los 1.500. Simultáneamente se efectuarán salidas de gitanos con el mismo destino desde Portugal, Francia, Bélgica, Italia y Alemania.

La peregrinación gitana a Fatima hace la número seis desde que este tipo de actividades se empezó a desarrollar. Las anteriores peregrinaciones fueron a Pomezia (Roma), Lourdes (Francia), Atemberg (Alemania), Zaragoza, y Banneux (Bélgica).

EN 1975 ESTARA SATISFECHA LA DEMANDA DE TELEFONOS

LOS ABONADOS DE ALGUNAS CAPITALES PODRAN HABLAR AUTOMATICAMENTE CON CASI TODO EL MUNDO

Actualmente hay en España 4.100.000 aparatos

MADRID. 31. (Pyresa.) — La Compañía Telefónica Nacional de España se ha propuesto, entre sus objetivos para el quinquenio 71-75, satisfacer toda la demanda actual de instalación de nuevos teléfonos urbanos y la que pueda surgir hasta el 31 de diciembre de 1973. Las peticiones serán atendidas del siguiente modo: en 1971 habrá una demanda pendiente de 483.979 teléfonos; en 1972 será de 353.704; en 1973, de 224.849; en 1974, de 96.883, y en 1975 todas las solicitudes se hallarán cubiertas. La Compañía tiene asimismo entre sus objetivos para el período señalado la automatización rural, que alcanzará, aproximadamente, el 50 por 100 de la necesidad total de este tipo de líneas, que será completada en su totalidad en el quinquenio siguiente.

SERVICIO INTERURBANO

En cuanto al servicio interurbano, se completará la estructura automática de la red nacional y provincial mediante la puesta en servicio de 24 centrales automáticas interurbanas en Burgos, Castellón, Huesca, Jaén, Logroño, Mérida, Vitoria, Almería, Cáceres, Ciudad Real, Huelva, Salamanca, Toledo, Albacete, Guadalajara, Lugo, Orense, Zamora, Avila, Cuenca, Palencia, Segovia, Soria y Teruel. Se instalarán asimismo ocho redes automáticas provinciales en Almería, Guadalajara, Huelva, Las Palmas, Logroño, Palencia, Salamanca y Zamora.

INTERNACIONAL

Por lo que respecta al servicio internacional, entre los objetivos fundamentales a cubrir por la Compañía en el próximo quinquenio se encuentra el establecimiento del servicio telefónico automático internacional para abonados de Madrid, Barcelona y otras capitales importantes con la totalidad de países de Europa occidental, Estados Unidos, Méjico y algunos países de Sudamérica y Extremo Oriente. El servicio semiautomático, tanto en entrada como en salida, será extendido a aquellos países con los que no se disponga en la actualidad y no se implante el servicio automático. También está previsto el conseguir las conferencias internacionales

COMIDA LEGIONARIA

SE CELEBRARA CON MOTIVO DEL CINCUENTA ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE LA LEGION

La Hermandad Nacional de Antiguos Caballeros Legionarios pone en conocimiento de todos sus hermanos, ya afiliados y de los que todavía no lo están, que el próximo día 20 de septiembre, y con motivo del L aniversario de la creación de nuestra querida Legión, y, por tanto, sus bodas de oro, se celebrará una comida legionaria en el restaurante Mieres, sito en el paseo de la Florida, 15, teléfono 247-79-35, a las 14,30 horas, debiendo recoger las tarjetas en el citado establecimiento o en nuestro domicilio social, Monte Esquinza, 7, primero.

En el mismo paseo, y en la parroquia de San Antonio de la Florida, se celebrará, a las 13 horas, una misa solemne por nuestros hermanos muertos.

CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

657

TELEFONOS DE URGENCIA

Policia Municipal	266 17 00
Urgencia municipal	0 92
Policia	0 91
Médico-Quirúrgico	261 61 00
Taxi	223 61 00

Agenda

MARTES 1 DE SEPTIEMBRE DE 1970

Santos Gil y Donato

Día doscientos cuarenta del año. Segundo de la semana, trigésimo-sexto del noveno mes, quedan, pues, ciento veinticinco días para que finalice 1970.

El Sol sale a las 5,42 y se pone a las 19,41. La Luna sale a las 4,6 y se pone a las 18,18.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY: Máxima de 30,2, a las 14 horas. Hoy las temperaturas serán más altas que en el día de ayer.

FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Turno 2.º B NORTE

Todas las farmacias que figuran en nuestro relación estarán hasta las ONCE de la noche. Las precedidas de asterisco continuarán ininterrumpidamente hasta las DIEZ de la mañana del día siguiente. En cada una de las farmacias de Madrid están señaladas, con una flecha, las más próximas a ella en servicio de urgencia.

TETUAN

Sánchez Preciados, 79 (barrio Villamil); * avenida Generalísimo, 163; Pinos Alta, 92 (Tetuán); * Marqués de Viana, 24 (Tetuán); * Orense, 83 (semiesquina General Margallo); San Enrique, 22; * Bravo Murillo, 108 (Cuatro Caminos); Montevideo, 31 (semiesquina General Perón); Almansa, 76.

UNIVERSIDAD

Lucio del Valle, 3 (ent. Vallehermoso, 106); * plaza Moncloa, número 14 (esquina Isaac Peral, número 11); * García de Paredes, Ríos, 40; Guzmán el Bueno, 6; Ferraz, 3; San Bernardo, 55.

CHAMBERI

* Ponzano, 69 y 71 (próx. Ríos Rosas); Joaquín García Morato, número 111; * García de Paredes, número 78; * Santa Felicitas, 13; Carranza, 9; General Godea, 34.

CENTRO

Mejía Lequerica, 3 (junto Mercado Barceló); * Almirante, 23; * Fuencarral, 36; Jardines, 11; Concepción Jerónima, 30.

LATINA

Santa Fe, 9 (colonia Manzanares); * Ilustración, 14; * Mayor, número 44.

Turno 2.º B SUR

CARABANHEL

* General Ricardos, 59; * Soledad de Opatel, 25 (esquina Arr. Opatel); Valle de Oro (Viv. Experimentales); * avenida de las Animas, 53 (Canódromo); General Ricardos, 200; * Camichi, 18 (ent. Camino Laguna, 179); Nuestra Señora de Fátima, 37; * Antonio Rodríguez (frente Papeleira, C. Alto); * G. Romero Basart, número 7 (C. C. Bustos); * B. Puerto Chico-Camarena, 259; * Seña, 72 (frente Metro Campamento); * Paseo de Extremadura, número 319; Caramuel, 38; Paseo de Jesuitas, 72 (esquina Paseo Olivares); * avenida de Portugal, 111.

LATINA

* Ilustración, 14; * Mayor, 44; Puerta de Moros, 2; * Virgen del Puerto, 49; * Gloria de las Pirámides, 2.

UNIVERSIDAD

Ferraz, 3; San Bernardo, 55.

CENTRO

Mejía Lequerica, 3 (junto Mercado Barceló); * Almirante, 23; * Fuencarral, 36; Jardines, 11; Concepción Jerónima, 30.

BUENAVISTA

* Jorge Juan, 67 (esquina Lope de Rueda); * Alcalá, 85 (esquina Lagasca); * Núñez de Balboa, 53 (esquina a Ayala).

ARGANZUELA-VILLAVEDE

* Embajadores, 18; Ercilla, 20; * Plaza J. Villarreal (junto mer-

CHAMARTIN

Barrio Santa María, casa, 8, B-2 (Hortaleza); * C. de Nápoles, local 54 (P. D. Canillas); * El Bosque, manzana VIII (próx. Arturo Soria, 243); Arturo Baldasano, 10 (Arturo Soria, 175); * Dracena, número 13 (próx. Parr. Santa María Magdalena); Chile, 9 (prolongación de General Mola); * López de Hoyos, 211; * Martín Machio, número 48; Constancia, 43; * General Mola, 205; * Panamá, 2 (esquina avda. Generalísimo, 46); Mateo Inurria, 9 (próx. plaza Castilla).

VENTAS

* Peñascales, 68; avda. Daroca, 2 (antes carr. del Este); * Gerardo Córdón, 63 (barrio Elipa); * Alcalá, 321; * José del Hierro, número 25 (col. S. Vicente); Francisco Madariaga, 24 (entre Alcalá, 382); Ezequiel Solana, 54; * José Arcones Gil, 108 (antes número 109); * avenida de Aragón, 882; Tapicería, 5, parcela D (Gran San Blas); * plaza San Cristóbal (Ciudad Pegaso).

BUENAVISTA

Matías Montero, 14; * Serrano, número 112; General Mola, 75; * Francisco Silveira, 36; Villafraanca, 8; Doctor Gómez Ulla, 6 (junto Plaza Roma); * Lombía, 7 (esquina a Goya, 111); Conde de Peñalver, 27; Alcalá, 85 (esquina a Lagasca); * Núñez de Balboa, 53 (esquina a Ayala); Serrano, 45; * Jorge Juan, 67 (esquina Lope de Rueda).

RETIRO-MEDIODIA

* Pz Volador, 7 (esquina Doctor Esquerdo, 117); Ibiza, 17; * Plaza del Ángel, 14; León, 13.

RETIRO-MEDIODIA

cado G. Osmá); Baleares, 33; Camino Viejo Villaverde, 1 (Marcelo Usera, 143); * Amor Hermoso, 65 (ent. Mar. Usera, 39); * San Basilio, 23 (final Isabelita Usera); Leiza, bloque 16 (Poblado Dirigido Orcasitas); * Colonia San Nicolás (cruce Villaverde); * San Cristóbal de los Angeles-Godella, número 141.

RETIRO-MEDIODIA

Ibiza, 17; * Pz Volador, 7 (esquina Doctor Esquerdo, 117); Sánchez Barcaiztegui, 35; * Gandía, 6 (detrás de Imeca); * Plaza del Ángel, 14; León, 13; Ave María, 31; Paseo de las Delicias, 1; * Bustamante, 12.

VALLECAS

* Barrio Moratalaz, polígono I. Torre 126; avenida Moratalaz, polígono C-101. * Pje. Pico Clavero y T. Pastora; avenida de la Albufera, 43 (Punto Vallecas); * Sierra Alcibierre, 4 (Iglesia Santo Ángel); * Josue Lillo, 22 (esquina avenida San Diego, Puente Vallecas); * Camino Bajo Palomeras, 1 (Puente Vallecas); Alcalá de Guadaira, 9 y 11 (esquina A. Oliver); * avenida Palomeras, 152 (Colonia Sandi); Pont de Molins, 68 moderno (Puente Vallecas); * Calero Pita, 39 (barrio Entrevías. Sólo desde las once de la noche).

VENTAS

Peñascales, 68; avenida de Daroca, 2 (antes Carretera del Este); * Gerardo Córdón, 63 (barrio Elipa).

Martes 1 septiembre 1970

LA MUSICA

OCTUBRE MUSICAL MADRILEÑO.- CONCURSOS Y FESTIVALES

El mes de octubre se anuncia cargado de actividades. Desde el primero hasta la fiesta de la Raza, el III Festival de Música de América y España desarrollará una docena de conciertos, según el detalle que hemos publicado recientemente. Poco después iniciarán sus ciclos la Orquesta Nacional y la de Radio-Televisión Española. Entre el 25 y el 30, la Comisaría de la Música ofrecerá el ciclo de cuartetos de Beethoven interpretados por el «Cuarteto Parrenina». Las audiciones tendrán lugar en el Real en fechas seguidas y hora nocturna. Y, por si todo ello fuera poco, el mismo organismo continúa lo que hemos llamado el «cercos» musical de Madrid, con la «Semana de Polifonía», de Avila. En las iglesias de San Andrés, San Vicente y Monasterio de Santo Tomás actuarán, desde el 16 al 22 de octubre, la Capilla Clásica Polifónica, de Barcelona, que dirige Enric Ribó; la Coral Sant Jordi, de Barcelona, que dirige Oriol Martorell; el Coro Madrigal, de Barcelona, del que es titular Manuel Cabero; el Coro Ametosa, de Echepare; la Agrupación de Cámara de Pamplona, de Luis Morondo, y como invitados extranjeros, los «Madrigalistas de Praga», de Miroslav Venhoda, y el «Conjunto Vocal Purcell», de Inglaterra. Se concentra en la «Semana» la intencionalidad musical y el homenaje a Santa Teresa, en la singular efeméride de su proclamación como Doctora de la Iglesia universal. A este fin, la Dirección de Bellas Artes ha encargado a Leonardo Balada, el compositor catalán residente en Nueva York, una composición sobre textos de la Santa de Avila, y éste ha elegido «Las Moradas». La universalidad del movimiento polifónico de la Edad de Oro, la de la figura de Teresa de Cepeda, serán, pues, conmemoradas con voces de distintas tierras españolas, con madrigales de tiempo de Shakespeare, con Monteverdi y polifonistas checos. A nuestro juicio, sólo una raza presenta el programa: la ausencia de voces castellanas. ¿No exista un coro en todo el ámbito de las Castillas digno de haber sido sumado a la conmemoración? Por lo demás, bien venida sea esta «Semana» especializada, que viene a sumarse a la de Cuenca y a las «decenas» de Toledo y Segovia.

MUSICA EN MEDINACELI.—Esta tarde, en la Colegiata de Medinaceli (Soria), se celebrará el segundo concierto de música medieval y del Renacimiento. El Cuarteto de la Agrupación «Atrium Musicae», que dirige Gregorio Paniagua, dedicará su actuación a páginas recogidas en el mundialmente célebre «Cancionero de la Casa de Medinaceli», que fue publicado por el Instituto de Musicología según estudios y transcripciones de Miguel Querol Gavalá. Con el de Palacio, es el «cancionero» de mayor importancia en la España de los siglos XV-XVI, y en él se recogen villancicos, madrigales, romances y demás formas en boga durante aquel tiempo. Unas veces figuran los autores y en otros casos las composiciones aparecen como anónimas. En la velada de Medinaceli se han escogido ocho páginas de autor desconocido, y cuatro de Diego Gargón, Francisco Guerrero, Ginés de Morata y Antonio Cebrián.

TARANTAS EN LINARES.—En el teatro Roselli, de Linares, se celebró el séptimo concurso de «tarantas mineras», al que concurrieron cinco aficionados y quince profesionales. Los premios se han otorgado de la siguiente manera:

Profesionales.—Primer premio, del Ministerio de Información, a Francisco Coronel, de Linares; segundo, del Ayuntamiento de la ciudad, a Rogelio Beltrán Domínguez, y tercero, a Manuel Gómez Segovia.

Aficionados.—Primer premio, a José Mendoza Cabrerizo; segundo, a Manuel Hernández Martínez, y tercero, a Rafael Mesa Navarro.

MUSICA DE BOHEMIA Y EUROPA.—En la ciudad de Brno, y a partir del 1 de septiembre, se celebrará el «Festival de Música Bohemia y Europea», en el que intervienen los siguientes intérpretes: «Quinteto de Viento de Brno» (Reicha y Novak), «Los Percusionistas de Poznan», la «Sinfónica de Londres, dirigida por Prevon, con Chuchro como solista (Simpson, Dvorak, Stravinsky); «Cuarteto Smetana» (Jaroch, Smetana, Janacek), «Coro y Orquesta de Cámara» de Brno (Xelenjka y Vejvanovsky), «Filarmónica» de Dresde, dirigida por Kurt Masur, con Zechin como solista (Henze, Cilensek y Prokofiev); Opera de Brno («Dallborn, Smetana», «Filarmónica» de Brno, dirigida por Jilek, con el solista Vevodova-Tomaskova (Roussel, Scriabin, Novak); Dúo Jenny Abel (violín) y Leonard Hokanson (piano), en obras de Benda, Dussek, Vorisek, Martinu y Suk; música experimental de compositores checos: Parsch, Kohoutek, Kapr, Stedron, Istvan; «Ballets de Sofia (Bartok: «El príncipe de madera», «Concertos», «El mandarín maravilloso»); obras de compositores moravos: Chlubna, Horky, Blatny, J. Berg, Piños; ópera («Kanaček»; «Katia Kabanova»; «Canciones y música renacentistas checas», por Estudiantes de la Academia de Brno; Filarmónica y Coro de Brno: Kabelac, Szymanovsky, Shostakovitch. Director: Jiri Waldhans. Solistas: Jan Stanovsky; solistas barrocos de Friburgo y Orquesta de Cámara Martinu: Zelenka, Richter, Franz y Jiri Benda; Opera de Cámara «Janacek»; «Ariadna» y «Comedia desde el puente», de Martinu; Filarmónica Checa, de Praga. Director: Neumann; Borkovec y Suk.

LUIS DE PABLO.—«Yo lo he visto», se titula la nueva obra de Luis de Pablo estrenada en el próximo Festival de Shiraz Persépolis con intervención de los solistas del coro de la ORTF, bajo la dirección de Marcel Couraud. En el mismo programa ha figurado otra creación mundial: «Danae», para voces y percusiones, del compositor francés François Bernard Macha.

E. F.

Excm. Diputación Provincial de Madrid

Subasta para las obras de construcción Casa-Ayuntamiento en Orusco.

Tipo de licitación: 750.000 pesetas.

Plazo de admisión de proposiciones: Hasta el día 17 de septiembre de 1970, a las doce horas.

El «Boletín Oficial del Estado» núm. 203, de fecha 25 de agosto de 1970, publica anuncio extenso.

El Secretario accidental (firmado): Rufino Peñalva.

UNIVERSIDAD «MENENDEZ Y PELAYO»

«EL NIÑO DEBE SER SUJETO DE DERECHOS»

CONCLUSIONES DEL SEGUNDO CURSO SOBRE «INADAPTACION Y PREVENCIÓN DE LA DELINCUENCIA JUVENIL»

Seis conclusiones se han redactado en el II Curso sobre Inadaptación y Prevención de la Delincuencia Juvenil, que, con la asistencia de más de 250 alumnos, se ha celebrado en la Universidad Internacional «Menéndez y Pelayo» de Santander. Las citadas conclusiones son las siguientes:

1. La infancia tiene el derecho fundamental de ser educada en su propia familia. Una autoridad exterior no debe intervenir más que en la circunstancia de existir un peligro para la propia infancia o para la sociedad. Caso de ser necesario separar a un menor de su familia, el tratamiento debe ser orientado hacia su readaptación y reintegración dentro de la misma familia.

2. El niño debe ser sujeto de derechos y no solamente objeto de los mismos, en tanto que titular de derechos particulares, debe beneficiarse en todo momento de una protección legal individualizada.

3. El educador especializado de la infancia y la adolescencia inadaptada es una necesidad en España y, muy especialmente, en la vertiente los menores que comienzan a impactar las consecuencias de la privación de un ambiente familiar normal. A través de unidades especiales de recuperación y estimulación y también con el empleo de las técnicas educativas en medio abierto, se puede incidir eficazmente en la prevención de la inadaptación y la consiguiente delincuencia juvenil.

4. La delimitación de la competencia por razón de edad entre las jurisdicciones penal y tutelar debe hacerse más que a través de la fijación de unos límites cronológicos, mediante un sistema flexible en que tenga cabida el concepto de edad bio-psico-social.

5. Urge la reforma de la legislación penal, procesal y penitenciaria respecto a los delincuentes semiaadultos —entendiendo por tales los comprendidos entre dieciséis y veintidós años— al objeto de crear para ellos un derecho semipenal semieducativo.

6. Es aconsejable la elaboración y puesta en práctica, a escala nacional, de un programa de prevención individual de las infracciones juveniles basado en la detención y tratamiento precoz de los menores con desajustes de conducta.

FORMACION PROFESIONAL

EL PPO CUENTA CON 841 CENTROS AUTORIZADOS

Durante el mes de julio fueron autorizados ocho nuevos centros de Promoción Profesional de Adultos (PPA), según informa el Programa de Promoción Profesional Obrera (PPO).

Los nuevos centros autorizados son: Escuela Hogar de la Sección Femenina de Aranda de Duero (Burgos); Hogar Nuestra Señora del Pilar, de Teruel; Escuela Profesional «San Ignacio», de San Sebastián; Escuela «Padre Gras», de Cáceres; María Inmaculada, de Sevilla; Escuela de Formación Profesional del Metro, Madrid; Hotel Las Palmas Palace, de Las Palmas de Gran Canaria, y Hospital Psiquiátrico Provincial La Cadellada, de Oviedo.

En total existían, a finales de julio último, 841 centros autorizados, de los cuales 195 son públicos, 112 de la Organización Sindical, 343 de la Iglesia, 43 de Empresas y 148 privados.

CONVALIDACIONES

Los practicantes de Medicina y Cirugía que deseen convalidar el título por el de Ayudante Técnico Sanitario, pueden acompañar a la documentación de convalidación certificado expedido por la respectiva Facultad de Medicina, en el que conste la fecha de expedición del primitivo título de Practicante y los registros correspondientes o fotocopia diligenciada del resguardo acreditativo del abono de los derechos del referido título, según orden del Ministerio de Educación y Ciencia que inserta en el «Boletín Oficial del Estado» y que advierte que el día 6 de este mes de septiembre finaliza el plazo concedido para solicitar dicha convalidación. (Cifra.)

NOMBRAMIENTO DE CATEDRATICOS

Se ha nombrado catedrático de «Bioquímica» de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Oviedo, a don Esteban Santiago Calvo, y de «Bioquímica, estática y dinámica», de la Facultad de Farmacia de la Universidad de Santiago, a don Manuel Rosell Pérez. Asimismo, en virtud de oposición, se ha nombrado catedrático de «Matemática de las operaciones financieras», de la Facultad de Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales, de la Universidad de Barcelona, a don Alfonso Rodríguez Rodríguez. Las disposiciones correspondientes al Ministerio de Educación y Ciencia se publicaron ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

Clausura de cursos en Santander

Se ha clausurado en la Universidad Internacional «Menéndez y Pelayo» de Santander la primera Semana Pediátrica en memoria del doctor Arce, que se venía celebrando desde el día 24 del presente mes.

También se ha clausurado en la misma Universidad el Curso de Problemas Contemporáneos, que se celebró a lo largo del mes de agosto. La última lección corrió a cargo del profesor Rodríguez Villanueva, catedrático de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Salamanca.

Cursillo para profesores de Enseñanza General Básica

SANTA CRUZ DEL VALLE DE LOS CAIDOS, 31. — Unos cursillos, patrocinados por el Fondo de Inversión para la Investigación Económica y Social, de la Confederación Española de Cajas de Ahorro, y organizados por Fomento de Centros de Enseñanza, se celebraron durante toda la segunda quincena del mes de agosto en el Centro de Estudios Sociales del Valle de los Caidos.

Han asistido profesores de los colegios de fomento y de las instituciones educativas de la Confederación de Cajas de Ahorro y de la Institución Familiar y Escolar de Barcelona.

Las reuniones versaron sobre «Programación del primer curso de educación general básica», según las directrices de la nueva ley de Educación, con vistas a su aplicación en los distintos centros.

Simultáneamente se reunieron los directivos de los respectivos colegios para intercambio de experiencias.

Asimismo, en estos días se desarrolló otro cursillo para la iniciación de los nuevos profesores que se incorporarán a Fomento de Centros de Enseñanza, con el objetivo de facilitar información del sistema educativo y de las técnicas de enseñanza que tiene establecidas esa institución.

300 MINUSVALIDOS PASAN SUS VACACIONES EN EL MAR MENOR

Unos trescientos minusválidos de toda España asisten a un turno de vacaciones en el Campamento «Castillo de Olite», junto al Mar Menor, cedido para ello por la Delegación Provincial de la Juventud.

El turno ha sido organizado por la Asociación Nacional de Inválidos Civiles.

DOCTORADO DE SANTA TERESA

EL 15 DE OCTUBRE, HOMENAJE NACIONAL EN LA PLAZA DE ESPAÑA

EL 25, EN ALBA DE TORMES, DE LOS ESCRITORES

COLEGIOS, UNIVERSIDADES, INSTITUTOS CIENTIFICOS PREPARAN HOMENAJES

EN EL CASON DEL BUEN RETIRO, EXPOSICION TERESIANA

Con motivo de la declaración de Doctora de la Iglesia a Santa Teresa de Jesús, por el Papa Pablo VI el 27 de septiembre en la Basílica de San Pedro, en España se han organizado una serie de actos para sumarse a esta proclamación.

Entre otros hay que destacar el acto que se celebrará en el templo-sepulcro de la Santa, en Alba de Tormes (Salamanca), a las cinco de la tarde del próximo 25 de octubre. Consistirá en la ofrenda del original del Breve Pontificio con que Su Santidad el Papa Pablo nombró a Santa Teresa de Jesús Patrona de los escritores españoles, el 18 de septiembre de 1965, y en la celebración de unos laudes literarios en honor de la Santa Doctora, con participación de un grupo de escritores y poetas.

Cuanto deseen sumarse a este homenaje deberán anunciar su asistencia antes del 15 de octubre. Dirigirse a PP. Carmelitas Descalzas, Triana, 9. Madrid.

CONCURSOS LITERARIOS

La Junta Nacional Española para la celebración del doctorado de Santa Teresa de Jesús ha convocado un concurso de artículos periodísticos. Los trabajos habrán de publicarse entre el 15 de septiembre y el 25 de diciembre próximos, y se enviarán por triplicado antes del 31 de diciembre de este año a PP. Carmelitas, Junta Nacional Española pro-Doctorado de Santa Teresa de Jesús, Triana, 9. Madrid (16). Los premios serán de 75.000, 50.000 y 25.000 pesetas.

El Instituto de Estudios Sanjuanistas, en colaboración con el Ayuntamiento de Ubeda, convoca la IX Fiesta de la Poesía y un concurso poético. Los originales en prosa y verso, originales e inéditos, por cuadruplicado, mecanografiados a dos espacios por una sola cara y con el sistema de plica, se enviarán antes del 15 de septiembre al presidente del Instituto de Estudios Sanjuanistas, PP. Carmelitas Descalzas, Ubeda (Jaén).

PEREGRINACIONES

Para asistir a Roma a la declaración pontificia de Doctora, se han organizado varias peregrinaciones, una de ellas patrocinada por la Junta Nacional para la celebración del doctorado. Los viajes se harán en avión o en autocar.

ACTOS DIVERSOS

Para celebrar este acontecimiento, que honra a la Iglesia y a las letras de España, se prepara un acto oficial que se celebrará el 15 de octubre en el templo nacional de Santa Teresa, de la plaza de España de Madrid, al que asistirán las más altas jerarquías de la Nación.

Por decreto del Ministro de Educación y Ciencia, durante el mes de octubre se aplicarán lecciones, en las clases de religión y literatura de los centros de enseñanza general básica y de Bachillerato de toda España, oficiales y privados, sobre la figura de Santa Teresa y su doctorado.

También las Universidades dedicarán una sesión académica.

Por otra parte, el Instituto de España y el Consejo Superior de Investigaciones Científicas organizarán sesiones solemnes académicas.

También se prepara una gran exposición artística teresiana a celebrar en el Casón del Buen Retiro. Para ello se solicita que las personas que puedan aportar obras de categoría se dirijan a Triana, 9.

La Confederación Española de Religiosas dedicará diversas semanas de oración y estudio sobre la Santa.

Existe el proyecto de estrenar en Estudio 1, de TVE, la obra inédita de Lope de Vega, «La Bienaventurada Madre Teresa de Jesús».

Entre todas las Escuelas Primarias se organizará un concurso escolar sobre Santa Teresa.

En Avila, Beas de Segura y Malagón, los respectivos Ayuntamientos proyectan levantar monumentos a Santa Teresa.

SE ESTUDIA LA ENCUESTA-CONSULTA AL CLERO

MADRID, 31 (Cifra). — Cinco millones de datos han proporcionado los veintidós mil sacerdotes de cincuenta y cinco diócesis españolas que respondieron a la encuesta-consulta al clero realizada recientemente.

Ahora, estos datos serán sometidos en el centro electrónico de cálculo —EUTG— de San Sebastián, donde se prepara un amplio programa de investigación estadística para la elaboración de un diagnóstico general de la situación del clero a escala nacional.

Por su parte, en la casa de espiritualidad de Aguadulce (Almería) acaba de concluir el tercer curso de interpretación y análisis de los resultados de esta encuesta, a la que respondió la mayoría de los sacerdotes españoles.

La encuesta, realizada a través del Secretariado Nacional del Clero, formulaba doscientas sesenta cuestiones sobre la problemática sacerdotal del momento presente, desde lo formativo (doctrinal, espiritual, pastoral), hasta lo funcional y administrativo.

El Secretariado del Clero, en colaboración con la Oficina General de Sociología y Estadística de la Iglesia, el Departamento de Investigación Religiosa de Fomento Social, y la Cátedra de Sociología de la Universidad de Comillas, han organizado en lo que va de año tres cursos de interpretación y análisis de los resultados, desde el plano teológico, pastoral, sociológico y psicológico.

A estos cursos han asistido ciento cuarenta sacerdotes, responsables y técnicos en sus diócesis de todo el clero de España, que a partir de ahora se encargarán de organizar entre todos los sacerdotes de sus respectivos diócesis o regiones eclesiales el estudio y reflexión sobre la realidad aparecida en los datos del sondeo y estudiar las conclusiones de estos trabajos a nivel diocesano, a fin de preparar, a su vez, la Asamblea nacional conjunta de obispos y sacerdotes.

UNA CAPEA EN LAS VENTAS

¿Nos hemos equivocado de plaza? ¿Es ésta realmente la plaza de las Ventas, la primera plaza del mundo? El sexto toro, un palha portugués, mansurroneaba por el centro de la plaza, escocido ya de los muchos golpes que se había dado contra las tablas y, quizá, hasta dolorido por su salto al callejón, cuando los picadores aparecieron. Raimundo Rodríguez tuvo que hacerlo todo, citar, colocar, se él en suerte, que no al toro, y a duras penas, más que a duras a malas, arañar el morrillo del portugués. En el redondel, llegaron a juntarse más de doce personas, gran desconcierto, y los capotes se asemejaban a perdidas mariposas sin flor donde colocarse. Ni Juan Antonio «Macareno», ni Chinito, ni El Queretano, a quien correspondía el toro, eran capaces de llevarlo al caballo. Intervinieron los peones y la lidia se convirtió en capea. Digo capea, no, las capeas son, incluso, más divertidas.

Abrió plaza, con un novillo de rejonos de Sotillo Gutiérrez, el rejoneador Curro Bedoya, gran caballista, como lo demostró con sus galopadas, y poco torero, como lo demostró, al no encontrar el terreno apropiado para lidiar al bonancible y cómodo cornúpeto. Puso rejoncillos, rejonos, banderillas, siempre a una mano; colocó la rosa y mató de dos rejonos de muerte, el primero muy mal colocado. El público aplaudió y pidió una oreja que el presidente concedió. Curro Bedoya, aunque mejor que en sus últimas actuaciones, sigue sin quebrar al toro, sin citar de frente, sin romper la monotonía de pinchar y pinchar, siempre de lado, basando toda su actuación en sus grandes facultades como caballista.

En lidia ordinaria, El Queretano, torero mejicano que hacía su presentación en España y confirmaba a un tiempo su alternativa, mostró pocas cualidades para ser figura. Con el primero, toro poderoso, 610 kilos, de grandes defensas, no pasó del consabido abaqueo y de los derechos sin rigor ni mando. La mano izquierda, ¿tiene?, nadie se la pudo ver. Puso banderillas sin gracia ni fortuna; el primer par se lo clavó al guardiola en un brazuelo. Con su segundo toro, el palha que sustituyó al sexto de Guardiola, protestado por una imaginaria cojera, estuvo fuera de lugar, ignorante de que el bicho era manso de solemnidad. Al primero lo mató de dos pinchazos y cuatro descabellos y al segundo de un pinchazo y una estocada atravesada. Escuchó en ambas ocasiones muestras de protesta.

El Macareno pasó fugazmente por la plaza. Los guardiolas no se prestaban a su clásico toro y el sevillano los pasaportó con rapidez, a su primero, de media y descabello, y a su segundo, de media asomada y descabello al quinto intento. Muestras de desagrado entremezcladas con algunas palmas en ambos.

Sebastián Martín «Chinito», que con su primer toro se mostró embarullado y falto de mando, se enmendó en el quinto de la tarde, ahí está el refrán, una vez más, dándose la razón, y cuajó una faena aseada, valiente y hasta mandona en algunos momentos en la que destacaron dos naturales con la pierna por delante, obtenidos con gran limpieza. Mató de pinchazo y estocada caída y el público pidió para él la oreja. El presidente, con acertado criterio, no la concedió y Chinito dio una vuelta al anillo.

Los cinco toros de Guardiola lidiados, el sexto fue devuelto al corral, por supuesta cojera, tuvieron casta y ofrecieron una hermosa lucha con los caballos. El público, siempre gustoso de toros, los aplaudió en el arrastre. El palha, toro viejo, que seguramente llevaba mucho tiempo en los corrales de la plaza, fue manso de solemnidad.

J. F. HERRERA

En otras plazas

BARCELONA, 30. — En la Monumental se lidió un novillo de rejonos de doña Pilar Sánchez Cobaleda, para el rejoneador portugués don José Maldonado, y cuatro toros de Torrestrella y dos del conde de Mayalde, para Paquirri, Angel Teruel y Manuel Rodríguez.

Don José Maldonado, ovación y vuelta.

Paquirri, una oreja y dos orejas. Angel Teruel, un aviso y pitos. Manuel Rodríguez, vuelta y aplausos.

CUELLAR, 30. — Primera corrida de Feria. Se lidiaron seis toros de don Francisco Martínez Benavides.

Limeño cortó una oreja en su primero y dio la vuelta al ruedo.

PERDERA VEINTE CORRIDAS

Paco Camino, nuevamente operado

Paco Camino está grave. Ha sido sometido a una nueva intervención, la segunda, desde que el pasado día 28 fue cogido en la plaza de toros de Tarazona de Aragón, un pequeño pueblo de Zaragoza.

En la puerta de su habitación del Sanatorio de Toreros, su esposa, sus hermanos y su chófer impiden la entrada a todos los que queremos ver al diestro de Camas. Según dicen, está durmiendo y no se le puede molestar.

Esta segunda operación le fue practicada a las once de la mañana del pasado domingo y su estado sigue siendo grave. Duró una hora, previa anestesia general. Al abandonar el quirófano, el doctor García de la Torre facultó el siguiente parte facultativo:

«En el día de la fecha, y a consecuencia de la fiebre persistente, se ha procedido a un desbridamiento amplio y drenaje del foco traumático. Pronóstico grave.»

La primera intervención a que fue sometido Paco Camino le fue practicada en la misma plaza de toros de Tarazona. Inmediatamente le trasladaron a Madrid, donde llegó el sábado a la una de la madrugada. Después

de pasar la noche con intensos dolores y molestias, y observando que la fiebre había llegado casi a los cuarenta grados, don Máximo García de la Torre decidió practicarle la segunda operación, de la que va respondiendo satisfactoriamente.

NO HAY PELIGRO

—Está mucho mejor —dice su hermano—. Aunque el pronóstico sigue siendo grave, su estado no inspira preocupación, por el momento. La fiebre ha desaparecido, y eso es importante.

—¿Cuántos días estará su hermano en el sanatorio?

—Pues, seguramente diez o doce, aunque no nos lo han asegurado. Todo depende de la evolución de la operación.

Paco Camino, como consecuencia de esta cogida, perderá veinte corridas en el mes de septiembre. Durante este mes no podrá torrear y descansará para reponerse de este grave percance.

En el Sanatorio de Toreros hay gente que quiere ver a Paco Camino. El tan traído y llevado Camino está grave, aunque no hay peligro de una nueva recaída.

Rosy PUCH

VENECIA 70

EL DIA DE «SAN FEDERICO»

FELLINI PRESENTA, CON EXITO ABSOLUTO, SU PELICULA «LOS CLOWNS»

VENECIA, 31. (Crónica de nuestro crítico cinematográfico, enviado especial.)—Ayer domingo el programa de la Mostra, por primera vez en el transcurso de esta edición, resultó abundante en cantidad y también en calidad, tal y como si fuera un día perdido de una edición precedente. Federico Fellini «Il genio», asistió, por fin, en la sala del palacio del Festival, abreviando su cruce por los mares griegos, a la proyección de su «I clowns», obra realizada —como las de Rossellini y Bertolucci— para la «pantalla casera». Vimos también «Szerelmesfilm» —«Película de amor», del húngaro Istvan Szabo; «Maidstone», del americano Norman Mailer, y cinco películas —tres cortos y dos largometrajes— de Harry Langdon, amén de otros tantos cortos británicos, firmados en su mayoría por Lindsay Anderson. Pero, con todo, de bautizar el día de ayer, habría que hacerlo llamándolo de «San Federico», porque fue Fellini, con su trabajo, quien le animó en mayor grado.

El propio autor ha calificado a «I clowns» de «obrita», de ensayo, de experimento ante un nuevo género, huyendo de calificarla de película. Y, en efecto, no es una película en el estricto sentido «feliniano», porque en ella se dan cita la autobiografía, con apuntes del natural, con referencias a la Italia de hace cuarenta años, vista desde el especial ángulo de una pequeña ciudad de provincias (a la que no resulta difícil identificar como la Rimini donde nació Fellini), y con esa autobiografía se continúan el reportaje directo, la investigación histórica y la encuesta sobre la particular parcela del género circense que constituyen los payasos.

TREINTA MINUTOS FASCINANTES

Los primeros treinta minutos de «Los clowns» resultan fascinantes. Fellini se arige en protagonista —puesto que ya no abandonará en toda la obra— y recuerda al niño que fue, un niño al que los primeros payasos que vio hicieron llorar, porque se le aparecieron como una continuación de los seres monstruosos que poblaban sus pesadillas, como continuación de Giovanone, el tanto que perseguía, sin peligro, a las mujeres; de la monja enana, medio loca, de un convento cercano; de los cocheros de la estación, perennemente borrachos y en perenne disputa; del jefe de estación de quien los colegas que iban de camino se burlaban siempre... Para Fellini, la vida, las películas, han sido siempre una prolongación del circo. El circo, lleno de deformidades, de monstruos, de enanos y gigantes, de zapatones y narizotas, de pantalones enormes y pelucas extravagantes, de fieras y de payasos. En «La strada», en «Ocho y medio», en el «Fellini-satyricon», el circo está presente de una forma directa, pero igualmente lo está en «La dolce vita», en «I vitelloni» y en «Giulietta de los espíritus», reflejado en la presencia y psicología anormales, circenses, de sus protagonistas.

Pero ahora, tras exponer sus recuerdos infantiles, a lo largo de una esquemática, hábil y completa sesión de circo, Fellini se pregunta qué se ha hecho de los payasos que le asustaron aquella primera vez, y la obra toma carácter de encuesta, con Charlie Rivel, con Tristán Remy —el primer historiador del circo—, con el capitán Hook, que dirigiera hace más de sesenta años varios espectáculos, con el viejísimo Bario; y también de reconstrucción histórica, recordando plásticamente la historia del primer «Augusto», James Guyon, y los numerosos más celebrados de Antonet y Beby, de Footit y Chocolat, de Rhum y sus hermanos... El final, la apoteosis que nunca debe faltar en ningún espectáculo del género, tiene como tema el entierro de los payasos, el entierro del circo. Ya no hay payasos, ya no hay circo, ya no tienen unos y otro, razón de existir, aunque algunos nuevos elementos —Battiste, en la pista del cirque D'Hiver, acompañado de una de las hijas de Chaplin— intenten orientar sus pasos por nuevos caminos. Fellini dirige, y su presencia se hace notar a un lado y a otro de la cámara. Y en la brillantez del «entierro» del circo, con sus oropeles, sus trucos de siempre, su pólvora y sus caídas, y sus payasos viejos, que no resisten un par de vueltas a la carrera, alrededor del anillo de la pista, está quizá su mayor afirmación de permanencia.

Fellini ha conseguido, ante todo, un espectáculo que, cuando menos, interesa, que apasiona en la primera parte, que no decae, luego, ágil, brillante, con el «inventor», para no caer en el tópico de las encuestas televisivas, de una falsa «troupe» técnica que acompaña al realizador, concediendo una apariencia de ligereza, de frescura, de improvisación, que eleva la categoría artística de la investigación histórico-humana sobre los payasos.

Fellini, que realmente se encontraba en un yate, y que a causa del mal tiempo —pese a haber anunciado que no venía— hubo de recurrir a un helicóptero de la Marina, que lo recogió de cubierta junto a su mujer, Giuletta Masina, para poder llegar al Lido. Animó en la noche del domingo el aspecto social de la Mostra. Lleno el palacio del Festival, colmados los pasillos, abiertas al final las fuentes de los aplausos y los comentarios. Toda una noche —una madrugada— de optimismo, aunque melancólico, para un público complacido.

Una historia de amor —«Película de amor», his-

toria de un hombre y una mujer que convivieron, cuando niños, en tiempos de la segunda guerra mundial, que iniciaron unas relaciones amorosas poco después y que, en 1956, en el momento de la fallida revolución húngara contra los soviéticos, se separaron, yendo ella a vivir a Francia —tiene todos los resortes intimistas, toda la delicadeza para el recuerdo—, la película es un continuo flashback: una continua vuelta atrás, mientras el protagonista viaja en tren para encontrarse con su antiguo amor diez años después —fue, son habituales en Istvan Szabo, autor de «Padre»-«Apa», película proyectada no hace mucho tiempo en las salas de Arte y Ensayo españolas. Szabo intenta demostrar cómo los hombres son víctimas de sus circunstancias, como la separación, con el cambio de mentalidad consiguiente, puede impedir que un hombre y una mujer que se aman, permanezcan juntos. Hay, al costado de la historia de Kata y Jancsi, una serie de observaciones sobre los últimos años en Hungría, sobre la idea de la marcha, de la huida hacia otros países, y también sobre la añoranza de los que se fueron, sobre su universo mutilado, suspendido en el tiempo del recuerdo, incapaz de volver. Sobran a «Película de amor», unos gramos de dulzura, de romanticismo, de influencia del Lelouch en el tratamiento plástico de la historia. Pero el filme tiene cualidades de observación muy positivas, y una pureza y dignidad expresivas, muy estimables. Judit Halasz y Andras Balint incorporan con propiedad a los protagonistas.

EL CAOS NORTEAMERICANO

«Maidstone», por Norman Mailer, es una película abierta —abierta en el sentido de haber sido rodada sobre la marcha, prácticamente sin un guión previo—, escenificada en doce apartados, que intenta narrar, mezclando realidad y fantasía, la trayectoria de un realizador de cine, Norman B. Kingsley —encarnado por el propio Mailer—, que «puede y quiere llegar a ser presidente» —por ello los miembros de la Policía super-secreta deciden eliminarle—, y que, mientras prepara su campaña electoral dirige una película. «Maidstone», en sentido estricto, es una «boutade» cinematográfica, un «comic», con una pésima fotografía en color y un sonido igualmente malo. En síntesis, lo que Mailer ha querido reflejar, con el caos de su película, es el actual caos norteamericano en el aspecto político y social. Mailer, como Kingsley, habla con universitarios, con negros que pudieran ser del «black power», con amas de casa y, con ironía no exenta de humor, arremete contra el «sistema» por el cual se rige su país, y se manifiesta contrario al «smog» en que están sumidas las acciones de gobierno y a la «liberación» de las mujeres, a las que como hembras las humilla obligando a sus «actrices» a que, en la película, encarnen a las «nuevas féminas liberadas», yendo a escoger hombres en una «casa» preparada al efecto, en la que éstos, previo pago, ejercen sus funciones masculinas.

LA GUERRA MAL HECHA

Esta mañana se proyectaba, como única película «invitada» de la jornada, «Uomini contro», de Francesco Rosi, con Mark Frechette, Alain Cuny y Gian Maria Volonté en los papeles protagonistas. Película de ambiente bélico, «Uomini contro» trata la historia —muy parcial— de una división italiana durante la primera guerra mundial. Rosi, intentando reflejar el horror de la guerra, el horror de los hombres que participaban en ella, ha construido una película espectacular en demasía, con demasiadas escenas de acción. Además, en su afán de atacar a la burguesía dominante de la época —una burguesía que, con el rey a las espaldas, pretendiendo la unidad del país, fue a la guerra—, Rosi no salva a ningún oficial de capitán para arriba. El general es un imbécil, el mayor un sádico ordenancista y estúpido, y hasta la artillería se equivoca haciendo blanco entre las fuerzas de su bando. Así, parece sobreentenderse que lo que Rasi condena no es la guerra en sí, sino la guerra mal hecha, es decir, hecha por elementos que no saben combatir, que no saben mandar, cuya logística es inexistente o equivocada. Rosi, haciendo gala de una verbosidad exultante, en la rueda de Prensa que siguió a la proyección, manifestó su intención, al hacer «Uomini contro», de conseguir un film humano, del que se desprendería la inutilidad de la guerra. Sin haber errado totalmente el tiro, en cuanto a discreción técnica y artística se refiere, «Uomini contro» no responde al blanco fijado por su director, es una película bélica más, dentro del aire desmitificador y realista que hoy está afortunadamente en boga en este género.

En cuanto al «Caso Asturias», nada nuevo. Madanes se mantiene en sus trece y ahora acusa al ex embajador guatemalteco de avaricia, arguyendo que todo su disgusto lo ha originado una contraoferta para realizar «el señor presidente» en plan de gran superproducción, por lo cual recibiría 200.000 dólares. «Asturias quiso rescindir el contrato y que se restituyese lo invertido, pero yo no lo admití», ha manifestado. Las espadas, pues, permanecen en alto.

Pedro CRESPO

GERONA: EN UN SOLO DIA SIETE MUERTOS Y NUEVE HERIDOS

GERONA, 31. (Cifra).—En las últimas doce horas se ha batido el récord del año de accidentes mortales en esta provincia, con un balance total de siete personas muertas y nueve heridas, algunas de ellas de gravedad. Seis de los muertos lo han sido por accidente automovilístico y el restante, un súbito inglés, James Brough, de cincuenta y seis años de edad, vecino de Londres, y que pasaba sus vacaciones en Blanes, ha sufrido un colapso cardíaco al lanzarse al agua.

El accidente más grave ha ocurrido en Palafrugell, cuando han chocado dos turismos, uno conducido por Juan Nonnati Romaguera, de cincuenta y cuatro años de edad, vecino de Anglés, y el otro, pilotado por Juan Turro Turro, de Bañolas. En el acto han muerto las dos ocupantes del primer coche, Adela Castelló Bertrán, de cincuenta y cuatro años, domiciliada en Anglés, y Asunción Guasch Serra, de noventa años, vecina de Madrid; la tercera víctima de este accidente, muerta también en el acto, que viajaba en el segundo coche, fue Margarita Turro Oliva, de cincuenta y ocho años de edad, vecina de Bañolas. Ambos conductores han sufrido heridas calificadas de leves, así como otros dos viajeros del segundo vehículo, el hijo del conductor, Joaquín Turro de trece años, y Dolores Brest, de cuarenta años.

El segundo accidente se ha originado en el término de San Feliu de Buixalau al chocar también dos turismos, conducidos por Miguel Ila Besolí, de veintitrés años, vecino de San Feliu de Buixalau, y Martín Fabregas Travesía, de San Celoni, resultando muerto Juan Vila Besolí, de veinte años, hermano del conductor mencionado y domiciliado en la misma población de San Feliu. También ha fallecido Andrés Planas Mundet, de cincuenta y ocho años de edad, ocupante del segundo coche, con domicilio en San Celoni y con heridas calificadas de graves han sido internados en el hospital de San Celoni los dos conductores, así como el usuario del primer coche, Melchor Pinto Vives, también de San Feliu de Buixalau.

Tres muertos en Toledo

TOLEDO, 31. (Cifra).—Se registraron tres muertos en accidentes de tráfico durante el pasado fin de semana en la provincia de Toledo.

En el kilómetro 116 de la carretera nacional 401, en el término de Los Yébenes, el turismo TO-24353, conducido por Vicente Martín Moreno, de treinta y ocho años vecino de Los Yébenes, chocó a causa, al parecer, de exceso de velocidad, con la parte trasera del camión matrícula M-425339, conducido por Isidro Alvaro Buendía. El conductor del turismo resultó muerto poco después del accidente a consecuencia de las lesiones recibidas.

En la carretera general de Extramadura, cerca de Valmojado

(provincia de Toledo) resultó muerto el peatón Santiago Gómez Cimarro, de cincuenta y ocho años, casado y vecino del citado pueblo, al ser atropellado por un turismo conducido por Mariano Rodrigo Gallego, natural de Madrid.

El tercero de los accidentes mortales tuvo lugar cerca del Real de San Vicente, cuando el turismo matrícula M-185714, conducido por Antonio Delgado Morales, se salió de la calzada volcando. Resultó muerto un hermano del conductor, de dieciocho años, Julio Delgado Morales, vecino del Real de San Vicente y soldado en la base naval de Cartagena.

Un muerto y dos heridos en choque de camiones

GALDACAÑO (Vizcaya), 31. (Cifra).—Una persona muerta ha sido el resultado del choque de camiones, ocurrido de costado, que se registró en el kilómetro 99,200 de la carretera nacional 634, de Bilbao a San Sebastián, en las proximidades de esta localidad vizcaína de Galdacano.

Entraron en colisión, por motivos que se desconocen, el camión matrícula CR-18332, conducido por Avelino Domínguez García, que procedía de Vitoria, contra el transporte BI-115283, conducido por Feliciano Arceaga, a quien acompañaba José Rodríguez García. Este último quedó aprisionado en la cabina, falleciendo en el acto, y los otros dos viajeros de los vehículos sufren diversas heridas.

El camión matrícula de Bilbao transportaba coca cola, inundándose la carretera de líquido y de vidrios rotos, lo que motivó una pequeña interrupción del tráfico rodado, eliminada eficazmente por los servicios de la Guardia Civil de Tráfico, que instruyó el correspondiente atestado del accidente.

BARCELONA

ACCIDENTADA DETENCION

BARCELONA, 31. (Cifra).—Dos delincuentes habituales fueron detenidos con dificultad por una pareja de motoristas de la Policía Municipal.

Los motoristas observaron que dos individuos sospechosos circulaban por la calle Prim conduciendo una moto «Vespa», y procedieron a darles el alto; pero, lejos de obedecer, aquellos aumentaron la velocidad dirigiéndose hacia el llamado «Campo de la Bota». Antes de llegar a las barracas allí existentes les dieron alcance los agentes, y entonces la pareja saltó de la moto emprendiendo la huida a pie, en direcciones distintas. Al ser nuevamente alcanzados por los motoristas, los delincuentes consiguieron derribar a sus perseguidores, atacándoles y propinándoles numerosos golpes; uno de ellos incluso utilizó uno de sus zapatos contra su perseguidor.

Pese a la agresión, los motoristas consiguieron reducir a sus enemigos, maniatándoles y presentándoles después en la Comisaría de Policía de Pueblo Nuevo, donde se aclaró su identidad. El conductor, Miguel Platero Adamuz, de treinta y cinco años, tiene antecedentes por toda clase de delitos y es considerado muy peligroso, y el viajero, Juan López Palomino, de treinta y dos años, también con numerosos antecedentes, había salido de la cárcel, de cumplir condena, el pasado día 27.

Confesaron que la moto que ocupaban la habían robado en la barriada de la Barceloneta.

IMAGEN DEL SIGLO XVIII, ROBADA EN LA CATEDRAL DE OVIEDO

OVIEDO, 31. (Pyresa).—Una imagen de la Inmaculada, del siglo XVIII, ha sido robada de la catedral de Oviedo. Su desaparición fue advertida el pasado domingo por el sacristán, por lo que se estima que el robo pudo haber sido efectuado durante la noche o durante la celebración de alguna de las misas dominicales.

TRES MINEROS, APUÑALADOS

OVIEDO, 31. (Pyresa).—En las primeras horas de la madrugada del lunes fueron agredidos por arma blanca, por varios desconocidos, tres jóvenes de la localidad minera de Caborana, situada en el concejo de Aller. El atentado se cometió cuando los tres jóvenes regresaban a sus domicilios, después de haber asistido a una fiesta en el pueblo de Bustillo, próximo a la localidad de Boo.

Los agredidos fueron Santos García Fernández, José Cautado Fernández e Isidro Castaño. Los tres trabajadores del pozo «Santiago», de HUNOSA.

Cuando los jóvenes regresaban de la fiesta, en un oscuro camino, fueron sorprendidos y apuñalados, quedando los tres en el suelo. Inmediatamente después varios familiares, amigos y vecinos de la localidad de Bustillo acudieron a prestarles auxilios. La Guardia Civil de Boo se presentó inmediatamente, encontrando un reloj de uno de los atacantes y pudiendo comprobar que el sitio estaba pisado como de haber estado allí varios individuos aguardando.

La imagen se encontraba colocada en la sacristía de la catedral. Su altura es de unos sesenta centímetros. Por el momento parece que no existen indicios acerca de quién o quiénes puedan haber sido los autores del robo, aunque la Policía realiza investigaciones.

Los tres jóvenes apuñalados fueron trasladados a la Residencia Sanitaria «Enrique Cangas», en Mieres, para ser atendidos. José Cautado Fernández mostraba una puñalada en el lado derecho, junto al hígado, y diversos golpes. Santo García Fernández tiene unas ocho o nueve puñaladas en diversas partes del cuerpo, cara, brazos, espalda y en una pierna, y fue intervenido en la Residencia al mediodía de ayer. Isidro Castaño tenía numerosas puñaladas, algunas de ellas de carácter grave, que le produjeron en diversas partes del cuerpo, en la frente y en la espalda. Este, según información médica, es el que se encuentra en más grave estado.

Según noticias de última hora, guardias civiles del puesto de la localidad de Boo han detenido a tres individuos, que han sido puestos a disposición del Juzgado Municipal de Cabaquinta.

Por el momento se desconocen las causas que hayan podido motivar esta violenta agresión.

Vaca contra turismo

BALTAR (Orense), 31. (Cifra).—Una vaca irrumpió en la carretera y fue arrollada por un turismo de matrícula alemana, que conducía Manuel Becerra Manzano, de treinta y tres años de edad, casado y con domicilio accidental en San Pablo, en este término municipal.

La vaca resultó con diversas fracturas por lo que hubo que sacrificarse. Fue valorada en veinticinco mil pesetas. El turismo experimentó destrozos por valor de unas veintiocho mil pesetas. El accidente ocurrió hoy en la carretera de Ginzó de Limia a Baltar.

Barcelona: Robo de una caja de caudales

BARCELONA, 31. (Cifra).—Una caja de caudales, conteniendo 555.000 pesetas y documentos comerciales, ha sido robada en una Empresa de Seguros, sita en el número 36 de la Vía Augusta. Los cacos se valoraron de escaso para la comisión del delito.

La denuncia ha sido presentada a la Policía por el gerente, don Julián Vallejo Bruno.

EN LOPEZ DE HOYOS

TRES DELINCUENTES DETENIDOS AL ESTRELLARSE EL COCHE EN QUE VIAJABAN CONTRA UN ARBOL

Tres delincuentes habituales, uno de ellos buscado activamente por la Policía desde hace varios meses, fueron detenidos en la madrugada de ayer después que el coche en que viajaban, al parecer robado, sufriese un espectacular accidente y se estrellase contra un árbol en la calle de López de Hoyos.

Durante la madrugada indicada, un turismo derrapó y chocó violentamente contra un árbol en López de Hoyos, cerca del cuartel de la Policía Armada. Algunos números de dicha fuerza acudieron a prestar auxilio a los viajeros del turismo, dos mujeres y tres hombres, pero los varones, al advertir la proximidad de la fuerza se dieron a la fuga corriendo, pese a estar heridos.

Ante la conducta de los viajeros accidentados, los agentes iniciaron su persecución, logrando aprehenderles después de un rato de carrera. Los tres sujetos son delincuentes habituales contra la propiedad; al parecer, con un amplio prontuario. La identidad de uno de los detenidos corresponde a Francisco Hernández Hergueta, alias «El Chino», sujeto al que la Policía toda estaba buscando desde hace varios meses y que en varias ocasiones había logrado eludir el cerco policial en último extremo. Este individuo parece estar implicado en más de un centenar de robos. En cuanto a sus dos acompañantes, cuya identidad no se ha podido conocer, también se sabe están reclamados por diferentes Juzgados, como supuestos implicados en distintos robos.

Los tres individuos fueron llevados a la residencia de La Paz, donde, bajo la correspondiente vigilancia gubernativa, convalecen de las heridas que sufrieron en el accidente.

Arden varios pisos en Menéndez Pelayo

A varios millones de pesetas ascienden las pérdidas ocasionadas por el incendio que se declaró la madrugada pasada en la finca número 51 de la avenida de Menéndez Pelayo.

El fuego se inició en una casa cuyos inquilinos se encuentran fuera de Madrid, por lo que no pudo advertirse el siniestro hasta que, luego de haber destruido

todo el mobiliario, las llamas salieron al exterior.

La rápida intervención de los bomberos, que acudieron con tres coches, evitó que el siniestro tuviera consecuencias más graves. De todas formas, cinco pisos fueron afectados por el fuego.

Robo en una residencia

Cincuenta mil pesetas en efectivo, ropas y otros efectos se llevaron unos ladrones de una residencia de la calle de Las Brisas, número 8. La Policía, avisada por la directora de la residencia, investiga el hecho.

Cae al estanque del Retiro

Un hombre cayó al estanque del Retiro, pero fue rescatado por otra persona que advirtió lo sucedido y le sacó del agua en que se debatía.

El accidentado fue don Daniel Domingo Bravo, de sesenta y nueve años de edad, que vive en la calle de Pilar de Zaragoza, número 88, que fue llevado al Equipo Quirúrgico de Montesa, desde donde después de recibir la primera asistencia fue trasladado a la Ciudad Sanitaria «Francisco Franco».

Sanciones por contrabando

MADRID, 31. (Cifra).—A más de 1.014 millones de pesetas ascienden las sanciones impuestas a los cuatro autores y un cómplice de una infracción de contrabando de mayor cuantía, relativo a tabaco, cafeteras, saramina y hojas de sierra, según ha publicado el Tribunal de Contrabando de Madrid, en resolución que hoy aparece en el «Boletín Oficial del Estado».

Los sancionados presentaron recursos de apelación contra el fallo de dicho Tribunal, dictado el 26 de marzo de 1969, y el Tribunal Económico Administrativo Central, en pleno, ha desestimado los recursos, imponiendo como sanciones por dicha infracción las siguientes:

A los autores Juan Pérez Conde, Giuseppe Cristoforetti y Giovanni Alexandro Bordiga, pesetas 269.005.113,26 a cada uno y a Francisco Obrador, 72.618.209,97 pesetas, y como cómplice, a Mario Rossini Balchm, 134.502,63 pesetas.

Excma. Diputación Provincial de Madrid

Subasta para las obras de depósito elevado para el abastecimiento de agua a Fuente el Saz.

Tipo de licitación: 284.200 pesetas.

Plazo de admisión de proposiciones: Hasta el día 11 de septiembre de 1970, a las doce horas.

En el «Boletín Oficial» de la provincia de Madrid, número 197, de 19 de agosto de 1970, se publica anuncio extenso.

El Secretario accidental (firmado): Rufino Peñalva.

CONSULTAS

CLINICA especializada. Doctor Hernández. Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 265346. (75.)

CLINICA Doctor Ferrero. Fuencarral 6. Enfermedades venéreas. (44.)

HIPOTECAS

COMPRAMOS letras procedentes de venta de pisos. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10. Padilla, 58; Fuencarral, 23.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Padilla, 58.

PATENTES

Ofrézcase licencia explotación. 210.421: Procedimiento obtención sustancia activa pura.

255.836: Procedimiento obtención derivado 1, 1-dicloro 3, 4-dihidro-1, 2, 4-benzotiadiazina.

266.947: Procedimiento obtención mezclas sales ácido N-ciclohexil-sulfamato soluciones acuosas.

276.667: Procedimiento preparación nuevos plásticos con aditivo contienen carboniladas.

276.979: Procedimiento obtención polipéptidos nuevos.

298.238: Procedimiento ob-

tencción compuestos acilamínicos.

298.272: Procedimiento obtención nueva proteína.

298.899: Adición patente 276.979.

299.888: Procedimiento obtención nuevos andrógenos 7-metilicos.

300.569: Procedimiento obtención nuevas amidas ácido antranílico.

320.749: Procedimiento obtención 1-isopropilamino-2-hidroxil-3-(o-propargilo-xi-fenoxi)-propano.

321.395: Procedimiento obtención 3,5-bis-trifluormetil-4-nitro-tiocarbamilo.

323.506: Procedimiento obtención aminas terciarias insaturadas.

334.325: Procedimiento obtención etano-antracenos.

334.326: Adición patente 272.482.

337.051: Procedimiento obtención N-(5-nitro-3-izato-11)-oxamida.

393.015: Procedimiento obtención revestimientos esmalte sobre objetos huecos fundidos.

262.419: Procedimiento obtención productos moldeados policarbonatos resistentes rotura más elevada.

302.620: Procedimiento obtención hilos fibra elástica voluminosos.

210.685: Procedimiento obtención sales cinc kalicreína.

210.686: Procedimiento obtención hormona circulatoria kalicreína.

251.232: Procedimiento obtención soluciones coloidales terapéuticamente valiosas.

262.029: Procedimiento cultivo virus glosopeda.

293.516: Procedimiento obtención derivado difícil

SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

solubilidad inactivados calcilina.

337.145: Procedimiento obtención revestimientos adherentes resistentes corrosión.

337.360: Perfeccionamientos construcción varillas apisonadoras.

237.683: Procedimiento acondicionamiento metales fundidos.

337.341: Perfeccionamientos construcción dispositivos contar pliegos papel productos impresos plegados.

336.564: Perfeccionamientos construcción mecanismos regulación pedales vehículos.

292.028: Perfeccionamientos aparatos telefónicos pago previo.

300.980: Perfeccionamientos fabricación reguladores centrifugos.

298.494: Perfeccionamientos conjuntos voladura.

338.126: Procedimiento preparación composición veterinaria control histomiasis.

338.127: Procedimiento preparación composición estimuladora crecimiento animales.

260.726: Procedimiento aparato tratamiento térmico semiproductos aleaciones aluminio magnesio silicio.

277.326: Procedimiento aparato extracción continua discontinua suspensiones

ricas materias sólidas decantadores.

287.370: Perfeccionamientos construcciones tubulares.

298.195: Perfeccionamientos distribuidores fluidos bajo presión.

298.395: Procedimiento tratamiento varillas aporte soldadura aleaciones aluminio.

275.468: Procedimiento protección vegetales.

257.456: Procedimiento obtención dextrano hidrogenado hierro.

320.812: Perfeccionamientos sistema bombas líquidos constituido válvula cebadora accionadora.

218.283: Procedimiento obtención tetraciclina.

313.006: Procedimiento producción aprestos textiles resistentes disolventes.

269.837: Procedimiento tratamiento materiales textiles celulosa condensados previos resina sintética medios clarificación.

326.921: Procedimiento obtención medios blanqueadores.

304.498: Procedimiento dispositivo hilado fusión polímeros lineales sintéticos rizados.

281.438: Procedimiento obtención ácido benzoico.

313.071: Procedimiento per-

feccionado preparación soluciones hilables.

313.111: Procedimiento perfeccionado producción soluciones hilables.

337.493: Procedimiento aparato ensanchar, desplegar cable.

267.012: Perfeccionamientos construcción envases frutas, similares.

278.882: Perfeccionamientos construcción muros, techos, similares; revestimiento muros, techos, construcciones análogas, respectivamente.

292.286: Procedimiento tratamiento colofonia.

337.226: Procedimiento instalación fabricación cuajada leche.

325.964: Procedimiento obtención sulfóxidos aminos derivados ciclo-oxatínicos.

339.448: Procedimiento preparación composición fitocativa.

211.327: Perfeccionamientos encofrados metálicos obras hormigon.

230.869: Perfeccionamientos sujetadores tableros encofrado.

302.148: Aparato aplicación acabado filamentos sintéticos.

323.397: Procedimiento condensación acetileno-monoureña.

280.794: Procedimiento obtención sulfonamidas.

279.598: Procedimiento ob-

tencción aminas fenilalcaloides N-sustituidas.

336.994: Procedimiento obtención composición soldadura acero.

338.352: Procedimiento aparato medición abultamientos pandeos pieza metal fundición continua.

114.386: Bolsa cartón botellas.

305.360: Sistema instalación eléctrica viviendas prefabricadas, similares.

336.889: Perfeccionamientos construcción transportadores banda.

42.503: Tenazas alicates perfeccionados sujetar grapa artículo.

237.349: Procedimiento aparato fabricación películas material termoplástico polímero.

237.538: Procedimiento obtención nuevos tintes monociclos.

243.224: Procedimiento aparato controlar temperatura equipos realiza proceso tratamiento liberación calor.

244.411: Procedimiento obtención nuevos tintes azoicos insolubles agua.

244.891: Procedimiento obtención nuevos tintes monociclos.

231.072: Procedimiento reforzar artículos caucho material fibroso derivado tereftalato polimetileno atácticamente polimerizados.

268.425: Adición patente 247.601.

268.610: Procedimiento obtención copolíesteres.

268.711: Procedimiento obtención nuevos tintes azoicos metalizados.

268.960: Perfeccionamientos cubas electrolíticas.

280.702: Procedimiento transformación mediante vapor hidrocarburos.

280.703: Procedimiento obtención bipiridilos.

281.290: Procedimiento revestimiento partículas sólidas material polímero orgánico.

288.791: Procedimiento rizado fibras textiles.

289.287: Procedimiento obtención estabilizadores dispersiones polímeros sintéticos líquidos orgánicos.

290.482: Procedimiento aparato fabricación heterofilamentos.

290.972: Procedimiento continuo reformar mediante vapor hidrocarburos líquidos gaseosos.

291.273: Procedimiento estabilizar poliamidas sintéticas cadena lineal.

291.318: Procedimiento obtención composiciones elastómeras.

291.562: Procedimiento aislar polímero clorado.

292.409: Procedimiento incorporación aditivos materiales termoplásticos sintéticos.

308.782: Procedimiento preparación copolímeros.

310.140: Procedimiento fabricación materiales poliuretano espumosos celulosa.

310.141: Procedimiento fabricación resinas políesteres.

321.314: Procedimiento purificación halotano.

321.499: Procedimiento obtención composición revestimiento.

321.501: Procedimiento catalítico reacción monóxido carbono vapor agua.

322.509: Procedimiento obtención colorantes azo.

322.793: Procedimiento recubrir superficies fibrosas materiales polimerizados.

322.843: Procedimiento catalítico polimerización poli-

amidas.

322.975: Procedimiento preparación dispersiones estables partículas polímero sintético líquido orgánico inerte.

323.231: Procedimiento acabado mate material laminar.

323.946: Procedimiento continuo manufactura poli-

amidas alto peso molecular.

324.783: Procedimiento fabricación derivados nitrileno.

325.243: Procedimiento fabricación tetrahidro 4,4-bipiridilo N-N-disustituido.

304.496: Método blanqueado refinado arcillas.

315.200: Procedimiento curado briquetas cruas carbon calcinado aglutinante bituminoso.

309.999: Procedimiento preparación nuevos polímeros azufrados.

310.521: Procedimiento preparación nuevos tintes poliofíteros no saturados.

310.526: Procedimiento preparación dienos poliofíteros. Clarke, Modet & Co. 4573850. Avenida Generalísimo, 50-52. Madrid.

TRABAJO

PINTOR, empapelador, tapasol, garantizado. 2699534.

PERECIERON LOS 39 OCUPANTES

VEINTE MUERTOS EN ARGENTINA AL EMBESTIR Y PARTIR EN DOS UN TREN A UN AUTOBUS

Se hundió, víctima de una explosión, un hotel en Italia: Ocho muertos

CALCUTA, 31.—Las 39 personas que iban a bordo del avión «Fokker», de la Compañía Aérea India, que se estrelló ayer en las montañas del Estado de Assam, han resultado muertas, según ha informado la agencia de Prensa de dicho país. Todas las víctimas eran de nacionalidad india.

El avión llevaba a bordo 34 pasajeros y cinco tripulantes, y desapareció en vuelo a Calcuta, estrellándose a 96 kilómetros de la ciudad de Silchar.

Veinte muertos en accidente ferroviario

SALTA (Argentina), 31.—Suman 20 los muertos y 42 los heridos en el trágico accidente acaecido ayer en la localidad de General Mosconi, cerca de esta capital, al embestir un tren de carga a un omnibus de pasajeros que estaba atravesando un paso a nivel sin barreras. General Mosconi está ubicada en una zona selvática cerca de la frontera argentino-boliviana.

La locomotora embistió al omnibus, arrastrándolo durante unos 50 metros y partiéndolo en dos.

La tarea de las autoridades médicas, auxiliadas por cuadrillas de bomberos, se hizo muy difícil, ya que para extraer a numerosas víctimas de entre los restos del omnibus—convertido en montones informes de hierros retorcidos—fue necesario cortar chapas con soplo.

Explosión en un hotel: Ocho muertos

PORTO SAN GIORGIO (Italia), 31.—Han perecido ocho personas al hundirse, como consecuencia de una explosión, un hotel de tres pisos en la ciudad de Porto San Giorgio, según señala la Policía.

Anteriormente, la Policía había informado de la muerte de seis personas y dos desaparecidos.

Los equipos de rescate han hallado los cadáveres de dos más entre los escombros de la catástrofe.

Choca y se incendia un coche-cisterna: Ocho víctimas

BIRKENHEAD (Inglaterra), 31.—Ocho personas han resultado muertas y cinco heridas de gravedad al chocar un coche-cisterna contra un automóvil, incendiándose la gasolina después del choque.

El camión-cisterna quedó cruzado en la carretera y la gasolina se incendió. Los ocupantes del coche-cisterna quedaron atrapados en el vehículo, en el que viajaban el conductor, su esposa y dos hijos del matrimonio.

Explosión en una farmacia: Cuatro muertos

PARIS, 31.—Cuatro muertos y 21 heridos, de ellos diez hospitalizados y en estado de gravedad, es el balance oficial de las víctimas que causó la explosión que se produjo esta mañana en una farmacia situada en una céntrica calle de la ciudad francesa de Compiègne (a unos 80 kilómetros al norte de París).

La explosión se produjo, según testimonio de uno de los heridos, cuando el profesor Martin pulsó el ascensor para subir al segundo piso del inmueble. Posiblemente el contacto eléctrico originó una explosión en un desprendimiento de gases, ya que un empleado de la farmacia—que resultó muerto—se encontraba trabajando en ella.

Choque de autobuses: Perecen cinco personas

TURNHOUT (Bélgica), 31.—Cinco personas muertas y otras 16 heridas, algunas de ellas en estado muy grave, es el trágico balance de la colisión de dos autobuses ocurrida en la pasada noche en la carretera de Herentals a Aarschot, en la parte este de Bélgica.

Uno de los autocares transportaba a unos excursionistas, mientras que el otro, conducido por un hombre de setenta y un años, llevaba obreros a su trabajo.

EL MARQUES CASATI SE SUICIDA TRAS MATAR A SU ESPOSA Y A UN JOVEN



El noble romano marqués Camillo Casati Stampa de Soncino (der.), su esposa, Anna Fallarini (izq.), y el joven de veinticinco años Massimo Minoretti, que fueron encontrados muertos en un lujoso apartamento en las inmediaciones de Via Veneto, durante la pasada noche.—(Telefoto Cifra.)

ROMA, 31. (Efe.) — El marqués Camillo Casati Stampa, de Soncino, de cuarenta y dos años de edad, ha matado anoche con un fusil de caza a su mujer, Anna, de treinta y cinco años, y

a un joven que se hallaba de visita en el domicilio del aristócrata, y después se ha suicidado. La tragedia ocurrió en Via Pucini. El servidor de la casa oyó la detonación porque se en-

POLICIA CONTRA «CHICANOS»

DOS MUERTOS Y CINCUENTA HERIDOS EL PERIODISTA RUBEN SALAZAR, ASESINADO

La población hispánica protesta por su alto número de bajas en Vietnam

LOS ANGELES (California), 31. (AP-Efe.) — Dos personas murieron durante unos desórdenes registrados en una barriada mejicano-norteamericana de Los Angeles.

Uno de los muertos resultó alcanzado en un tiroteo. Los revoltosos arrojaban piedras y botellas y, además de destrozar escaparates, prendieron algunos incendios.

Los desórdenes surgieron cerca de una gran concentración anti-guerra norteamericano-mejicana, y se extendieron por sectores de una zona de ocho kilómetros cuadrados.

Entre agentes del orden y manifestantes se han registrado, al menos, 50 heridos.

Las autoridades revelan que más de 500 policías y ayudantes del «sheriff» trataron de deshacer las bandas de revoltosos. Los agentes se vieron obligados a hacer uso frecuente de gases lacrimógenos.

En una franja de más de tres kilómetros de longitud, a lo largo del bulevar Whittier, se registraron saqueos e incendios dispersos. Esta es la zona del distrito este de Los Angeles, donde residen un millón de mejicano-norteamericanos.

Por los «chicanos» que mueren en Vietnam

Nueve de los heridos son ayudantes del sheriff. A la demostración asistieron 7.000 personas en el condado de Chicano.

La casi totalidad de los que asistieron a la protesta antiguerra en Vietnam son mejicano-americanos que protestaban por el número elevado de soldados de su origen que están muriendo en Asia.

El barrio de los llamados «chicanos», al este de Los Angeles, se encuentra en estos momentos bajo toque de queda y la Policía arroja gases lacrimógenos para contener a la multitud.

El joven muerto fue alcanzado por un disparo de uno de los ayudantes del sheriff, cuando trató de saltar una de las barricadas puestas por ellos, en una confluencia de calles.

La Policía aún no ha averiguado las causas que dieron comienzo a la violencia, únicamente asegura que fueron lanzados varios cócteles Molotov e iniciados fuegos en el parque de Laguna, donde se estaba celebrando la demostración de protesta.

Periodista muerto a tiros

Rubén Salazar, destacado periodista mejicano-norteamericano fue hallado muerto a tiros, a primera hora de hoy, desplomado bajo un banquillo de un café en Los Angeles (California), víctima, según se cree, de disparos de un francotirador, en los disturbios callejeros ocurridos en esta ciudad.

Salazar era director de la emisora de televisión «Kmx-5», de habla española, en Los Angeles, y escribía una columna semanal sobre asuntos iberoamericanos en el periódico «Los Angeles Times». También fue durante mu-

chos años corresponsal extranjero para el «Times».

Otra persona, no identificada hasta el momento por la Policía, resultó también muerta y otra más, Ernesto Horacio Lara, de Los Angeles, gravemente herido de bala en la sien.

Alrededor de medio centenar de personas resultaron también heridas cuando los participantes en la manifestación se enfrentaron a la Policía, al intentar éstos practicar detenciones.

Los heridos pueden ascender a cien

Los disturbios callejeros a cargo de un numeroso grupo de me-



El periodista americano-mejicano Rubén Salazar, muerto a tiros mientras informaba de la manifestación que enfrentó, en las calles de Los Angeles, a la Policía USA y a los manifestantes originarios de Méjico. (Telefoto Cifra.)

jicano-americanos continuaron a lo largo de la noche en Los Angeles. Varios centenares de personas asaltaron establecimientos



Con la camisa rota y la espalda al descubierto, esposado y con la cara ensangrentada, uno de los «chicanos» que se manifestó en el Moratorium Nacional de los habitantes de origen mejicano de Los Angeles, es arrestado por dos agentes de Policía, protegidos con cascos antidisturbios. (Telefoto Cifra.)

FILADELFIA

POLICIA MUERTO DENTRO DE SU COMISARIA

OTRO GRAVEMENTE HERIDO EN UNA GASOLINERA

Un policía resultó muerto y otro herido a causa de los disparos hechos anoche en Filadelfia (Pensilvania).

Según las autoridades, el agente James Harrington, de treinta y nueve años, se hallaba poniendo gasolina a su coche-patrulla cuando un hombre se le aproximó, disparándole un tiro en la boca y dándose inmediatamente a la fuga. El compañero del agente, que se hallaba al volante del vehículo, intercambió disparos con el atacante después de salir del automóvil. En su huida, el hombre dejó caer un maletín conteniendo una bomba de mano.

Pocos minutos después del disparo contra el agente Harrington, y mientras la Policía efectuaba una batida por la zona, un hombre entró en la Comisaría del mismo vecindario y mató de dos disparos al sargento de guardia, Frank von Collin, de cuarenta y tres años.

La Policía detuvo a un hombre, no identificado hasta el momento, poco después de los disparos, que llevaba consigo una granada de mano del tipo usado por el Ejército norteamericano. Otra granada de mano, una pistola calibre 38 y municiones fueron halladas en un automóvil estacionado a pocos metros de la Comisaría.

El agente Harrington, trasladado a un hospital, se encuentra en estado satisfactorio. La bala le penetró por la boca, saliendo por el cuello.

MUNICH

UN JUEZ DE INSTRUCCION, MUERTO A TIROS EN SU DESPACHO

EL ASESINO ES UN LOCO

MUNICH, 31. (Efe.) — El juez de instrucción de Munich, Hans Grosch, de cincuenta y ocho años de edad, murió esta tarde, asesinado a tiros en su despacho del Tribunal Tutelar de Menores. El asesino, Juergen Hamburg, de treinta años, profesor de Matemáticas, se presentó en el despacho del juez e hizo varios disparos contra Grosch, que murió una hora más tarde en el hospital, a consecuencia de las heridas. El asesino, contra el cual se llevaba actualmente a cabo un proceso para que fuera internado, por segunda vez, en una clínica psiquiátrica, fue detenido por la Policía pocos minutos después de cometer el atentado.

MUSICA

ORQUESTA NACIONAL
Entrega y abono localidades primer plazo, del 7 al 19 corrientes —excepto fiestas—, en Administración Orquesta Nacional, Teatro Real, calle Carlos III, de 10 a 13,30 horas y de 17 a 19 ho-

ras. Imprescindible presentación «resguardo para el interesado» primer plazo.

TEATROS

ALCAZAR.—(2212252.) 7, 11: No despiertes a la mujer de tu prójimo.

PROGRAMAS DE TVE.

MARTES 1 DE SEPTIEMBRE

PRIMERA CADENA	
SOBREMESA	
1.45 CARTA DE AJUSTE.	sa, Flor de Bethania.
2.02 PANORAMA DE ACTUALIDAD.	9.30 TELEDIARIO.
3.00 NOTICIAS A LAS TRES.	10.00 PROGRAMA DE ACTUALIDAD.
3.30 RIMAS POPULARES.	10.15 CICLO: «CUATRO TITULOS DEL CINE ESPAÑOL».
4.00 EL SHOW DE DORIS DAY.	IV.—«Del rosa al amarillo».
4.30 NIVEL DE VIDA.	Doce deliciosas historias de amor en dos momentos de la vida de los hombres: la primavera y el otoño, en una excelente realización de Manuel Samanera, premiada con la Concha de Plata en el Festival de San Sebastián.
5.00 HABLEMOS DE ESPAÑA y cierre.	Intérpretes: Pedro del Corral, Cristina Galbó, José Cerrudo y Lina Onesti.
TARDE	
7.15 CARTA DE AJUSTE.	12.00 VEINTICUATRO HORAS.
7.32 LOS PICAPIEDRA.	6.15 Despedida y cierre.
NOCHE	
8.55 ESTA NOCHE...	
9.00 NOVELA.	
SEGUNDA CADENA	
7.45 CARTA DE AJUSTE.	
8.32 EL MUNDO DEL DEPORTE.	
9.45 LUCES EN LA NOCHE.	
10.15 NOTICIA 2.	
10.32 PERSONAJES AL TRASPAS.	
MIERCOLES 2 DE SEPTIEMBRE	
PRIMERA CADENA	
SOBREMESA	
1.45 CARTA DE AJUSTE.	
2.02 PANORAMA DE ACTUALIDAD.	
3.00 NOTICIAS A LAS TRES.	
3.30 MANOS AL VOLANTE.	
4.00 EMBRUJADA.	
4.30 NIVEL DE VIDA.	
5.00 HABLEMOS DE ESPAÑA y cierre.	
TARDE	
7.15 CARTA DE AJUSTE.	
7.32 TARZAN.	
NOCHE	
8.55 ESTA NOCHE...	
9.00 NOVELA.	

PRIMERA CADENA	
SOBREMESA	
1.45 CARTA DE AJUSTE.	
2.02 PANORAMA DE ACTUALIDAD.	
3.00 NOTICIAS A LAS TRES.	
3.30 MANOS AL VOLANTE.	
4.00 EMBRUJADA.	
4.30 NIVEL DE VIDA.	
5.00 HABLEMOS DE ESPAÑA y cierre.	
TARDE	
7.15 CARTA DE AJUSTE.	
7.32 TARZAN.	
NOCHE	
8.55 ESTA NOCHE...	
9.00 NOVELA.	

ARLEQUIN.—(San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo, salida Gran Vía.) Hoy martes, 7 y 11: Inauguración de la temporada. Arturo Serrano presenta en su segundo año triunfal Tres testigos (de José María Pemán). Magistral interpretación de Angel Picazo, Ana María Vidal, Pablo Sanz y Manuel Toscano.

CALDERON.—7, 10,45: Pedrito Rico, Angellillo (los colosos de la canción española) en el maravilloso espectáculo Cantamos a España, con la reaparición de la belleza de las rumbas flamencas, Argentina Coral; Los Serranos, Gloria Paddy, María Dolores, Paco Flores, Gran Ballet Festival y las guitarras de Antonio Arenas, El Brujo y Fernando Aguilera. (Todos los públicos.) (Ocho últimos días.)

CLUB.—(Refrigerado. Bajos Palacios de la Música, 2220417.) Hoy, función única, 7 tarde: José María Mompín, Pilar Velázquez, Carlos Ballesteros. La pequeña cabaña (de Roussin). Versión: Arozamena. Dirección: Angel Fernández Montesinos. (Auténtico teatro cómico.) «A B C» (¡¡¡Hacia las 200 representaciones!!!)

COMEDIA.—7,15 y 11,15: Grupo Tabano y conjunto Las Madres del Cordero presentan Castañuela 70. (Un espectáculo asombrosamente divertido.) (Precios populares.)

INFANTA ISABEL.—(Dirección: Arturo Serrano. Tel. 2214778.) Jueves 3 inauguración de la temporada: Juanjo Menéndez y Manolo Gómez Bur en La idea fija (de Alonso Millán). Primera actriz: María Cuadra, con Paloma Hurtado y Josele Román. (Localidades con cinco días.)

LATINA.—(Refrigerado. Teléfono 2652835. Revistas Colsada.) 7 y 11: Viky Lusson, Quique Camoiras en Las mujeres de la costa (nueva versión). ¡Un escándalo de risa! (Local refrigeradísimo!)

MARAVILLAS.—(Refrigerado.) 7 y 11: Compañía de comedias cómicas Tony Soler, Eloy Herrera, con Gloria Osuna en Están... como nunca (de Eloy Herrera). Dirección: Juan de Orduña. (Tercer mes de éxito!)

MARQUINA.—(Aire acondicionado. Prim, 11. Tel. 2318467.) ¡Más de mil representaciones consecutivas! 7 y 11: Queta Claver, Francisco Valladares, Manuel Torremocha en La casa de las chivas (de Jaime Salom). (Premio Nacional de Teatro.) Maite Brik en el personaje de «Triunf». Dirección: José María Loperena.

PALACIO DEPORTES.—(266401.) 10,45 noche: ¡Sensacional acontecimiento! Por vez primera en España, el famoso «Circo Ruso de Moscú». ¡Lo que nunca vieron sus ojos! Todos los días, 10,45 noche. Sábados y festivos, 6,45 tarde y 10,45. (Localidades con cinco días.) (Servicio especial de autobuses a la salida.)

REINA VICTORIA.—7, 11: Lili Murati. Colaboración: Carlos Casaravilla. Una doncella francesa. (Seis últimos días.) Con Francisco Casares, Salvador Flórez, Mery Leiva. Dirección: Tamari.

TEATRO VALLE INGLAN.—(Torre de Madrid.) Viernes 4, 11 noche. Estreno. Inauguración temporada. (Orden alfabético.) María José Alfonso, Jaime Blanch, Juan Diego, Emilio Gutiérrez-Caba, en Olvida los tambores (de Ana Diosdado). Con Mercedes Sampietro. Colaboración extraordinaria: Pastor Serrador. Dirección: Ramón Ballesteros. (Acogida Ciclo Extensión Teatral Ministerio Información y Turismo.)

ALBENIZ.—Las Vegas 1970.

ALCALA-PALACE.—Dele color al di. funto.

ALVI.—El relicario.

AMAYA.—Vidas truncadas.

APOLLO.—A la cumbre por las nubes y Oley (sin balas y disparando).

ARAGON.—Héroes a la fuerza y Hace un milagro de años.

ARGUELLES CINEMA.—El más «chico». 5: Crimen imperfecto (Fernando Fernán-Gómez, J. L. López Vázquez, Rosanna Yari).

A V E N I D A.—(Refrigerado. 221751.) 4,30, 7, 10,45: El compromiso. (Dirección: Elia Kazan.) Kirk Douglas, Faye Dunaway. (Technicolor.) 10.ª semana.

AZUL.—Charly y La Celestina.

BAHIA.—Los caballeros del infierno y John y Mary.

BARCELO.—Refrigerado. 7 y 10,45: Walt Disney presenta el Libro de la selva. (Tolerada.)

BECERRA.—Yo soy la Revolución. (Tolerada.)

BELLAS ARTES.—El criminal y Encadenados.

BENLLEURE.—(Refrigerado.) Continúa 5: Crimen imperfecto (Fernando Fernán-Gómez, J. L. López Vázquez, Rosanna Yari).

BILBAO.—Divorcio a la americana.

BRISTOL.—My fair Lady.

BULEVAR.—Tristana.

CALLAO.—(Refrigerado.) 7 y 10,45: El puente de Remagen (George Segal, Robert Vaughn, Ben Gazzara). (Color.)

CAPITOL.—(Refrigerado.) 7 y 10,45: Crimen imperfecto (Fernando Fernán-Gómez, J. L. López Vázquez, Rosanna Yari).

CANILLER.—El relicario.

CARLOS III.—Yo soy la Revolución.

CARLTON.—La última batalla de los apaches.

CARTAGO.—(Refrigerado.) Continúa 5: Dr. Terror y La mujer sin rostro.

CERVANTES.—El terror de las chichas y El Oso Ben.

C LINEAL.—Más peligrosas todavía y La Verdad.

COIMBRA.—Falso idolo y El pacto de los canales.

CONCEPCION.—El Zorro, en la corte de Inglaterra y Más veloz que el viento.

CONDE DUQUE.—La revuelta.

CONSULADO.—Yo soy la Revolución.

COPACABANA.—Detective con rubia y El pacto de los canales.

CHUECA.—Si yo fuera rey y Rita, en el West.

EL ESPANOLETO.—Después de los nuevos meses.

EMPERADOR.—Préstame tu marido y Enviado especial.

ESPRONCEDA.—Más peligrosas todavía y La Verdad.

EUROPA.—El Zorro, en la corte de Inglaterra y Más veloz que el viento.

FANTASIO.—Tristana.

FATIMA.—Waco y El hueso.

FELIPE II.—En el imperio del mal y El superagente Pícaro.

FLORIDA.—Delicados delincuentes y Camino de la venganza.

FUENCARRAL.—7 y 10,45: Dele color al difunto. José Luis López Vázquez. Mayores dieciocho años.

FUNDADORES.—(Fundadores, 9. Final Goya. Tel. 2451495.) Continúa 5: Nacida libre y El gendarme se casa. (Tolerado.)

GRANADA.—Las amistades de mi mujer y Agente 501: muerte en Beirut.

GRAN VIA.—El presidente.

IDEAL.—Los espías matan en silencio y Jeff.

IMPERIAL.—(Refrigerado.) 10 mañana: Complementos y El libro de la selva (Walt Disney). (Technicolor.) Tolerada.

IMPERIO.—Los piratas de la Malasia y Namu, la ballena salvaje.

IRVING.—Dele color al difunto.

JORGE JUAN.—El hueso.

JUAN DE AUSTRIA.—El relicario.

KURSAL.—My fair Lady.

LICEO.—Divorcio a la americana.

LIDO.—Los espías matan en silencio y Jeff.

LISBOA.—My fair Lady.

LOPE DE VEGA.—7 y 10,45: Dele color al difunto. José Luis López Vázquez. (Mayores dieciocho años.)

LUCHANA.—Tráfico ilegal.

LUX.—Juicio de falsas y Ladrón y amante.

MADRID.—Continúa 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno. Dustin Hoffman, el extraordinario intérprete de El graduado, en otra superproducción El millón de Madigan y Sinfonía en oro. (Sólo el cine puede ofrecer tan maravilloso espectáculo.) (Ambos color.) (Toleradas.)

MAGALLANES.—(Refrigerado.) 4: El zorro en la corte de Inglaterra y Más veloz que el viento. (Tolerado.)

MARVI.—Combate de gigantes y Más veloz que el viento.

METROPOLITANO.—Los chachales del desierto y El hueso.

MOLA.—Después de los nueve meses.

MONTECARLO.—No hagan olas y Ladrón y amante.

MONTERA.—La Verdad.

MONUMENTAL.—5: Crimen imperfecto (Fernando Fernán-Gómez, J. L. López Vázquez, Rosanna Yari).

MORASOL.—Jim Golden Poker y Oley (sin balas y disparando).

MUNOZ SECA.—(Refrigerado. 231514.) 10: Amor brujo y El pacto de los canales. (Dieciocho años.)

MURILLO.—Continúa 5: Por mis... pistolas (Mario Moreno «Cantiflas»). (Tolerada.)

NARVAEZ.—La que arman las mujeres y Ladrón y amante.

NIZA.—No importa morir y Recuerda.

ODEON.—My fair Lady.

OPORTO.—My fair Lady.

ORAA.—Pedro el Cruel y El señor doctor.

PALACIO DE LA MUSICA.—Refrigerado. 4,30, 7, 10,45: El se-

teleVISION

EL TROFEO CARRANZA

Por Julio FUERTES

Aunque así lo parezca por el título de este comentario, no se trata de una crónica de fútbol, sino de la realización para la pequeña pantalla de dos partidos de fútbol con sus ribetes extradeportivos. Comprendo muy bien que TVE eche a rodar su prevista programación para ofrecer a todos los españoles sendos encuentros futbolísticos en las noches del sábado y el domingo últimos. Uno tampoco tiene inconveniente en reconocer que la televisión le ha despertado una cierta afición a este popular espectáculo, aunque restringida a contemplarlo en la pequeña pantalla. Más allá no llega, aunque ya se sabe que no se puede decir de esta agua no beberé. Hubo cosas en ambos partidos que robustecen la decisión de seguir viendo fútbol en zapatillas y cómodamente instalado en una butaca, degustando un café y un cigarrillo.

En el primer partido, que se emitió el sábado, a las once de la noche, la concurrencia se aburría bastante, no sólo porque se vio el dominio absoluto sobre el Atlético de Bilbao del equipo argentino Independiente, sino porque la realización fue más que deficiente, a base de planos largos, en los que se veía casi todo el campo, pero muy poco las jugadas. Ignoro si esto ocurrió así por escasez de cámaras o por impericia del realizador, que no fue Ramón Díez. Los jugadores eran como pígeos perdidos en el ancho paisaje del campo de Carranza. No era posible interesarse en la evidente destreza de el Independiente, frente a la torpeza y desorganización del Atlético bilbaíno, por la sencilla razón de la enorme distancia que establecía el

realizador con sus largos planos. Ganaron los argentinos, y los espectadores de la «tele» se frotaron las manos al saber que el domingo se iban a enfrentar con el Real Madrid.

En este encuentro la realización fue magnífica. Si fue su autor el mismo del sábado, bien se sacó la espina, y si fue otro, recibió una estupenda lección de cómo deben ofrecerse las imágenes para el pleno disfrute de los telespectadores. Aunque no pude leer en las transparencias finales quién o quiénes fueron los realizadores, me pareció que ésta debió ser del mencionado señor Díez. Sea quien fuere, el resultado fue espléndido, y vimos —¡ay!— las agresiones de los argentinos a los españoles e incluso a los agentes de la autoridad, que se vieron obligados a intervenir en la contienda, así como las más interesantes jugadas, Matías Prats, con el evidente buen gusto que le caracteriza, trató de quitar hierro al asunto, pero lo antideportivo ahí quedó «inmortizado» en la grabación, como la más fea mancha del popular espectáculo. Prats resaltó en su momento la cordialidad establecida entre ambos bandos, intercambiándose sus camisetas como si nada hubiese ocurrido. Inexplicablemente el locutor, tan dacho en su menester, llamó por dos veces al campo de juego «de Sánchez Pizjoan»; pero estos fueron deslices insignificantes y casi humorísticos.

Por lo oído a través de los altavoces hubo un espectador que no logró ver por entero los dos partidos. Se trataba del chofer de una ambulancia de la Clínica de San Rafael, que fue requerido en ambos para prestar sendos servicios de la mencionada clínica.

CERVANTES.—El terror de las chichas y El Oso Ben.

C LINEAL.—Más peligrosas todavía y La Verdad.

COIMBRA.—Falso idolo y El pacto de los canales.

CONCEPCION.—El Zorro, en la corte de Inglaterra y Más veloz que el viento.

CONDE DUQUE.—La revuelta.

CONSULADO.—Yo soy la Revolución.

COPACABANA.—Detective con rubia y El pacto de los canales.

CHUECA.—Si yo fuera rey y Rita, en el West.

EL ESPANOLETO.—Después de los nuevos meses.

EMPERADOR.—Préstame tu marido y Enviado especial.

ESPRONCEDA.—Más peligrosas todavía y La Verdad.

EUROPA.—El Zorro, en la corte de Inglaterra y Más veloz que el viento.

FANTASIO.—Tristana.

FATIMA.—Waco y El hueso.

FELIPE II.—En el imperio del mal y El superagente Pícaro.

FLORIDA.—Delicados delincuentes y Camino de la venganza.

FUENCARRAL.—7 y 10,45: Dele color al difunto. José Luis López Vázquez. Mayores dieciocho años.

FUNDADORES.—(Fundadores, 9. Final Goya. Tel. 2451495.) Continúa 5: Nacida libre y El gendarme se casa. (Tolerado.)

GRANADA.—Las amistades de mi mujer y Agente 501: muerte en Beirut.

GRAN VIA.—El presidente.

IDEAL.—Los espías matan en silencio y Jeff.

IMPERIAL.—(Refrigerado.) 10 mañana: Complementos y El libro de la selva (Walt Disney). (Technicolor.) Tolerada.

IMPERIO.—Los piratas de la Malasia y Namu, la ballena salvaje.

IRVING.—Dele color al difunto.

JORGE JUAN.—El hueso.

JUAN DE AUSTRIA.—El relicario.

KURSAL.—My fair Lady.

LICEO.—Divorcio a la americana.

LIDO.—Los espías matan en silencio y Jeff.

LISBOA.—My fair Lady.

LOPE DE VEGA.—7 y 10,45: Dele color al difunto. José Luis López Vázquez. (Mayores dieciocho años.)

LUCHANA.—Tráfico ilegal.

LUX.—Juicio de falsas y Ladrón y amante.

MADRID.—Continúa 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno. Dustin Hoffman, el extraordinario intérprete de El graduado, en otra superproducción El millón de Madigan y Sinfonía en oro. (Sólo el cine puede ofrecer tan maravilloso espectáculo.) (Ambos color.) (Toleradas.)

MAGALLANES.—(Refrigerado.) 4: El zorro en la corte de Inglaterra y Más veloz que el viento. (Tolerado.)

MARVI.—Combate de gigantes y Más veloz que el viento.

METROPOLITANO.—Los chachales del desierto y El hueso.

MOLA.—Después de los nueve meses.

MONTECARLO.—No hagan olas y Ladrón y amante.

MONTERA.—La Verdad.

MONUMENTAL.—5: Crimen imperfecto (Fernando Fernán-Gómez, J. L. López Vázquez, Rosanna Yari).

MORASOL.—Jim Golden Poker y Oley (sin balas y disparando).

MUNOZ SECA.—(Refrigerado. 231514.) 10: Amor brujo y El pacto de los canales. (Dieciocho años.)

MURILLO.—Continúa 5: Por mis... pistolas (Mario Moreno «Cantiflas»). (Tolerada.)

NARVAEZ.—La que arman las mujeres y Ladrón y amante.

NIZA.—No importa morir y Recuerda.

ODEON.—My fair Lady.

OPORTO.—My fair Lady.

ORAA.—Pedro el Cruel y El señor doctor.

PALACIO DE LA MUSICA.—Refrigerado. 4,30, 7, 10,45: El se-

creto de Santa Vittoria (Anthony Quinn). Una producción Stanley Kramer.

PALAFOX.—Los rateros.

PAYON.—Más fuerte que su amor y El hueso.

PAZ-TODD-AO.—(Refrigerado.) 7 y 10,45: El último día de la guerra (George Maharis, Maria Perschy). (Eastmancolor. 70 milímetros.) (Mayores catorce años.)

PEZ.—Segundo Festival de Mortadelo y Filemón.

PLEVEL.—El último encuentro y El halcón y la presa.

POSTAS.—El candoroso picapleitos y Oley (sin balas y disparando).

PRINCESA.—Yo soy la Revolución.

PRINCIPE PIO.—(Refrigerado.) 4: La que arman las mujeres y Papi. (Dieciocho años.)

PROGRESO.—Divorcio a la americana.

REAL CINEMA.—El león en invierno.

REGIO.—Yo soy la Revolución.

RIALTO.—(Refrigerado.) 7 y 10,45: Los hombres las prefieren viudas. (Color.) María Mahor, Juanjo Menéndez, María Isbert, Tamy Saad. (Director: León Klimowsky.) (Dieciocho años.)

RICHMOND.—El puente de Remagen.

RIO.—No importa morir y Recuerda.

RIVIERA.—Rebelión en las aulas y El desesperado.

ROXY «A».—Yo soy la Revolución.

ROXY «B».—La residencia.

SAINZ DE BARANDA.—Agente 501: muerte en Beirut y El candoroso picapleitos.

SAN CARLOS.—Continúa 4 tarde: Por qué seguir matando y Campaña para un asesino.

SAN REMO.—El hotel de los lios y El desafío de las aguilas.

SOL.—10: Susana y Los Matones. (Dieciocho años.)

TIVOLI.—Segundo Festival de Mortadelo y Filemón.

UNIVERSAL CINEMA.—(Refrigerado.) Continúa 5,30: Jeff (Alain Delon).

URQUILLO.—La última batalla de los apaches.

VALLEHERMOSO.—La esfinge de cristal y La Verdad.

VELAZQUEZ.—Divorcio a la americana.

VERGARA.—My fair Lady.

VERSAILLES.—My fair Lady.

VICTORIA.—My fair Lady.

CINES DE ARTE Y ENSAYO

ALEXANDRA.—Festival René Clair: A nous la liberté. 10,45: Catorce de julio.

NUMEROSAS plazas, ambos sexos, sin título, 18 años sin limite máximo, con 121.000 ptas.

Además, trienios, ayuda familiar, etc. Se ha convocado oposición libre para cubrir numerosas plazas de Calculadores Mecanográficos de Concentración Parcelaria. En la pasada oposición obtuvimos los números 1 y 2 y muchísimas plazas para nuestros alumnos, cuyos nombres figuran en nuestro programa. NUEVAS Comestaciones completas. Clases empiezan 1 de septiembre.

25 plazas Auxiliares administrativos Banco de Bilbao, con 137.000 pesetas. Destino en Madrid. Para ambos sexos. No se exige ningún título. Dieciséis años, sin limitación de edad.

Solicite urgentemente (HOY MISMO) amplias instrucciones, programa completo y modelo oficial de instancia para rellenar, acompañando 10 pesetas en sellos de Correos, por cada oposición que le interese.

Cursos especializados: Mecanografía al tacto. Taquigrafía. Contabilidad general, de empresas y Contabilidad de costos. Inglés y francés. Alquilamos máquinas de escribir. Dirijase a la:

ACADEMIA CABALLERO
CALLE SAN LORENZO, 11 (junto Hortaleza, 67). CALLE SANTA BARBARA, 4 (junto Fuencarral, 57). Apartado 4.087 MADRID-10

Excma. Diputación Provincial de Madrid

Subasta para las obras de enlace del depósito regulador de Grifón con la tubería de conducción de los manantiales de Ciempozuelos, para el abastecimiento de Ciempozuelos y seis pueblos más.

Tipo de licitación: 2.743.565,20 pesetas.

Plazo de admisión de proposiciones: Hasta el día 16 de septiembre de 1970, a las doce horas.

El «Boletín Oficial del Estado» núm. 202, de fecha 24 de agosto de 1970, publica anuncio extenso.

El Secretario accidental (firmado): Rufino Peñaña.

★ HOROSCOPO PARA HOY



SALUD.— Ningún problema en el aspecto físico.
TRABAJO.— No conceda tanta importancia a algo que realmente carece de ella.

AMOR.—Aventura amorosa que le traerá complicaciones. Tenga mucho cuidado.



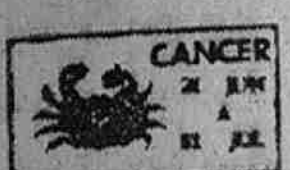
SALUD.—Buena.
TRABAJO.—Ya es hora de que sienta la cabeza y de que piense en serio en su porvenir.

AMOR.—Procure ser menos independiente.



SALUD.—Dolor de cabeza.
TRABAJO.—No se obstine; su postura es indefendible y usted lo sabe en el fondo. Reconozca que estaba equivocado.

AMOR.—Horas felices junto al ser querido.



SALUD.—Molestias de riñón; vigílese y procure seguir una alimentación sana.
TRABAJO.—No sea tan individualista y pida opinión a sus compañeros sobre cierto asunto importante que le tiene preocupado.

AMOR.—Si no pone algo de su parte, no conseguirá lo que se propone.



SALUD.—Buena.
TRABAJO.—Situación tensa y difícil; procure no indisponerse con sus superiores.

AMOR.—No sea tan vehemente.



SALUD.—Procure dominar sus nervios.
TRABAJO.—Haga uso de su inteligencia para superar todas las dificultades que surjan en su camino.

AMOR.—Es posible que encuentre hoy el gran amor de su vida.



SALUD.—Buena.
TRABAJO.—Sea más flexible con quienes trabajan a sus órdenes.

AMOR.—Posibilidad de discusión sin demasiada trascendencia.



SALUD.—Excelente.
TRABAJO.—Trate de ser menos irascible y no se enfurezca en cuanto algo no salga como usted desea.

AMOR.—Bueno.



SALUD.—Cansancio general. Procure descansar más horas.
TRABAJO.—Agotamiento físico. Ha trabajado demasiado últimamente y su salud se resiente por ello. Trate de tomarse las cosas con calma y olvide de sus problemas.

AMOR.—No exija tanto de la persona amada o el amor de ésta peligrará.



SALUD.—Le gusta correr riesgos innecesarios y un día va a llevarse una sorpresa desagradable. Procure ser más prudente y no haga chiquilladas.

TRABAJO.—Muestre más abierto y confiado con sus colaboradores.

AMOR.—Tenga más consideración con la persona amada.



SALUD.—Buena.
TRABAJO.—Su fuerza de voluntad le harán triunfar sobre todos los obstáculos.

AMOR.—Sea más cariñoso con el ser querido.



SALUD.—No sea tan aprensivo.
TRABAJO.—Éxitos insospechados en su carrera.

AMOR.—No deje que una desagradable experiencia amorosa le haga sentirse escéptico y desconfiar de todo el mundo.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Serán orgullosos, seguros de sí mismos. Poseerán una extraordinaria serenidad que les permitirá valorar con frialdad cualquier situación difícil en la que se encuentren y salir airoso de ella.

Pepita



EL JUEGO DE LOS 7 ERRORES



1. Barca. 2. Nube. 3. Roca. 4. Roca. 5. Lám. para. 6. Maza. 7. Tapón de la botella.

COPLAS

LOS TOROS SOBERBIOS

(Leemos: «Toros soberbios en Gerona».)

Hay cada día una cosa nueva que aprender. Y así aumenta la cultura. El hombre de aprender no se satura, pues su afán de saber a más le lleva.

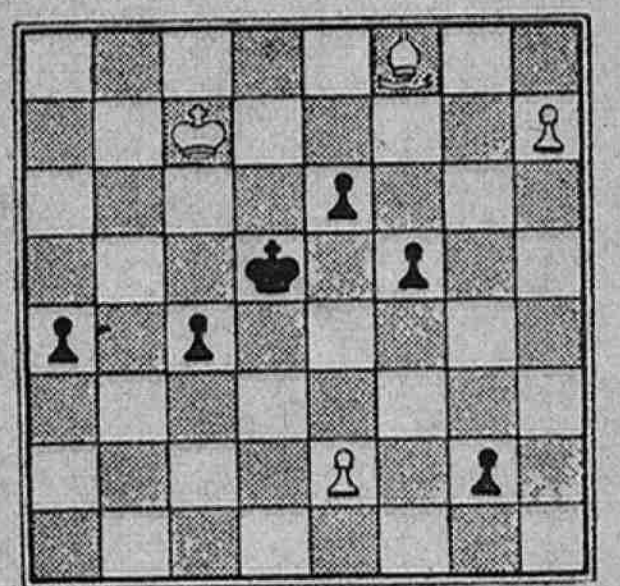
Hoy es el toro, si, que es una breva, el que, sin proponérselo, procura dar a nuestra cultura más altura. El toro, al hombre, en su cultura eleva.

Había toros negros, jaboneros, bravos, mansos, pastueños, botineros, chorreos en verdugo, había erales,

uteros y cuatreños... Y en Gerona resulta que los hay cual la persona: llenos de los pecados capitales.

MAESE PEREZ

PROBLEMA DE AJEDREZ



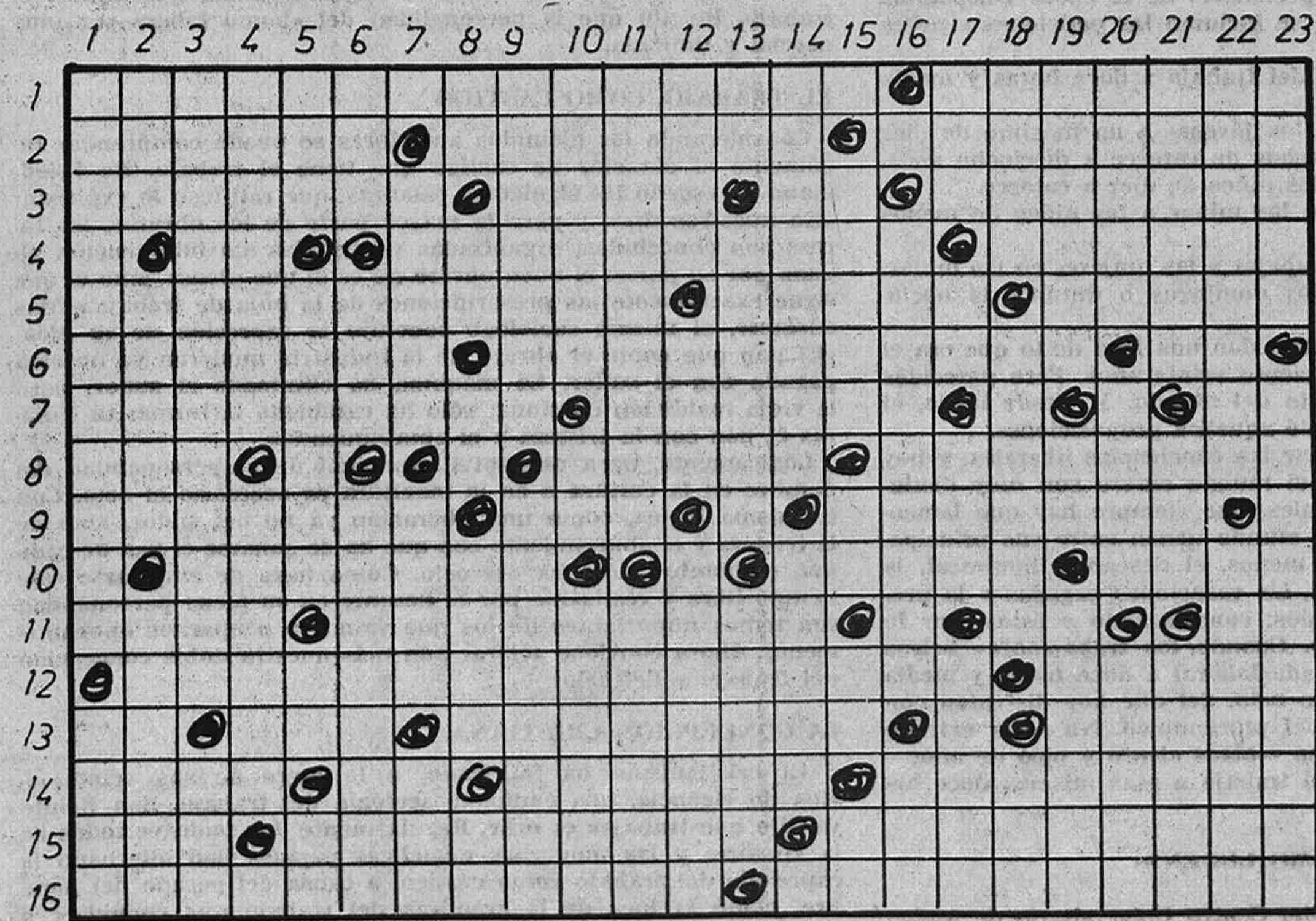
NUMERO 6.197

He aquí un estudio de G. Bernhardt (Suiza, 1948). Las blancas juegan y ganan (1 P-ST=D, P-8C=D) solamente hace tablas. Tiempos de solución: 5 minutos, maestro; 10 minutos, experto; 15 minutos, jugador de provincias; 25 minutos, jugador de club; 40 minutos, medio.

SOLUCION:

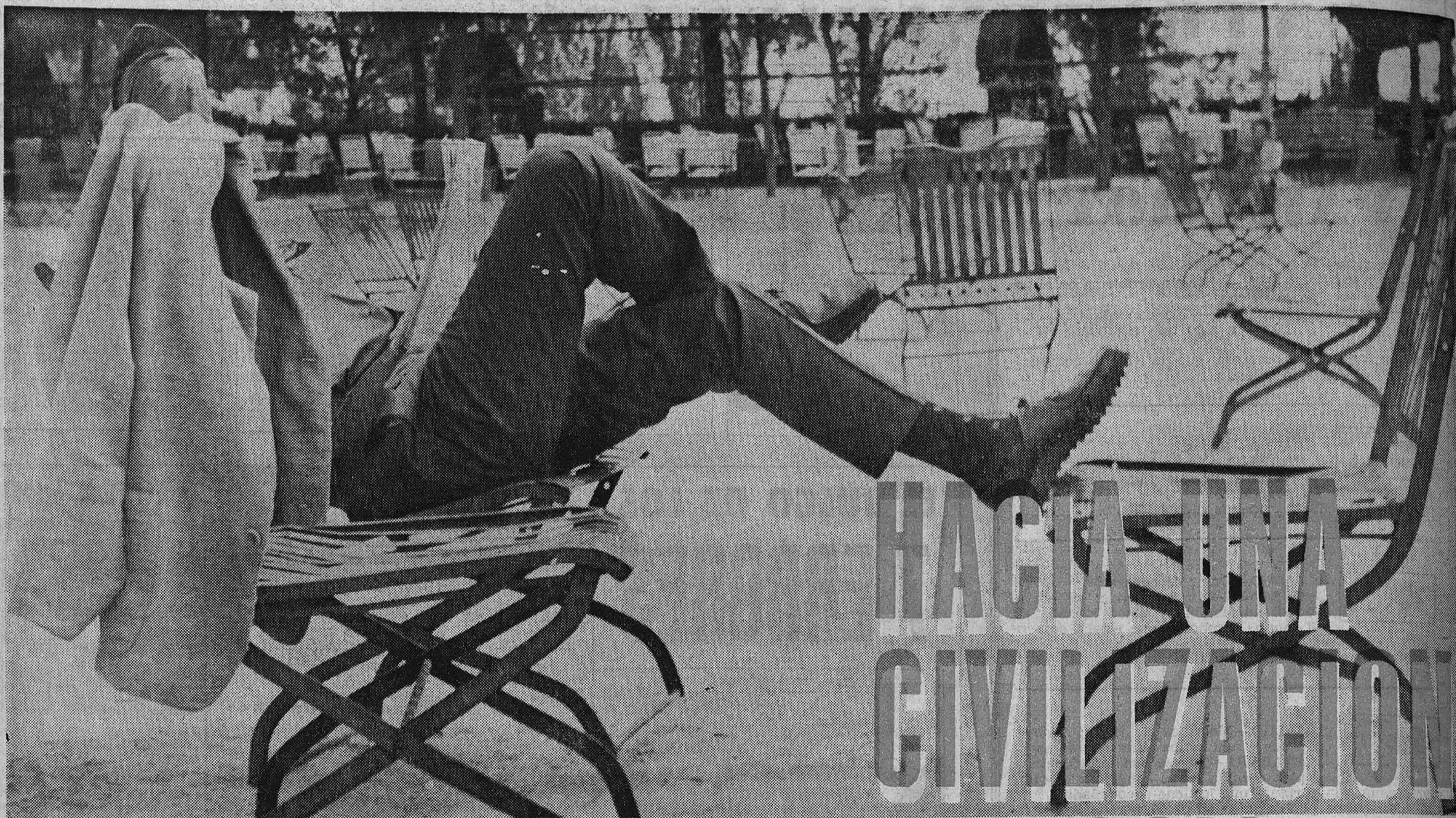
1 P-4R+1, PXP (SI 1... RXP, 2 A-5A y 2 A-SAL, RXA; 3 P-ST=D, P-8C=D; 4 D-SR+R, R-5C; 5 D-2C+R, R-4T; 6 R-4A, 6 D-6C+) 6 R-6A1, y mate con D-5C 0 D-6C

CRUCIGRAMA por K. B. ZAS



HORIZONTALES.—1: De manera perturbada. Referente a la mañana. 2: Terreno con hidrocarburos. Peregrinación. Nombre de mujer. 3: Persona que padece la lepra. Al revés, parte del tejado. Al revés, siglas oficiales. Al revés, candidatas. 4: Uno. Al revés, nombre de letra. Conjuntos de flores. Estimulo en su peso. 5: Cierta compuesto químico. Desafíos. Entregaban. 6: Perteneciente a Hécate. Relativo a la aromática. Al revés, entrega. 7: Fantasías. Hierba monocotiledónea. Punto cardinal. Guarismo. Al revés, río de Italia. 8: Al revés, toma. Consonante. Cincuenta. Prudente. Que causa rumor. 9: Planta parásita. Bebida alcohólica. Vocal. Que causa molestia. Símbolo químico. 10: Cincuenta. Nombre de mujer. Mil. Cantera de toba. Al revés, mamífero rumiante. 11: Dueñas. Rojo claro. Cincuenta. Al revés, nombre de letra. Letra griega. 12: Situadas entre dos planetas. Al revés, practicar cierta comida. 13: Nombre de letra. Rece. Calmant. Punto cardinal. Al revés, cierto planeta. 14: Al revés, practica cierto deporte. Campeón. De Atenas. Perteneciente al origen. 15: Villa de la provincia de Zaragoza. Dejamos algo por un tiempo determinado. Fortaleza. 16: Sociedades. Apiadarse.

VERTICALES.—1: Personaje burlesco. Vivienda. 2: Nombre de letra. Al revés, contienda. Sustos. 3: Retrocederán. Tuesto. 4: Curvas. Cochinito asado. Ciento. 5: Gasto. Inflamación del oído. Al revés, nota musical. Letra griega. 6: Prenda militar. Que carece de belleza. Golpeará con la marra. 7: Símbolo químico. Gigante de Beocia, célebre por su hermosura. Al revés, intersticio. Al revés, plural de letra. 8: Voz de mando. Contracción. Artículo. Accidente geográfico. Nota musical. 9: Pernocabas. Especie de alero. 10: Afloje el viento. Al revés, lengua provenzal. Apuntan. 11: Rompe-rian el filo de un arma. Rescata. 12: Novillo joven. Al revés, animal salvaje. Pertenecientes al mito. 13: Conjuncción copulativa. Santuario en deshabitado. Canciones infantiles. 14: Parangonado. Mamíferos rumiantes. Ciento. 15: Punto cardinal. Al revés, seres. Repetido, gesto. Al revés, nota musical. Al revés, lengua provenzal. 16: Punto cardinal. Al revés, disturbios. Al revés, posesivo. 17: Mios. Nota musical. Letras de mula. Al revés, natos. 18: Al revés, mancha en la piel. Me alimentaré. Loca. 19: Provincia española. Forma del pronombre. Aplicad drogas. 20: Sin daño. Salida de un astro. Haga nido. 21: Al revés, pagan. Al revés, desmenuzo con los dientes. Al revés, practican cierta comida. 22: Arrasados. Intervenirle quirúrgicamente. 23: Aleación de cobre y cinc. Privativo.



HACIA UNA CIVILIZACIÓN DEL OCIO

OCIO Y TRABAJO, FORMAS COMPLEMENTARIAS DE LA ACTIVIDAD HUMANA

¿Qué papeles juegan en la historia social el ocio y el trabajo? Sin duda, muy diversos y, desde luego, parece ser que a la hora de la filosofía, el trabajo ha tenido siempre mayor cartel que el ocio. Mientras con el trabajo se ha ganado el hombre el pan, y hasta le ha servido como redención, el ocio se ha considerado durante siglos como delito y pecado. La ociosidad ha sido mucho tiempo considerada como la «madre de todos los vicios». Pero conforme ha ido pasando el tiempo, el ocio ha robado lugar y prestigio al trabajo. Ya son pocos los que le niegan un papel importante al ocio en la vida del hombre y no tardará tiempo en que se le asienda a derecho natural y sagrado, dedicándole buenos capítulos en todas las Constituciones. Por largos años el hombre trabajador ha luchado en sus reivindicaciones por mayores espacios de ocio en su vida. Y si en algún tiempo se creyó que el hombre fue creado para el trabajo, o poco menos, desde ahora se considera cada vez más que lo fue también para el ocio. Pero trabajo y ocio merecen unas puntualizaciones que no nos lleven a engaño, con las que aclarar puntos de vista y dejar sentado parte de lo que constituye ya la sociología del mismo ocio.

BELGICA, 1848

No creemos necesario extendernos en lo que fuera antiguamente la vida laboral. Sólo citaremos, para dar idea de contraste, un extracto del informe sociológico, publicado en Bélgica en 1848, con el título «Sobre la condición de las clases y sobre el trabajo de los niños», debido a los especialistas de la época Dupcetaux y Visschers. En dicho informe se incluían las peticiones siguientes:

- Reducción de la duración del trabajo a doce horas y media por día.
- Limitación del trabajo de los jóvenes a un máximo de diez horas y media para los muchachos de catorce a dieciocho años, y de seis horas y media para los niños de diez a catorce.
- Prohibición de trabajar en las minas a los niños de menos de doce años.
- Prohibición de obligar a trabajar a las mujeres en las minas.
- Prohibición de trabajar los domingos o durante la noche hasta los dieciocho años.

Las proposiciones anteriores nos dan una idea de lo que era el trabajo en la Bélgica de hace ciento veinte años. Pero parecidas condiciones reinaban en el resto del mundo. Y, desde luego, el Gobierno belga de 1848 no aceptó aquellas proposiciones.

El tiempo se encargó de minar las conciencias liberales, y hoy las condiciones de trabajo en el mundo entero son muy distintas, con las excepciones naturales, que siempre hay que lamentar. Todas las legislaciones del mundo tienen entre sus principales derechos laborales, por lo menos, el descanso dominical, la jornada máxima de ocho horas, las vacaciones pagadas y la prohibición del trabajo de los niños, considerando a éstos, por lo menos, hasta los catorce años. Cuando los trabajadores belgas pedían la reducción de la jornada laboral a doce horas y media soñaban con el ocio, escasísimo ocio, del que hoy disfrutan con creces hasta los practicantes del pluriempleo. No sería extraño que dentro de no mucho tiempo —otros ciento y pico de años— se abogue por la limitación del trabajo a esas mismas doce horas y media, pero por semana.

DEL «HOMO FABER» AL «HOMO LUDENS»

Hugo Uytendaele, profesor del Centro Universitario de Amberes, ha escrito sobre las implicaciones económicas de una «civilización del ocio», y hace hincapié, sobre todo, en el papel que tiene en esta civilización la expansión económica. Sin embargo, es un pasaje suelto de su ensayo lo que nos interesa ahora: el hombre, considerado en su doble vertiente de «faber» y «ludens». Uytendaele nos da dos definiciones que aclaran por completo el papel del trabajo y el papel del ocio en la vida moderna. «Si el hombre en el trabajo no realiza más que un solo aspecto de su ser, el «homo faber», ocurre de forma muy diferente durante el ocio, donde se manifiesta la totalidad de su personalidad, donde puede elegir libremente sus actividades con vistas a la expansión o a la destrucción de su personalidad.» De estas palabras —totalmente claras y lógicas— se deducen dos verdades-pilares fundamentales en la concepción de una cultura o civilización del ocio: 1) Que el hombre no puede desarrollar su personalidad en la vida de trabajo, sino parcialmente, en cuanto realiza una obra. 2) Que la verdadera y total expresión del hombre no puede darse sino en la elección libre y personal de sus propias actividades. Estas propias actividades que el hombre pueda elegir libremente son las que constituyen el ocio. Y serán ocio mientras se elijan en plena y completa libertad. Y en tanto en cuanto les falte esta condición, «sine qua non», dejarán de ser ocio.

Mostrar los postulados anteriores sobre una práctica socio-

lógica nos llevaría muchísimo tiempo y espacio; pero los ilustraremos con unos ejemplos tomados de la práctica real de nuestra sociedad. Son pocos los hombres que pueden elegir libremente su misma profesión porque circunstancias diversas se lo impidieron: Han accedido a la mecánica, la administración o cualquiera otra, coaccionados por circunstancias regionales, familiares, etc. Pero dentro mismo de su profesión no puede el hombre tampoco realizar el trabajo según su propia iniciativa, sino según una pauta que viene marcada por las necesidades de la producción y del consumo. En el caso de un diseñador de automóviles o de un creador publicitario —profesiones que pueden considerarse artísticas y, por tanto, de más iniciativa por parte del trabajador— también el trabajo viene condicionado por necesidades socio-económicas, ajenas a la inspiración del que realiza el trabajo. De ahí que la personalidad del «homo faber» sea muy parcial y limitada.

EL TRABAJO, COMO CASTIGO

Considerando los ejemplos anteriores se puede comprender fácilmente el carácter de castigo que tiene el trabajo. De Friedmann ha escrito las siguientes palabras, que ratifican lo expuesto: «En nuestros días, y para la mayor parte de los obreros, las tareas son concebidas, organizadas y dirigidas sin intervención alguna por su parte; el buen obrero no es el que piensa, sino el que sigue exactamente las prescripciones de la hoja de trabajo.» Más adelante, el mismo sociólogo concluye la expresión de su idea: «El pan que come el obrero de la industria moderna ya no está pagado con el sudor. La máquina ha eliminado el sudor, pero la vieja maldición continúa; sólo ha cambiado la forma: tú ganarás el pan con la tristeza y el aburrimiento.»

Lógicamente, para una total expresión de la personalidad del hombre en la cultura o en la incultura es necesario el ocio. Con la misma lógica, como una liberación ya no del sudor, sino de la tristeza y el aburrimiento con que ha de ganarse el pan de cada día, el hombre necesita del ocio. Cómo haya de emplearse este tiempo libre y realizarse por el hombre en su plena personalidad son temas importantes de los que vamos a ocuparnos oportunamente. Ahora conviene aclarar aún más nuestra doble concepción del trabajo y del ocio.

LA CONCEPCIÓN CRISTIANA

El cristianismo ha fabricado, a lo largo de sus veinte siglos de vigencia, una completa teología del trabajo. San Benito ya dijo que trabajar es orar. Regularmente, los teólogos todos de la Historia y las modernas encíclicas papales han alternado la expresión del trabajo como castigo, a causa del pecado del hombre, como la idea de la grandeza del trabajo que ennoblece a quien lo realiza. San Dionisio Aeropagita ya celebraba que, gracias al trabajo, el hombre pudiera ser colaborador de Dios en la creación del mundo. Finalmente, el Papa Pablo VI, en carta a las Semanas Sociales de Francia, escribía estas palabras: «Si lo que

era una alegre actividad creadora en el plan de Dios se ha convertido por el pecado en trabajo austero y difícil de soportar, he aquí que este rudo combate diario, humildemente aceptado, se hace redentor a imitación del trabajo de Jesús de Nazaret. Así, el escándalo del sufrimiento del trabajo se transforma en un gesto de ofrenda: el pan y el vino, que son los frutos del trabajo del hombre, se convierten en el símbolo —al igual que de sus alegrías y su vida— de su pena, libremente consentida y generosamente ofrecida en sacrificio asociado al del Redentor.»

Todo lo cual viene a confirmar, desde una ideología religiosa la dura circunstancia del trabajo en la vida del hombre. Si es cierto que para el cristiano la vida del más allá supone una liberación de todas las penas de esta vida, incluyendo las del trabajo no deja de serlo para el mismo cristiano, que, en cuanto sea posible, esa liberación ha de realizarse ya en este mismo estado de cosas, y no faltan teólogos que aboguen por el restablecimiento de las condiciones del Paraíso, donde Adán trabajaba la tierra como un «hobby» y, desde luego, libre y espontáneamente, a su elección, sin sombra de la pesadumbre en que se convirtió luego el trabajo y llevando, incluso, la iniciativa de dar nombre a los animales conforme a su entender. Todo lo cual no representa ni más ni menos que lo que se entiende por ocio: la posibilidad de elegir libremente la propia actividad en la que se desarrolla la personalidad del hombre.

CUANDO EL TRABAJO SE CONVIERTE EN PLACER

¿Y qué decir del trabajo de los artistas? Siempre cabe distinguir entre diversos tipos de artistas. Pero consideremos tales en nuestras frases a los que eligen su obra libremente, la realizan sin imposiciones de ningún tipo, haciendo expresión en ella de su propia y total personalidad. Cuando el artista hace una obra «de encargo» ya parece que no trabaja tan ociosamente. (Considérese hasta qué punto ocio y trabajo pueden reunirse, puesto que del ocio se puede hacer trabajo, y del trabajo, ocio.) Y algo similar ocurre con el hombre de empresa, el que se afana en labores que le producen placer y alegría, que se ata a una serie de obligaciones por pura vocación. Son actividades que pueden considerarse más ocio que trabajo, aunque resulten muy productivas. También caben en este punto intermedio entre el ocio y el trabajo cierto tipo de actividades docentes y de investigación, las políticas, religiosas y otras muchas profesiones que se ejercen en medio de unas posibilidades de iniciativa y elección que producen satisfacciones contrarias al sudor, el aburrimiento y la tristeza de lo que hemos considerado puramente trabajo. De todo esto ha nacido un aforismo que parodia a otro con el que empezábamos este capítulo: «La ociosidad es la madre del arte.» Y no cabe duda que no puede existir arte sin ocio, obra perenne sin posibilidades de elección en la actividad personal del que la realiza. ¿Cuántos y cuántos hombres, en sus horas libres, cuando pueden elegir libremente la actividad a que dedicarse, producen verdaderas curiosidades de la artesanía? Quiero mencionar aquí, siquiera sea como una ilustración, la interpretación semántica que hace Marcel Hicter de la palabra ocio: «Ocio —dice él— viene de «licere», que quiere decir libre disposición que se tiene del tiempo propio, y por extensión, tiempo libre del que se dispone para hacer cualquier cosa; después, por una mayor extensión, tiempo libre fuera de las ocupaciones.»

Así, tras el análisis que hemos hecho de los conceptos trabajo y ocio, podemos ver, como consecuencia principal, que el trabajo esclaviza al hombre, limitando sus posibilidades personales; el ocio, en cambio, le libera, le expande. Pero ambas cosas son necesarias para la plena realización de la persona. De una parte, la material, el trabajo es una exigencia de la producción para la supervivencia y para el «confort» de la Humanidad; el ocio es necesario para la realización espiritual de la persona. Una buena alianza ocio-trabajo es lo que nos proporcionará esta nueva civilización que el hombre se va preparando poco a poco. (Pyresa.)

Manuel MARIA

MAÑANA, III CAPÍTULO: «OCIO ESPAÑOL 1970».